



## Совет Безопасности

Distr.: General  
20 April 2009

Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при  
Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2009 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь препроводить Вам письмо Генерального секретаря Лиги арабских государств г-на Амра Мусы от 9 апреля 2009 года относительно результатов сессии Лиги арабских государств на высшем уровне, проходившей в Дохе 29–30 мая 2009 года (см. приложение).

Прилагаю копии резолюций и Дохинской декларации, принятых на сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне 30 марта 2009 года.

Я был бы Вам признателен, если бы в соответствии со статьей 54 Устава Организации Объединенных Наций Вы распространили текст настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности..

*(Подпись)* Яхья Махмассани  
Посол



**Приложение к письму Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

Имею честь настоящим направить Вам бумажную и электронную копии документа № Q/21(03/09)18-W(0201), в котором содержатся резолюции и коммюнике, принятые Советом Лиги арабских государств на его двадцатой первой сессии на высшем уровне, состоявшейся в Дохе 30 марта 2009 года.

Как Вы можете заметить, в этом документе содержится ряд важных резолюций в отношении позиции арабских государств и политических событий в регионе, которые, в частности, касаются палестинского вопроса и арабо-израильского конфликта, развития ситуации в Ираке, Ливане, Сомали и Судане и оккупации трех арабских островов, принадлежащих Объединенным Арабским Эмиратам. В документе также представлен ряд других резолюций по политическим, экономическим и социальным проблемам. Я был бы Вам признателен, если бы Вы распространили их в качестве документа Организации Объединенных Наций.

Сессия подтвердила неприемлемость политики обструкции и затягивания, проводимой Израилем в отношении усилий по мирному урегулированию. Она также подчеркнула необходимость установления сроков, в которые Израиль должен выполнить свои обязательства в рамках процесса мирного урегулирования, прежде всего по немедленному прекращению заселения Западного берега реки Иордан и Восточного Иерусалима, а также принять четкие и конкретные меры в области реализации обязательств по мирному урегулированию на основе круга полномочий, установленных соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, принципом "земля в обмен на мир" и Арабской мирной инициативой.

Арабский саммит также призвал Совет Безопасности взять на себя ответственность и принять меры, используя необходимые механизмы, по обеспечению мирных усилий в регионе в соответствии с установленным кругом полномочий, соответствующими положениями международного законодательства и предыдущими резолюциями Совета Безопасности по данному вопросу. Сессия также предложила Совету Безопасности обеспечить защиту народа Палестины и принять все необходимые меры, с тем чтобы обязать Израиль соблюдать положения четвертой Женевской конвенции 1949 года и консультативного заключения Международного Суда по вопросу разделительной стены и израильских поселений, признать Израиль виновным в совершенных им преступлениях в ходе недавнего нападения на сектор Газа и наказать тех, кто совершал указанные преступления.

Я также хотел бы сослаться на резолюцию и коммюнике, касающиеся решения Международного уголовного суда в отношении президента Республики Судан; в обоих документах содержится предупреждение о возможных негативных последствиях этого решения для усилий по обеспечению мира, развития и единства в Судане. Арабские лидеры призвали Совет Безопасности выполнить свои обязательства по обеспечению мира и стабильности в Судане и поддержать усилия региональных и международных организаций по достижению политического урегулирования разногласий между различными суданскими сторонами, вовлеченными в Дарфурский кризис.

Я хотел бы воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы вновь выразить надежду на длительное сотрудничество между Лигой арабских государств

и Организацией Объединенных Наций, и поблагодарить Вас за Ваши искренние усилия в деле достижения международного мира и безопасности.

(Подпись) Амр Муса

Q/21(03/09)18-W(0201)

**Лига арабских государств**

**Генеральный секретариат  
Отдел по делам Совета  
Управление по делам Совета**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне  
21-я очередная сессия  
Доха, Государство Катар  
3-й день месяца Раби II 1430 года хиджры  
(30 марта 2009 года)

- Резолюции и коммюнике
- Документ о дальнейшем примирении и укреплении солидарности арабских государств
- Дохинская декларация
- Выступление Его Высочества Хамада бен Халифы Аль Тани, эмира Государства Катар, на открытии сессии
- Выступление г-на Амра Мусы, Генерального секретаря Лиги арабских государств, на открытии сессии
- Список глав делегаций арабских государств – участников 21-й очередной сессии

## Содержание

<i>Вопрос</i>	<i>Резолюция/документ №</i>	<i>Стр.</i>
Резолюции и коммюнике .....		8
8 Политические вопросы.....		8
1. Доклады, представленные на Совещании на высшем уровне.....		8
• Доклад Председателя Совещания о работе Комитета по последующим мерам и действиям по выполнению резолюций и обязательств .....	450	8
• Доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств .....	451	8
2. Документ о дальнейшем примирении и укреплении солидарности арабских государств.....	Q/21(03/09)/10-N(0193)	9
3. Инициатива Йемена в области реализации совместных действий арабских государств.....	452	11
4. Национальная безопасность арабских государств.....	453	11
5. Палестинская проблема и развитие ситуации в связи с арабо-израильским конфликтом .....		12
• Арабская мирная инициатива.....	454	12
• Развитие ситуации в связи с палестинской проблемой.....	455	13
• Коммюнике о развитии ситуации в связи с арабо-израильским конфликтом .....	Q/21(03/09)11-S(0194)	17
• Финансовая поддержка бюджета Палестинской национальной администрации и поддержка стойкости палестинского народа.....	456	19
• Оккупированные сирийские арабские Голаны.....	457	19
• Солидарность с Ливаном и оказание ему поддержки.....	458	22
6. Развитие ситуации в Ираке .....	459	25
7. Оккупация Ираном принадлежащих Объединенным Арабским Эмиратам островов Большой Томб, Малый Томб и Абу-Муса в Персидском заливе.....	460	30
8. Покрытие убытков и принятие мер в связи со спором, касающимся дела Локерби.....	461	31
9. Договор о дружбе, партнерстве и сотрудничестве между Ливией и Италией .....	462	32
10. Непризнание односторонних санкций, введенных Соединенными Штатами против Сирийской Арабской Республики .....	463	33
11. Последствия эмбарго на приобретение или аренду воздушных судов и запасных частей к ним, введенного Соединенными Штатами Америки в отношении Сирии и Судана, и угроза безопасности гражданской авиации .....	464	34

12. Солидарность с Суданом .....		35
• Неприятие решения Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда в отношении президента Республики Судан Омара Хасана Ахмада аль-Башира.....	465	35
• Коммюнике сессии Совета Лиги арабских государств в Дохе о солидарности с Республикой Судан в вопросе о неприятии решения Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда в отношении президента Республики Судан Омара Хасана Ахмада аль-Башира.....	Q/21(03/09)/09-S(0192)	37
• Поддержка мира в Республике Судан, ее развития и единства .....	466	39
13. Поддержка Сомалийской Республики .....	467	42
14. Поддержка Союза Коморских Островов .....	468	45
15. Напряженная ситуация в регионе Рас-Думейра в Джибути на границе с Эритреей.....	469	47
16. Определение единой позиции арабских государств в отношении практических мер, которые должны быть приняты для превращения Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия.....	470	48
17. Развитие технологий использования ядерной энергии в мирных целях в государствах – членах Лиги арабских государств .....	471	49
18. Разработка общей арабской программы использования ядерной энергии в мирных целях .....	472	51
19. Предложение Объединенных Арабских Эмиратов о размещении штаб-квартиры Международного агентства по возобновляемым источникам энергии (IRENA) в городе Абу-Даби .....	473	51
20. Отношения арабских государств с международными и региональными блоками.....		52
• Афро-арабское сотрудничество .....	474	52
Арабо-европейское сотрудничество .....		54
• Арабо-европейский диалог .....	475	54
• Европейско-средиземноморское партнерство .....	476	55
• Улучшение отношений между Европейским союзом и Израилем.....	477	56
Арабо-азиатское сотрудничество .....		56
• Развитие сотрудничества со странами Центральной Азии .....	478	56
• Сотрудничество арабских государств с Китайской Народной Республикой.....	479	57
• Форум арабо-турецкого сотрудничества .....	480	58

Сотрудничество арабских государств с государствами Северной и Южной Америки		59
• Сотрудничество арабских государств с государствами Южной Америки.....	481	59
21. Поддержка кандидатуры г-на Фарука Хосни, министра культуры Арабской Республики Египет, на пост Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).....	482	59
Экономические и социальные вопросы		60
22. Инициатива Его Высочества шейха Сабаха аль-Ахмеда аль-Джабера <a href="#">ас</a> -Сабаха, эмира Государства Кувейт, относительно предоставления финансовых ресурсов, необходимых для поддержки и финансирования малых и средних проектов в арабском мире.....	483	60
23. Либерализация воздушного сообщения между арабскими государствами и открытие воздушного пространства .....	484	61
24. Проект по обеспечению более широкого использования арабского языка в интересах информационного общества.....	485	62
25. Разработка типового арабского плана укрепления культуры прав человека .....	486	67
26. Первая арабская конференция организаций по гуманитарным проблемам и вопросам развития государств – членов Лиги арабских государств .....	487	67
27. Отчет о реализации проекта создания арабской системы спутникового наблюдения за земной поверхностью .....	488	68
28. Инициатива г-на Зина аль-Абидина бен Али, президента Тунисской Республики, относительно объявления 2010 года Международным годом молодежи .....	489	<a href="#">689</a>
Информационные вопросы .....		69
29. Дамасское коммюнике "На пути к интеграции информационно-коммуникационных технологий в целях развития человеческого потенциала <a href="#">в</a> арабских государствах".....	490	69
Финансовые и административные вопросы .....		73
30. Финансовое положение Генерального секретариата Лиги арабских государств .....	491	73
31. Бюджет Генерального секретариата Лиги арабских государств .....	492	74
32. Выражение благодарности и признательности Государству Катар за организацию 21-й очередной сессии Совещания на высшем уровне в Дохе.....	493	75
33. Место и сроки проведения 22-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне.....	494	75

---

Дохинская декларация .....	Q/21(03/09)/16- A(0199)	76
Выступление Его Высочества Хамада бен Халифы Аль Тани, эмира Государства Катар, на открытии сессии .....	Q/21(03/09)/17- Kh(0200)	81
Выступление г-на Амра Мусы, Генерального секретаря Лиги арабских государств, на открытии сессии .....	Q/21(03/09)/15- Kh(0198)	85
Список глав делегаций арабских государств – участников 21-й очередной сессии на высшем уровне .....	Q/21(03/09)/12- Nth(0195)	93

Q/21(03/09)32-Q(0239)

**Резолюции и коммюнике**

**Политические вопросы**

**1. Доклады, представленные на Совещании на высшем уровне**

**Доклад Председателя Совещания о работе Комитета по последующим мерам и действиям по выполнению резолюций и обязательств**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Его Превосходительства Башара аль-Асада, президента Сирийской Арабской Республики, Их Величествам королям, Их Превосходительствам президентам и Их Высочествам эмирам арабских государств о последующих мерах по осуществлению резолюций 20-й очередной сессии (Дамаск, март 2008 года) и заключительный доклад Комитета по последующим мерам и действиям по выполнению резолюций и обязательств,

и в соответствии с уставом Комитета,

**Постановляет**

1. Выразить благодарность и признательность Его Превосходительству Башару аль-Асаду, президенту Сирийской Арабской Республики и Председателю 20-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне, за обеспечение контроля в отношении последующих мер по осуществлению резолюций 20-й очередной сессии (Дамаск, 2008 год).

2. Выразить благодарность государствам – членам Комитета по последующим мерам и действиям по выполнению резолюций и обязательств и Генеральному секретарю за их достойные похвалы усилия по мониторингу осуществления резолюций этого совещания на высшем уровне.

(Резолюция 450 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

**Доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря, касающийся различных областей совместных действий арабских государств, и приложение к очередному докладу Генерального секретаря о положении в области развития и модернизации арабских государств,

**Постановляет**

1. Одобрить доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств.

2. Принять к сведению содержание очередного доклада о положении в области развития и модернизации арабских государств, выразить признательность

Генеральному секретарю и подтвердить, что периодические доклады по этому вопросу должны представляться Совету Лиги арабских государств на высшем уровне.

(Резолюция 451 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

Q/21(03/09)/10-N(0193)

## **2. Документ о дальнейшем примирении и укреплении солидарности арабских государств**

**Доха, Государство Катар**

**3-й день месяца Раби II 1430 года хиджры (30 марта 2009 года)**

Мы, лидеры арабских государств,

осознавая серьезные последствия межабских противоречий и их неблагоприятное воздействие на интересы арабского народа и вопросы, касающиеся его будущего,

откликаясь на призыв Хранителя двух Священных мечетей короля Саудовской Аравии Абдаллы ибн Абдель Азиза Аль Сауда, положивший начало процессу примирения на Встрече на высшем уровне по экономическим и социальным вопросам и вопросам развития в Кувейте, и учитывая важность более активных усилий по оздоровлению обстановки и наведению мостов в целях преодоления разногласий в отношении совместных действий арабских государств, в которые вовлечены все арабские страны,

принимая во внимание, что наш арабский народ ожидает, что встреча на высшем уровне в Дохе ознаменует поворотный момент в закреплении успехов процесса примирения, подтверждении солидарности арабских государств и объединении их усилий по достижении всеми желаемой цели,

подтверждаем наше намерение и решимость настойчиво продвигаться вперед к достижению указанных успехов, не забывая о надеждах и чаяниях наших арабских народов и наших национальных интересах, а также прийти к согласию относительно следующих основополагающих принципов совместных действий арабских государств в области дальнейшего примирения и укрепления солидарности:

1. Приверженность Уставу Лиги арабских государств в вопросе о том, что Лига определяет сферу совместных действий арабских государств и ставит задачу развивать указанные действия и применять соответствующие механизмы во всех областях.
2. Необходимость уделения серьезного и непритворного внимания осуществлению намерений, изложенных в Документе о договоренности, согласии и солидарности, принятом на встрече на высшем уровне в Тунисе в мае 2004 года, поскольку в нем заложена прочная основа для оздоровления обстановки, развития межабских отношений, достижения арабской солидарности и защиты высших национальных интересов.
3. Важность откровенного разговора, прозрачности, диалога и консультаций как метода разрешения межабских споров, а также важность недопущения любого

разжигания противоречий и использования агрессивной, провокационной или подстрекательской риторики.

4. Разработка единой стратегии ответов на политические, экономические и другие вызовы, а также вызовы в сфере безопасности, угрожающие всеобщей безопасности арабского мира.

5. Признание того, что в центре споров находится палестинский вопрос и необходимость создания независимого палестинского государства со столицей в Иерусалиме, а также важность приверженности согласованной стратегии арабских государств в области достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

6. Реализация механизмов совместных действий арабских государств в разрешении конфликтов, включая механизмы, предложенные в Документе о договоренности, согласии и солидарности, а также обращение к Генеральному секретарю с просьбой о реализации указанных механизмов для достижения высших целей совместных действий арабских государств и обеспечения урегулирования конфликтов, с тем чтобы не допустить осложнений, могущих нанести вред отношениям между арабскими странами.

Настоящий документ совершен 3-го дня месяца Раби II 1430 года хиджры (30 марта 2009 года) в одном подлинном экземпляре, хранящемся в Генеральном секретариате Лиги арабских государств. Каждому государству-участнику направлена заверенная копия данного документа.

Подписи

От имени Иорданского Хашимитского Королевства

От имени Государства Объединенные Арабские Эмираты

От имени Королевства Бахрейн

От имени Тунисской Республики

От имени Алжирской Народной Демократической Республики

От имени Республики Джибути

От имени Королевства Саудовская Аравия

От имени Республики Судан

От имени Сирийской Арабской Республики

От имени Республики Сомали

От имени Республики Ирак

От имени Султаната Оман

От имени государства Палестина

От имени Государства Катар

От имени Союза Коморских островов

От имени Государства Кувейт

От имени Ливанской Республики

От имени Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии

От имени Арабской Республики Египет

От имени Королевства Марокко

От имени Исламской Республики Мавритания

От имени Йеменской Республики

От имени Генерального секретаря Лиги арабских государств

### **3. Инициатива Йемена в области реализации совместных действий арабских государств**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и вербальную ноту посольства Йеменской Республики от 28 марта 2009 года,

#### **Постановляет**

Поручить Совету Лиги на уровне министров рассмотреть инициативу Йеменской Республики в области реализации совместных действий арабских государств и представить соответствующий доклад Совету Лиги арабских государств на высшем уровне на его 22-й очередной сессии.

(Резолюция 452 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

### **4. Национальная безопасность арабских государств**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств, рекомендацию Комитета по последующим мерам и действиям по выполнению резолюций и обязательств, предложения и рекомендации экспертной группы открытого состава по вопросу вызовов национальной безопасности арабских государств, разработанные на совещании группы 26–27 января 2009 года, резолюцию 366 Совещания на высшем уровне в Эр-Рияде (19-я очередная сессия, 29 марта 2007 года), резолюцию 407 Совещания на высшем уровне в Дамаске (20-я очередная сессия, 30 марта 2008 года) о национальной безопасности арабских государств, а также резолюции 6790 (128-я очередная сессия, 5 сентября 2007 года), 6855 (129-я очередная сессия, 5 марта 2008 года), 6296 (130-я очередная сессия, 8 сентября 2008 года) и 7004 (131-я очередная сессия, 3 марта 2009 года) Совета Лиги арабских государств на уровне министров,

#### **Постановляет**

1. Поручить агентствам, вовлеченным в совместные действия арабских государств, предпринимать в сферах своей компетенции последующие меры и дальнейшее осуществление планов и программ в области национальной безопасности арабских государств в свете предложений и рекомендаций, представленных экспертной группой открытого состава, и при помощи механизмов и агентств, предусмотренных Уставом Лиги арабских государств, Договором о

совместной обороне и экономическом сотрудничестве и Положением об Арабском совете мира и безопасности.

2. Поручить Совету Лиги арабских государств на уровне министров рассмотреть предложения Генерального секретаря о развитии и укреплении Арабского совета мира и безопасности.

(Резолюция 453 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

## **5. Палестинская проблема и развитие ситуации в связи с арабо-израильским конфликтом**

### **Арабская мирная инициатива**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств и рекомендации второй сессии на уровне министров Комитета по последующим мерам и действиям по выполнению резолюций и обязательств, состоявшейся в Дамаске 16 марта 2009 года,

ссылаясь на резолюцию 221 Совещания на высшем уровне (Бейрут, 28 марта 2002 года), которая положила начало Арабской мирной инициативе и была подтверждена Совещаниями на высшем уровне в Эр-Рияде (2007 год) и в Дамаске (2008 год),

принимая во внимание опасность, проистекающую из-за продолжающегося игнорирования Израилем мирных усилий арабских государств и международного сообщества, невыполнения им резолюций, основанных на положениях международного права, неприятия мирного процесса, принятия односторонних мер, серьезно сказывающихся на результатах переговоров об окончательном статусе, а также из-за попыток этой страны иудаизировать Иерусалим и изменить его исторический и демографический облик, продолжения строительства и расширения поселений, непрекращающегося возведения разделительной стены, введения блокады сектора Газа, закрытия пропускных пунктов и игнорирования насущных потребностей городов на Западном берегу,

проанализировав разрушительные последствия жестокого нападения Израиля на сектор Газа и серьезное отрицательное воздействие этого нападения на стабильность и безопасность во всем регионе,

подтверждая, что национальное единство палестинского народа является неотъемлемым условием достижения национальных целей, создания палестинского государства со столицей в Иерусалиме и успеха действий арабских государств в этом отношении в соответствии с Арабской мирной инициативой,

### **Постановляет**

1. Подтвердить приверженность Арабской мирной инициативе как стратегической возможности для арабских государств добиться справедливого и всеобъемлющего мира в регионе в соответствии с политическим контекстом, суть которого заключается в том, что предлагаемая сегодня мирная инициатива не должна быть надолго положена под сукно, что настойчивое продвижение этой инициативы арабской стороной напрямую связано с ее принятием Израилем, что ее

осуществление зависит от выполнения Израилем своих обязательств по основополагающим документам для достижения справедливого и всеобъемлющего мира и что такой мир невозможен, если Израиль будет упорствовать в своей непримиримости и в неприятии Арабской мирной инициативы.

2. Поручить Комитету по Арабской мирной инициативе на уровне министров арабских государств продолжать выполнение возложенной на него задачи, а Генеральному секретарю – провести всестороннюю оценку и рассмотрение плана действий арабских государств в связи с усилиями по оживлению мирного процесса в регионе в свете последних событий в мире и в регионе и новых проблем, стоящих перед регионом, в частности, после военного вторжения Израиля в сектор Газа.

(Резолюция 454 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

Придерживаясь твердой и принципиальной позиции в отношении условий, действительно необходимых для прекращения арабо-израильского конфликта, Великая Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия подтверждает свои оговорки, касающиеся Арабской мирной инициативы и других документов, не предусматривающих создания демократического государства на всех палестинских землях или возвращения палестинских беженцев.

### **Развитие ситуации в связи с палестинской проблемой**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств и рекомендации второй сессии на уровне министров Комитета по последующим мерам и действиям по выполнению резолюций и обязательств, состоявшейся в Дамаске 16 марта 2009 года,

ссылаясь на резолюции, принятые на совещаниях арабских государств на высшем уровне, состоявшихся, в частности, в Бейруте (2002 год), Шарм-эш-Шейхе (2003 год), Тунисе (2004 год), Алжире (2005 год), Судане (2006 год), Эр-Рияде (2007 год) и Дамаске (2008 год),

опираясь на резолюции, основанные на положениях международного права, в отношении палестинской проблемы и арабо-израильского конфликта, в частности, соответствующие резолюции Совета Безопасности, касающиеся создания независимого Палестинского государства со столицей в Иерусалиме и процесса достижения устойчивого и всеобъемлющего мира,

принимая во внимание серьезные последствия вторжения Израиля в сектор Газа и опасность продолжающегося игнорирования Израилем мирных усилий арабских государств и международного сообщества, невыполнения им резолюций, основанных на положениях международного права, и принятия односторонних мер, таких как иудаизация Иерусалима, строительство и расширение поселений, введение блокады, закрытие пропускных пунктов и убийства,

осуждая продолжающуюся эскалацию Израилем грубой агрессии против палестинского народа,

подтверждая важность поддержки палестинского национального единства как единственного способа защитить палестинский национальный проект, а также важность уважения положений национального палестинского права и целостности палестинских территорий,

**Постановляет**

1. Выразить палестинскому народу восхищение и глубокое уважение за его героическое сопротивление чудовищному вторжению Израиля в сектор Газа; поддержать его стойкость в противостоянии вторжению; решительно осудить жестокое нападение Израиля на сектор Газа, в результате которого были убиты и ранены тысячи палестинцев, прежде всего мирные граждане, включая женщин и детей, и имели место широкомасштабные и всеобъемлющие разрушения объектов инфраструктуры, государственных и частных институтов; потребовать от Израиля остановить агрессию, объявить о прекращении огня и снять несправедливую блокаду; признать Израиль, в качестве оккупирующей державы, юридически и материально ответственным за совершенные им военные преступления и за нарушения международного законодательства и международного гуманитарного права; а также призвать соответствующие институты Организации Объединенных Наций провести расследование военных преступлений, совершенных Израилем против народа Палестины в секторе Газа в ходе этой жестокой агрессии, выявить виновных в таких преступлениях и передать дела по ним в международные суды.
2. Поддержать усилия Генерального секретариата по расследованию военных преступлений против палестинского народа, совершенных Израилем во время вторжения в Газу, и его призыв направить дела по указанным преступлениям в компетентные международные суды.
3. Осудить продолжающуюся блокаду Израилем сектора Газа, которая привела к серьезному и беспрецедентному ухудшению гуманитарной ситуации и условий жизни гражданского населения Палестины, потребовать от Израиля немедленного снятия блокады и открытия всех пропускных пунктов, а также призвать государства, арабские и международные институты и организации гражданского общества продолжать оказывать поддержку и гуманитарную помощь палестинскому народу.
4. Одобрить усилия арабских государств и попытки Арабской Республики Египет добиться прекращения огня в секторе Газа и прийти к соглашению о перемирии, приветствовать Каирскую декларацию о начале процесса национального примирения, принятую на совещании сторон в Каире 26 февраля 2009 года, а также призвать все палестинские стороны отозваться на эти усилия Египта и одобрить результаты международной конференции доноров, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе 2 марта 2009 года, по приглашению Арабской Республики Египет в целях мобилизации ресурсов для восстановления сектора Газа.
5. Возложить на Израиль ответственность за препятствование усилиям по достижению перемирия и за обусловленные этим непрекращающиеся страдания палестинского народа.
6. Выразить благодарность Арабской Республике Египет, а также правительствам и народам всех арабских государств за оказание срочной гуманитарной помощи сектору Газа и различные взносы в Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Всемирную продовольственную программу и заинтересованные международные институты.
7. Вновь подтвердить, что достижение справедливого и всеобъемлющего мира представляет собой стратегический выбор, что мирный процесс является всеобъемлющим и неделимым процессом и что справедливый и всеобъемлющий мир в регионе будет обеспечен в результате ухода Израиля со всех оккупированных

палестинских и арабских территорий, включая оккупированные сирийские арабские Голанские высоты, к линии по состоянию на 4 июня 1967 года, а также с территории на юге Ливана, которая до сих пор находится под оккупацией, достижения справедливого и согласованного решения проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (1948) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, неприятия всех форм переселения и создания суверенного и независимого Палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме согласно Арабской мирной инициативе, принятой на Совещании на высшем уровне в Бейруте в 2002 году и одобренной на последующих арабских встречах на высшем уровне, и соответствующим резолюциям, основанным на положениях международного права.

8. Подтвердить арабскую самобытность Иерусалима и отвергнуть все принимаемые Израилем незаконные меры, направленные на иудаизацию города, его аннексию и перемещение его жителей, в частности, последовавшее за недавним решением израильских властей снести 88 зданий и вывезти 1500 иерусалимцев из района Бустан в Сальване в качестве подготовки к его сносу и строительству общественного парка; осудить захваты земель и строительство поселений в пригородах Иерусалима; осудить проводимые Израилем земляные работы под фундаментом мечети Аль-Акса и в непосредственной близости от нее, угрожающие устойчивости мечети, и призвать заинтересованные международные организации и институты, особенно Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, выполнить возложенные на них обязанности по обеспечению защиты священных мест мусульманской и христианской религий; а также призвать арабские государства в срочном порядке принять необходимые меры для противостояния замыслам Израиля.

9. Подтвердить, что Палестинское государство является одним из полноправных партнеров по мирному процессу и что необходимо и далее поддерживать Организацию освобождения Палестины в ходе любых будущих переговоров по вопросам окончательного статуса; подтвердить также, что для целей создания на всех территориях, оккупированных с 1967 года, независимого Палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме, оккупированный сектор Газа и Западный берег, включая Восточный Иерусалим, являются единой и неделимой географической единицей, и отвергнуть все попытки расколоть единство палестинских территорий и все односторонние меры, принимаемые Израилем, прежде всего образование поселений на оккупированных арабских землях и попытки иудаизации Иерусалима.

10. Уважать государственную легитимность Палестины, возглавляемой президентом Махмудом Аббасом, одобрить предпринимаемые им совместно с палестинскими и арабскими сторонами усилия в области национального примирения и успешного диалога, уважать законные органы Палестинской национальной администрации, сформированные на базе Организации освобождения Палестины, включая законно избранный Законодательный совет, придерживаться единства палестинского решения в целях сохранения завоеваний и прав палестинского народа, поставленных под угрозу, а также предупредить, что национальное примирение в Палестине является единственной подлинной гарантией защиты палестинских территорий.

11. Подтвердить незаконность создания израильских поселений на оккупированных палестинских территориях, которое осуществляется в нарушение норм международного права, резолюций Организации Объединенных Наций и

четвертой Женевской конвенции; а также подтвердить необходимость потребовать от Израиля объявления полного и немедленного прекращения огня, выполнения соответствующих международных резолюций, в частности резолюций 465 (1980) и 497 (1981) Совета Безопасности, в которых подчеркивается незаконный характер поселений, и устранить существующие поселения при условии международного контроля за всеми процессами заселения, направленными на изменение демографической структуры и географических характеристик оккупированных территорий; добиться уничтожения разделительной стены и положить конец всем действиям Израиля по иудаизации Иерусалима, а также экономической и военной блокаде; обязать Израиль компенсировать палестинскому народу все те огромные убытки, которые были понесены им в результате этой блокады; а также призвать Израиль убрать военные заграждения на дорогах между городами Западного берега и открыть все пропускные пункты в секторе Газа.

12. Добиваться от международного сообщества оказания давления на Израиль с целью освобождения всех палестинских заключенных и задержанных лиц, которые томятся в тюрьмах оккупационного режима и численность которых превышает 11 тыс. человек, включая политических лидеров и руководителей законодательных органов, требовать от него внимания к этому вопросу в соответствии с правилами и нормами международной законности, в первую очередь согласно положениям международного законодательства, международного гуманитарного права и четвертой Женевской конвенции (1949 год).

13. Призвать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять своевременные меры и предпринять все усилия, необходимые для немедленного и безусловного освобождения палестинских женщин и детей, находящихся в заключении в израильских тюрьмах, и обеспечить им международную защиту согласно резолюции 1325 Совета Безопасности, принятой в октябре 2000 года, и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 48/3 Комиссии по положению женщин (март 2004 года).

14. Потребовать, чтобы Совет Безопасности выполнил свои обязанности и предпринял действия по разработке мер и механизмов, необходимых для урегулирования всех аспектов арабо-израильского конфликта и установления справедливого и всеобъемлющего мира в регионе на основе сосуществования двух государств в границах 1967 года, соответствующих положений международного права и предшествующих резолюций Совета Безопасности по данному вопросу.

15. Потребовать, чтобы Совет Безопасности выполнил свои обязанности перед палестинским народом и направил международных наблюдателей и международные силы в целях защиты палестинского народа от кровопролития и непрекращающейся агрессии; потребовать, чтобы Израиль полностью прекратил постоянно совершаемые им нападения, военные операции и нарушения соответствующих положений международного права, заставить Израиль как оккупирующую державу соблюдать положения четвертой Женевской конвенции (1949 год) и подчиниться правовому заключению Международного уголовного суда.

(Резолюция 455 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

Q/21/(03/09)11-S(0194)

**Коммюнике о развитии ситуации в связи с арабо-израильским конфликтом**

**Доха, 3-й день месяца Раби II 1430 года хиджры (30 марта 2009 года)**

Лидеры арабских государств совместно рассмотрели развитие ситуации в связи с палестинской проблемой и арабо-израильским конфликтом, а также результаты усилий арабских государств и международного сообщества по достижению справедливого и всеобъемлющего мира в регионе в свете непримиримой позиции Израиля, его неприятия мирных резолюций, принятых на основе положений международного права, и тяжелых последствий для всего региона в связи с недавней агрессией Израиля против сектора Газа.

Исходя из необходимости справедливого и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта в рамках положений международного права, лидеры арабских государств заявили, что достижение справедливого и всеобъемлющего мира в регионе возможно только при условии прекращения израильской оккупации и ухода Израиля со всех оккупированных палестинских и арабских территорий, включая оккупированные сирийские арабские Голаны, к линии по состоянию на 4 июня 1967 года, а также с территории на юге Ливана, которая до сих пор находится под оккупацией, достижения согласованного и справедливого решения проблемы палестинских беженцев, неприятия всех форм переселения и создания независимого и суверенного Палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме.

Лидеры арабских государств также заявили о неприемлемости израильской политики затягивания и обструкции, которую проводили сменявшие друг друга израильские правительства, и подтвердили необходимость установления конкретных сроков выполнения Израилем его обязательств по мирному процессу, в первую очередь немедленного прекращения деятельности по заселению и четких, решительных действий по выполнению своих мирных обязательств согласно условиям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, принципу "земля в обмен на мир" и Арабской мирной инициативе.

Лидеры арабских государств также решительно осудили продолжающийся рост и расширение израильских поселений на оккупированных палестинских территориях и заявили о резком осуждении решений израильского правительства о сносе палестинских домов в Восточном Иерусалиме с целью изменения географического и исторического облика города и его арабской самобытности, отделения его от остальной части оккупированных территорий и создания новых аргументов спора в надежде одержать верх в переговорах по окончательному статусу, что является явным нарушением резолюций, принятых на основе международного права, и норм международного законодательства. Лидеры приветствовали позицию Европейского союза по данному вопросу и призвали Совет Безопасности и международное сообщество выполнить свои обязанности и принять меры, гарантирующие прекращение израильской деятельности по заселению.

Лидеры арабских государств возложили на Израиль полную ответственность за военные преступления и преступления против человечности, совершенные в отношении палестинского народа, и подчеркнули свою решимость установить виновных в указанных преступлениях и гарантировать, что они понесут заслуженное наказание.

Лидеры арабских государств отвергли попытки Израиля перевести мирный процесс с вытекающими из него политическими обязательствами в русло подхода, ограниченного вопросами экономики и безопасности, что не отменяет оккупации и способствует нарастанию напряжения и нестабильности в регионе.

Лидеры арабских государств сочли, что подобные непрекращающиеся действия нескольких последовательно сменявших друг друга израильских администраций различной политической ориентации означают неприятие усилий по мирному урегулированию и решения о сосуществовании двух государств, принятого международным сообществом, что не может не подрывать усилий арабских государств и международного сообщества по обеспечению мира, безопасности и стабильности в регионе. Это также означает, что Израиль категорически не может рассматриваться в качестве партнера по мирному процессу и что арабские государства должны изменить свой подход к достижению справедливого и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта.

Лидеры арабских государств выразили надежду, что новая администрация Соединенных Штатов сыграет роль беспристрастного посредника в контексте новой стратегии достижения мира в регионе, и призвали ее занять решительную позицию в оценке продолжающейся блокады Газы и незаконных действий Израиля, в частности мер по иудаизации Иерусалима, деятельности по расширению поселений, нарушений прав палестинского народа и неспособности сделать сколько-нибудь серьезные шаги в направлении мира. Они также выразили удовлетворение первыми положительными оценками мирного процесса со стороны новой администрации Соединенных Штатов.

Лидеры арабских государств подтвердили свои обязательства по обеспечению необходимого финансирования и поддержки восстановления сектора Газа и призвали международное сообщество взять на себя ответственность в отношении ухудшающейся гуманитарной ситуации в Газе, так как процесс восстановления не должен сталкиваться с препятствиями, невзирая ни на какие предлоги, выдвигаемые Израилем. Они также призвали Израиль открыть пропускные пункты, снять блокаду сектора Газа, убрать дорожные заграждения и пункты досмотра на Западном берегу, а также прекратить нападения на оккупированные палестинские территории и игнорирование их потребностей.

Лидеры арабских государств призвали палестинские стороны, участвующие в организованной Арабской Республикой Египет Конференции по палестинскому национальному диалогу, ускорить национальное примирение палестинцев в целях восстановления единства палестинской позиции в интересах палестинского дела и палестинского народа. Они также призвали международное сообщество и заинтересованные стороны проявить уважение к вопросам, по которым палестинцы пришли к согласию, и не выдвигать никаких условий в этом отношении.

Лидеры арабских государств поручили комитету по Арабской мирной инициативе на уровне министров и Генеральному секретарю продолжать свою деятельность и развивать контакты с международными сторонами, стремящимися добиться успеха в мирном урегулировании, а также принять надлежащие меры по созыву совместного совещания с Советом министров Европейского союза и с "четверкой" с целью разъяснения арабской позиции по указанному вопросу.

Лидеры арабских государств также постановили поручить Совету Лиги на уровне министров провести оценку и анализ плана действий арабских государств в свете усилий по достижению мира в регионе.

### **Финансовая поддержка бюджета Палестинской национальной администрации и поддержка стойкости палестинского народа**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств и рекомендации второй сессии на уровне министров Комитета по последующим мерам и действиям по выполнению резолюций и обязательств, состоявшейся в Дамаске 16 марта 2009 года,

подтверждая важность обязательства государств-членов по выплате взносов, необходимых для поддержки бюджета Палестинской национальной администрации, в соответствии с резолюциями совещаний арабских государств на высшем уровне, состоявшихся в Бейруте (2002 год), Шарм-эш-Шейхе (2003 год), Тунисе (2004 год), Алжире (2005 год), Хартуме (2006 год), Эр-Рияде (2007 год) и Дамаске (2008 год),

#### **Постановляет**

1. Выразить благодарность тем арабским государствам, которые полностью или частично выполнили свои финансовые обязательства по поддержке Фонда Аль-Акса и Фонда Интифады Аль-Кудс в соответствии с резолюциями 14-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне (Бейрут, 2002 год), и призвать те арабские государства, которые не выполнили свои обязательства по предоставлению дополнительной поддержки, сделать это в ближайшее время.
2. Выразить благодарность тем арабским государствам, которые выполнили свои финансовые обязательства по поддержке бюджета Палестинской национальной администрации, призвать другие арабские государства как можно скорее погасить просроченную задолженность и подтвердить важность непрерывной поддержки бюджета Палестинской национальной администрации.
3. Призвать арабские государства продолжать оказывать поддержку бюджету Палестинской национальной администрации на протяжении нового периода начиная с 1 апреля 2009 года в соответствии с механизмом, утвержденным на Совещании на высшем уровне в Бейруте (2002 год).

(Резолюция 456 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

### **Оккупированные сирийские арабские Голаны**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

подтверждая резолюции совещаний арабских государств на высшем уровне, последней из которых является резолюция 412, принятая на 20-й очередной сессии (Дамаск, 30 марта 2008 года),

**Постановляет**

1. Вновь заявить о твердой и непоколебимой поддержке арабскими государствами справедливого требования Сирии вернуть ей всю территорию оккупированных сирийских арабских Голан до линии по состоянию на 4 июня 1967 года на базе принципов мирного процесса, резолюций, основанных на положениях международного права, и результатов, достигнутых в рамках Мадридской мирной конференции (1991 год).
2. Вновь подтвердить все свои резолюции, последней из которых является резолюция 412, принятая на 20-й очередной сессии (Дамаск, 30 марта 2008 года), отвергающие все меры, принимаемые израильскими оккупационными властями с целью изменения правового, природного и демографического статуса оккупированных сирийских арабских Голан, и считать шаги Израиля по усилению контроля над ними незаконными, недействительными и не имеющими никакой юридической силы, рассматривая их как нарушение международных соглашений, Устава и резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и резолюции 63/99 Генеральной Ассамблеи, принятой 5 декабря 2008 года, в которой содержится заявление о том, что решение Израиля от 14 декабря 1981 года аннексировать оккупированные сирийские арабские Голаны является незаконным, недействительным и не имеющим никакой юридической силы и представляет собой серьезное нарушение резолюции 497 (1981) Совета Безопасности.
3. Вновь подтвердить, что продолжающаяся с 1967 года оккупация Израилем сирийских арабских Голан представляет собой постоянную угрозу миру и безопасности в регионе и во всем мире.
4. Осудить действия Израиля на оккупированных сирийских арабских Голанах, касающиеся захвата земель и водных ресурсов и строительства дамбы возле города Эль-Кунейтра в целях незаконного отвода воды и лишения сирийских фермеров наиболее важного источника воды, используемой ими для орошения сельскохозяйственных угодий и поения скота, действия по строительству и расширению поселений и перемещению туда поселенцев, эксплуатации природных ресурсов и подготовке строительных проектов, последним из которых стало объявление тендера на продажу 10 участков на оккупированных сирийских арабских Голанах, предназначенных для закладки виноградников и создания виноделен, а также введение экономического бойкота и запрета на экспорт сельскохозяйственной продукции арабского населения.
5. Подтвердить позицию арабских государств, заключающуюся в полной солидарности с Сирией и Ливаном и в поддержке их усилий по противодействию постоянным угрозам и агрессии со стороны Израиля, расценивая любые акты агрессии в отношении этих стран как агрессию в отношении арабской нации, и осудить экономические санкции, введенные против Сирии.
6. Поддержать стойкую позицию арабских жителей оккупированных сирийских арабских Голан, выразить солидарность с ними в противостоянии израильской оккупации и практике репрессий и в их твердом намерении сохранить свою землю и свою сирийскую арабскую самобытность; подтвердить необходимость применения четвертой Женевской конвенции 1949 года к жителям оккупированных сирийских арабских Голан; осудить, исходя из принципов международного права и основ международной законности, грубые нарушения израильскими оккупационными властями всех прав пожилых и молодых жителей Сирии на оккупированных Голанах, приводящие к перемещению и выселению тысяч людей, разграблению их земель и

разлучению семей, и последствия этой ситуации для жизни и образования детей наряду с многими другими нарушениями прав детей, совершаемыми вопреки международным обязательствам, вытекающим из международной Конвенции о правах ребенка.

7. Призвать Организацию Объединенных Наций, Совет Безопасности и Совет по правам человека обеспечить соблюдение Израилем четвертой Женевской конвенции и Международного пакта о гражданских и политических правах и предпринимать усилия по созданию более благоприятных условий для посещения жителями оккупированных сирийских арабских Голан своих семей и родственников, проживающих на их родине, в Сирии, с проходом через пропускной пункт Эль-Кунейтра под наблюдением Международного комитета Красного Креста.

8. Осудить действия и провокации израильских оккупационных сил в отношении жителей сирийской деревни Эль-Гаджар на оккупированных сирийских арабских Голанах, направленные на разделение этой деревни, переселение ее жителей и строительство разделительной стены, отделяющей жителей деревни от их земель и источников существования; считать осуществляемое Израилем насильственное перемещение гражданского населения в южную часть деревни нарушением международного гуманитарного права, в частности четвертой Женевской конвенции, и, согласно статье 7 Статута Международного уголовного суда, "преступлением против человечности"; также считать любое разделение деревни ущемлением суверенитета Сирии в отношении нее; призвать международное сообщество выполнить свою обязанность по оказанию давления на Израиль с целью прекратить разделение деревни, положить конец гуманитарным, социальным и экономическим бедствиям, жертвами которых становится ее население, находящееся в условиях оккупации; а также поддержать Сирию, оставляющую за собой право принять все необходимые меры, с тем чтобы воспрепятствовать разделению деревни.

9. Просить Секретариат Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности, Совет по правам человека и организации гражданского общества, занимающиеся вопросами прав человека и международного гуманитарного права, оказать давление на Израиль с целью добиться освобождения из израильских тюрем всех сирийских заключенных и задержанных лиц из числа жителей оккупированных сирийских арабских Голан, а также просить международные гуманитарные организации убедить Израиль разрешить представителям Красного Креста в сопровождении врачей-специалистов посетить этих заключенных и задержанных лиц с целью изучения состояния их физического и психического здоровья, спасения их жизни и облегчения их страданий, вызванных израильскими репрессиями и бесчеловечными условиями их содержания в израильских тюрьмах, а также проводимой израильскими властями политикой физического и духовного порабощения, которая лишает их самых элементарных прав человека и социальных прав, что ведет к ухудшению состояния их здоровья и ставит под угрозу их жизнь.

10. Поддержать основанные на принципах международной законности резолюции, требующие непризнания любой ситуации, проистекающей из израильской деятельности по созданию поселений на оккупированных арабских территориях, на том основании, что она является незаконной и не порождает никаких прав или обязанностей, что создание поселений и размещение в них поселенцев является серьезным нарушением Женевских конвенций, военным преступлением согласно Дополнительному протоколу I к этим конвенциям и нарушением принципов мирного процесса и что поэтому вся деятельность Израиля по созданию поселений на

оккупированных сирийских арабских Голанах и оккупированных арабских землях должна быть прекращена.

11. Обратиться к международному сообществу с настоятельным призывом поддержать основанные на принципах международной законности резолюции, отвергающие деятельность Израиля по созданию поселений на оккупированных сирийских арабских Голанах, путем осуждения действий израильского правительства, которое 31 декабря 2003 года объявило о своем намерении создать девять новых поселений, расширить существующие поселения, увеличить вдвое численность размещенных в них поселенцев и выделить средства, необходимые для достижения этой цели, вопреки мирным арабским и международным инициативам, направленным на обеспечение справедливого и всеобъемлющего мира в регионе в соответствии с основанными на принципах международной законности резолюциями и Арабской мирной инициативой, одобренной на Совещании на высшем уровне в Бейруте (2002 год).

12. Осудить политику правительства Израиля, которая подрывает мирный процесс и ведет к постоянной эскалации напряженности в регионе, и обратиться к международному сообществу с призывом побудить Израиль выполнить резолюции Организации Объединенных Наций в отношении его полного ухода с оккупированных сирийских арабских Голан и всех оккупированных арабских территорий к линии по состоянию на 4 июня 1967 года.

(Резолюция 457 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

### **Солидарность с Ливаном и оказание ему поддержки**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

подтверждая резолюции совещаний арабских государств на высшем уровне, последней из которых является резолюция 413, принятая на 20-й очередной сессии (Дамаск, 30 марта 2008 года),

отмечая недавние события внутри Ливана и вокруг него,

### **Постановляет**

1. Приветствовать стойкость Ливана и его героическое сопротивление чудовищной израильской агрессии, проявленные, в частности, во время событий июля 2006 года, просить Господа о милосердии к душам ливанских мучеников и считать солидарность и единство ливанского народа перед лицом агрессии гарантией будущей безопасности и стабильности Ливана.

2. Вновь заявить о полной солидарности арабских государств с Ливаном и предоставить стране и ее правительству политическую и экономическую поддержку, с тем чтобы обеспечить национальное единство Ливана, стабильность страны и установление суверенитета Ливана над всей его территорией.

3. Приветствовать значимую для страны роль ливанской армии на юге и в иных регионах страны, оказывать поддержку в выполнении армией задачи, сформулированной ливанским кабинетом министров как распространение суверенитета ливанского государства на всю его территорию и обеспечение мира в

стране, и подчеркнуть необходимость наращивания потенциала ливанской армии и сил безопасности, с тем чтобы они могли выполнять возложенные на них национальные задачи.

4. Осудить случаи нарушения и невыполнения Израилем резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и возложить на Израиль ответственность за подобные нарушения, обратиться к Совету Безопасности с призывом выполнить свои обязанности и заставить Израиль неукоснительно соблюдать режим полного прекращения огня, а также положить конец нарушениям суверенитета Ливана на суше, море и в воздушном пространстве, раскаяться в угрозах, высказываемых высокопоставленными израильскими чиновниками в адрес Ливана, его гражданских объектов и инфраструктуры, и подтвердить право Ливана на его территориальные воды в соответствии с нормами международного права и вопреки притязаниям Израиля.

5. Совет также заявляет:

- о необходимости ухода Израиля из сельскохозяйственного района Шаба и с холмов Кафр-Шуба в Ливане в соответствии со семиэтапным планом, предложенным ливанским правительством, а также из ливанской части деревни Гаджар за "голубую линию" согласно соответствующим международным резолюциям, в частности резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности;
- о призыве к Израилю предоставить полную информацию о местах сброса кассетных бомб, обрушившихся на Ливан во время военных действий летом 2006 года, а также продолжать оказывать Ливану поддержку в обезвреживании кассетных бомб и мин, оставленных израильскими оккупационными силами на ливанской территории;
- о развитии тесного сотрудничества между силами безопасности и Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в целях укрепления безопасности и стабильности в южном Ливане согласно резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и о благодарности за вклад государств в ВСООНЛ.

6. Возложить на Израиль всю полноту ответственности за развязывание агрессии, которой Ливан подвергся летом 2006 года, ее последствия и намеренное убийство мирных граждан и разрушение объектов инфраструктуры, что является серьезным и грубым нарушением международного права, в частности положений международного гуманитарного права и Женевских конвенций 1949; заставить Израиль выполнить свою обязанность и возместить Ливанской Республике и гражданам Ливана значительный ущерб, нанесенный прямо или косвенно ливанскому народу и экономике в результате израильской агрессии; считать израильскую агрессию в отношении Ливана военным преступлением, исполнители которого должны предстать перед компетентными международными органами; а также, ссылаясь на резолюцию 62/188 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 19 декабря 2007 года о загрязнении окружающей среды во время агрессии в июле 2006 года, возложить на Израиль ответственность за причиненный в результате этого ущерб и потребовать незамедлительной выплаты им адекватного возмещения Ливану и другим государствам, пострадавшим от этого загрязнения.

7. Заявить о поддержке ливанского правительства в его деятельности по обеспечению безопасности и политической и экономической стабильности, а также борьбе с терроризмом; почтить память военнослужащих ливанской армии и сил

безопасности – мучеников, павших в борьбе за единство и суверенитет Ливана; продолжать оказывать поддержку ливанскому правительству в его усилиях по модернизации и восстановлению экономики страны, как было заявлено на третьей Парижской конференции в поддержку Ливана с участием арабских государств и международного сообщества; а также настоятельно призвать государства-члены и финансовые организации полностью выполнить свои обязательства.

8. Подтвердить оказание поддержки Ливану в его суверенном праве осуществлять свой политический выбор в рамках конституционных принципов и институтов, учитывая его право на установление отношений с братскими и дружественными государствами на основе взаимного уважения суверенитета и независимости, национальных интересов, добрососедских отношений, равноправия и великодушия, а также вновь подтвердить право ливанского государства защищать и охранять свои границы от любых посягательств и нарушений, включая несанкционированный ввоз оружия.

9. Принять во внимание начало работы суда международного характера и приветствовать усилия по установлению правды об убийстве премьер-министра Рафика аль-Харири и его телохранителей, с тем чтобы обеспечить торжество справедливости, защиту ливанцев от агрессии и укрепление безопасности в стране.

10. Подтвердить право палестинских беженцев на возвращение в свои дома, подчеркнув недопустимость любых форм поселений и выразив поддержку ясной и твердой позиции палестинского руководства, отвергающего возможность постоянного проживания палестинских беженцев в принимающих странах, в частности в Ливане; предупредить, что неспособность урегулировать вопрос о проживающих в Ливане беженцах на основе их возвращения в свои дома, как это предусматривается резолюциями, опирающимися на нормы международной законности, и принципами международного права, а также любые попытки их переселения подорвут безопасность и стабильность в регионе и помешают достижению справедливого мира; приветствовать усилия ливанского правительства по укреплению ливанско-палестинского диалога в целях решения, в сотрудничестве с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), важнейших проблем социального, экономического и правового характера и урегулирования безотлагательных проблем безопасности согласно решениям Конференции по национальному диалогу в Ливане; приветствовать усилия ливанского правительства по восстановлению лагеря Нахр аль-Баред; призвать государства и организации выполнить свои обязательства, принятые в Вене на конференции по восстановлению лагеря Нахр аль-Баред, и предоставить финансовую помощь для этих целей; а также приветствовать принципиальное решение Кабинета министров Ливана об установлении дипломатических отношений с государством Палестина.

11. Вновь заявить об осуждении международного терроризма, в борьбе с которым арабские государства принимают активное участие, а также о важности и необходимости проведения различий между терроризмом и законным сопротивлением израильской оккупации: действия по оказанию сопротивления не должны считаться террористическими актами, а борцы сопротивления, следовательно, не должны включаться в списки террористов.

12. Вновь одобрить Дохинское соглашение, подписанное при любезной поддержке Его Высочества шейха Хамада бен Халифы Аль Тани, эмира Государства Катар, и усилия комитета Лиги арабских государств на уровне министров под председательством Его Превосходительства шейха Хамада бен Джасема бен Джабера

Аль Тани, премьер-министра Катара, и господина Амра Мусы, Генерального секретаря Лиги арабских государств; выразить благодарность и уважение генералу Мишелю Сулейману, президенту Республики, за важный вклад в организацию конференций по национальному диалогу и председательствованию на них, в достижение целей и осуществление предшествующих задач национального диалога, в достижение национального примирения и постепенное установление Ливаном дипломатических отношений с другими государствами, что позволило г-ну Сулейману подтвердить таким образом свою роль в качестве президента страны и символа национального единства; выразить готовность предоставить любую помощь в указанной области в поддержку усилий президента Республики с опорой на правительство национального единства, возглавляемое премьер-министром Фуадом Синьорой; приветствовать решение Ливана и Сирии об установлении дипломатических отношений на уровне послов, принятое во время официального визита президента Мишеля Сулеймана в Дамаск, и об открытии посольств в Бейруте и Дамаске; а также приветствовать завершение двумя странами в ближайшее время подготовки к осуществлению шагов, направленных на перевод ливанско-сирийских отношений в формат, отвечающий интересам обеих братских стран.

13. Одобрить и поддержать усилия действующего и предыдущих председателей совещаний на высшем уровне, а также Генерального секретаря, предпринятые по результатам консультаций с арабскими государствами, конституционными институтами и различными политическими силами Ливана, направленные на достижение стабильности и более устойчивого экономического роста в Ливане в целях защиты его единства, безопасность и стабильности.

(Резолюция 458 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

## **6. Развитие ситуации в Ираке**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

в соответствии с резолюциями совещаний арабских государств на высшем уровне о ситуации в Ираке, последней из которых является резолюция 415, принятая на 20-й очередной сессии (Дамаск, 30 марта 2008 года),

приветствуя заключительное коммюнике Расширенной международной конференции на уровне министров соседних с Ираком стран с участием Египта, Бахрейна, постоянных членов Совета Безопасности и Группы восьми (Г-8), состоявшейся в городе Шарм-эш-Шейх (Арабская Республика Египет) 4 мая 2007 года, итоги конференции по Международному договору с Ираком, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе 3 мая 2007 года, коммюнике второй Расширенной международной конференции на уровне министров соседних с Ираком стран с участием Египта, Бахрейна, постоянных членов Совета Безопасности и Г-8, состоявшейся в Стамбуле 3 ноября 2007 года, и коммюнике третьей Расширенной международной конференции на уровне министров соседних с Ираком стран с участием Египта, Бахрейна, постоянных членов Совета Безопасности и Г-8, состоявшейся в Кувейте 29 мая 2008 года,

ссылаясь на рекомендации двух международных конференций по Ираку, состоявшихся в Шарм-эш-Шейхе (22–23 ноября 2004 года) и Брюсселе (22 июня 2005 года),

принимая к сведению резолюцию 1618 (2005) Совета Безопасности, осуждающую все террористические акты в Ираке,

приветствуя резолюцию о положении в Ираке, принятую на 34-й сессии министров иностранных дел Организации Исламская конференция в Исламской Республике Пакистан (15–17 мая 2007 года),

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности и Совета министров иностранных дел арабских стран, а также на заявления совещаний соседних с Ираком стран об уважении суверенитета Ирака, его территориальной целостности и нерушимости его границ, признанных международным сообществом,

принимая к сведению недавнее прекращение военных операций Турции на территории Ирака и отвод турецких сил,

### **Постановляет**

1. Подтвердить, что арабская концепция политического решения проблем, с которыми сталкивается народ Ирака, и обеспечения его безопасности опирается на следующие ключевые элементы:

- уважение единства, суверенитета и независимости Ирака и его араб-исламской самобытности, отклонение призывов к его разделению и подтверждение недопустимости вмешательства в его внутренние дела;
- понимание того, что для достижения стабильности в Ираке и преодоления нынешнего кризиса необходимо найти политическое решение, одновременно предусматривающее обеспечение безопасности, которое позволит устранить причины этого кризиса и положить конец межрелигиозным распрям и терроризму;
- необходимость подтвердить уважение к стремлению всех слоев иракского населения определять свое политическое будущее и вновь заявить, что ответственность за достижение безопасности и стабильности несут правительство национального единства, конституционные институты и политическое руководство Ирака при поддержке и содействии арабских и соседних государств в осуществлении всех усилий, направленных на обеспечение национального примирения, включая усилия правительства Ирака по достижению следующих целей:
  - формирование политического процесса для обеспечения всестороннего участия в нем различных слоев иракского населения;
  - борьба с сектантством и проведение мероприятий в интересах его окончательного искоренения, демонстрация неприятия и оказание противодействия группам, которые стремятся разжечь гражданскую войну, и созыв представительной конференции по вопросу о национальном согласии в Ираке в ближайшее и наиболее удобное время;
  - ускорение процесса пересмотра спорных статей Конституции в целях достижения национального согласия в Ираке в соответствии с установленными и согласованными механизмами;

- подтверждение равенства прав и обязанностей граждан как основы для строительства нового Ирака;
- стремление к справедливому распределению богатства Ирака по всем регионам страны и среди всех групп иракского населения;
- роспуск правительством различных формирований ополченцев в Ираке без каких-либо исключений и прекращение вооруженных нападений;
- скорейшее создание и модернизация вооруженных сил и сил безопасности Ирака на национальной и профессиональной основе с целью вывода из Ирака всех иностранных войск.

2. Подтвердить важность того, чтобы соседние государства играли активную роль в деле оказания помощи Ираку в вопросах укрепления безопасности и стабильности, недопущения вмешательства в его внутренние дела, борьбы с терроризмом, прекращения актов насилия, которые ставят под угрозу целостность его территории и народа, и поддержки усилий по достижению национального примирения и согласия в Ираке, а также подтвердить важность координации действий и сотрудничества между их органами безопасности в целях усиления пограничного контроля и недопущения несанкционированного проникновения через их общие границы с Ираком.

3. Приветствовать усилия иракского правительства по достижению национального примирения и обеспечению безопасности и стабильности благодаря принятию закона о всеобщей амнистии и закона об ответственности и отправлении правосудия, что позволит освободить задержанных для проведения допроса лиц, виновность которых не была установлена, и восстановить многих уволенных лиц на прежнем месте работы.

4. Отметить подписание Ираком Соглашение о выводе сил Соединенных Штатов из Ирака к концу 2001 года, Стратегического рамочного соглашения об отношениях дружбы и сотрудничества между Соединенными Штатами Америки и Республикой Ирак и шести соглашений с государствами, которые до сих пор сохраняют военное присутствие в стране, о выводе их войск из Ирака не позднее конца июля 2009 года и восстановлении Ираком полного суверенитета над всей своей территорией; приветствовать также резолюцию 1859 (2008) Совета Безопасности.

5. Приветствовать благополучное развитие политического процесса в Ираке и роль правительства страны в утверждении демократических принципов, благодаря которым 31 января 2009 года в стране с успехом прошли выборы в местные органы власти.

6. Следить за осуществлением Международного договора с Ираком – инициативы, выдвинутой на международной конференции, которая была организована Арабской Республикой Египет в Шарм-эш-Шейхе 3 мая 2007 года; призвать все заинтересованные стороны выполнить свои обязательства, предусмотренные Международным договором с Ираком; следить за претворением в жизнь решений Расширенной международной конференции на уровне министров соседних с Ираком стран, организованной Арабской Республикой Египет 4 мая 2007 года, и заседаний вспомогательных рабочих групп по топливно-энергетическому комплексу; оказывать помощь перемещенным лицам и содействовать сотрудничеству и координации действий в области обеспечения безопасности; а также подтвердить важность продолжения этой работы в целях

оказания Ираку более весомой поддержки и помощи на региональном и международном уровнях.

7. Приветствовать резолюцию 770 (2007) Совета Безопасности о расширении роли Организации Объединенных Наций в Ираке в деле предоставления поддержки и помощи и налаживания позитивного сотрудничества в интересах достижения прогресса в сфере политического диалога и национального примирения, просить об усилении ее роли в оказании помощи Ираку и подтвердить важность дальнейшего сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств для успеха этой деятельности.

8. Отметить роль иракских политических и религиозных лидеров и вождей племен и их успехи в совместном противостоянии ведущему в тупик сектантству и политическим распрям и претворении в жизнь идеи национального примирения, что будет способствовать стабилизации Ирака, обеспечению его единства и уважению суверенитета.

9. Взять на себя обязательство по выполнению резолюции 375, принятой на 19-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне (Эр-Рияд, 29 марта 2007 года), и резолюции 415, принятой на 20-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне (Дамаск, 30 марта 2008 года), незамедлительно ответить на просьбу Ирака о повторном открытии в стране дипломатических представительств арабских государств, одобрить инициативу Иорданского Хашимитского Королевства, Государства Объединенные Арабские Эмираты, Королевства Бахрейн, Сирийской Арабской Республики и Государства Кувейт по повторному открытию в Багдаде своих дипломатических миссий, содействовать реализации арабских политических и общественных инициатив, демонстрирующих важность укрепления контактов арабских государств с правительством и народом Ирака, и отметить в этой связи визит Генерального секретаря в Ирак 16–19 марта 2009 года в целях подтверждения преемственности отношений и неизменности поддержки Ирака арабскими государствами.

10. Решительно осудить террористические акты в отношении жителей и учреждений Ирака, рассматривая их в соответствии с резолюцией 1618 (2005) Совета Безопасности как угрозу миру и безопасности; приветствовать важные шаги иракского правительства по реализации плана обеспечения безопасности в целях установления правопорядка и достигнутые при этом позитивные результаты в деле сокращения масштабов насилия, обеспечения безопасности, преследования тех, кто несет ответственность за насилие, терроризм и угрозы безопасности граждан, арестов вооруженных бандитов из террористических организаций, остатков сил прежнего режима, эскадронов смерти, формирований ополчения и банд организованной преступности; а также поддержать правительственные меры по изъятию незаконного оружия, предоставлению услуг, возвращению эмигрантов в их регионы и дома и выполнению программы достижения национального примирения.

11. Поддержать усилия правительства Ирака по восстановлению его институтов безопасности на общенациональной и профессиональной основе с целью подготовить почву для передачи ему в полном объеме функций обеспечения безопасности в масштабах всей страны в дополнение к деятельности в 11 мухафазах, где оно обеспечивает безопасность в настоящее время, а также поддержать активное участие арабских государств в осуществлении этих усилий путем организации подготовки военнослужащих иракской армии и сотрудников полиции и эффективного вклада в повышение квалификации иракского персонала в различных областях.

12. Приветствовать списание долгов Ирака Государством Объединенные Арабские Эмираты, вновь подтвердить резолюцию 415, принятую на 20-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне (Дамаск, 30 марта 2008 года), подтвердить необходимость пересмотра арабскими государствами долгов Ирака в целях списания или сокращения последних по примеру Государства Объединенные Арабские Эмираты, выступившего с братской инициативой во исполнение пункта 8 резолюции 375, принятой на 19-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне (Эр-Рияд, 29 марта 2007 года).

13. Принять действенные меры по оказанию содействия Ираку в продвижении процесса экономического развития, активно участвовать в восстановлении и модернизации различных секторов, увеличить объем капиталовложений арабских государств в Ирак и призвать организации и институты Инициативы совместных действий арабских государств внести полезный вклад в восстановление и развитие Ирака с учетом имеющихся у них ресурсов, а также исходя из потребностей и опыта иракцев.

14. Вновь осудить грубые нарушения прав человека, допущенные во время оккупации Государства Кувейт, и уничтожение данных о взятых в плен и пропавших без вести гражданах Кувейта и других государств, останки которых были обнаружены в массовых захоронениях; выразить глубокие соболезнования семьям жертв, чьи останки были опознаны, и сочувствие в связи с тяжелым испытанием, которое выпало на долю семей тех лиц, чья судьба неизвестна; а также приветствовать готовность иракского правительства к сотрудничеству и прилагаемые им усилия по выяснению участи всех пропавших без вести лиц и оказавшихся в плену граждан Кувейта и других государств.

15. Просить Комитет министров по Ираку взять под контроль предпринимаемые усилия и укрепить контакты с различными региональными и международными сторонами, с тем чтобы помочь Ираку преодолеть нынешние трудности.

16. Приветствуя прекращение Турцией военных операций на территории Ирака и отвод турецких сил, подтвердить свою позицию относительно необходимости уважать международные границы Ирака, недопустимости посягательств на национальный суверенитет, соблюдения норм международного права, поиска дипломатических решений посредством прямого диалога и приверженности совместным действиям против любых террористических актов, являющихся посягательством на безопасность и стабильность в обеих странах, их общие интересы и безопасность в регионе.

17. Подтвердить важность дальнейших усилий Лиги арабских государств и ее представительства в Ираке по поддержке Ирака в различных областях, направить дополнительно 1 млн. долл. США из внебюджетных средств на покрытие расходов представительства Лиги арабских государств в Ираке (эти деньги будут разделены между государствами-членами пропорционально объему их взносов в бюджет Лиги), а также призвать государства, не выплатившие своей доли в бюджет на открытие и деятельность указанного представительства, сделать это в ближайшее время.

18. Просить Генерального секретаря следить за ситуацией и представить соответствующий доклад Совету на его следующей очередной сессии.

(Резолюция 459 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

## 7. **Оккупация Ираном принадлежащих Объединенным Арабским Эмиратам островов Большой Томб, Малый Томб и Абу-Муса в Персидском заливе**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

подтверждая предыдущие резолюции по данному вопросу, последней из которых является резолюция 418 (Дамаск, 30 марта 2008 года) 20-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне, касающаяся оккупации Исламской Республикой Иран принадлежащих Объединенным Арабским Эмиратам островов Большой Томб, Малый Томб и Абу-Муса в Персидском заливе,

и в свете предложения нашего брата Муаммара Каддафи, лидера Великой революции 1 сентября, о передаче данного дела в Международный Суд,

### **Постановляет**

1. Безоговорочно подтвердить полный суверенитет Государства Объединенные Арабские Эмираты над тремя островами – Большой Томб, Малый Томб и Абу-Муса – и поддержать все мирные меры и действия, к которым прибегают Объединенные Арабские Эмираты в целях восстановления своего суверенитета над этими оккупированными островами.
2. Осудить продолжающуюся оккупацию правительством Ирана этих трех островов и нарушение суверенитета Объединенных Арабских Эмиратов, что подрывает безопасность и стабильность в регионе и создает угрозу международному миру и безопасности.
3. Осудить строительство правительством Ирана жилых объектов для расселения иранских граждан на трех оккупированных арабских островах.
4. Осудить проводимые Ираном военные учения на трех принадлежащих Объединенным Арабским Эмиратам оккупированных островах – Большой Томб, Малый Томб и Абу-Муса, а также в территориальных водах, воздушном пространстве, на континентальном шельфе и в исключительной экономической зоне трех островов, являющихся неотъемлемой частью Объединенных Арабских Эмиратов, и настоятельно призвать Иран воздерживаться от подобных нарушений и провокационных действий, которые расцениваются как вмешательство во внутренние дела независимого суверенного государства, не способствуют укреплению доверия, создают угрозу безопасности и стабильности в регионе и ставят под угрозу безопасность регионального и международного судоходства в Персидском заливе.
5. Осудить Иран за открытие двух контор на острове Абу-Муса, который принадлежит Объединенным Арабским Эмиратам, и призвать его демонтировать эти незаконные сооружения и уважать суверенитет Объединенных Арабских Эмиратов над своей территорией.
6. Вновь призвать правительство Ирана прекратить оккупацию им трех островов, принадлежащих Объединенным Арабским Эмиратам, воздерживаться от насильственного навязывания существующего положения, прекратить строительство на территории островов любых объектов, возводимых в целях изменения их населения и демографического состава, отменить все принятые меры и ликвидировать все объекты, построенные Ираном в одностороннем порядке на трех арабских островах, поскольку подобные меры и притязания являются

недействительными, не имеют юридической силы, не умаляют неизблемое право Объединенных Арабских Эмиратов на эти три острова и противоречат нормам международного права и положениям Женевской конвенции 1949 года, и потребовать, чтобы Иран использовал мирные средства урегулирования существующего спора в соответствии с принципами и нормами международного права, включая договоренность о передаче дела в Международный Суд.

7. Выразить надежду на то, что Исламская Республика Иран пересмотрит свой отказ от поиска мирного способа урегулирования проблемы трех оккупированных островов, принадлежащих Объединенным Арабским Эмиратам, и согласится сделать это либо путем проведения серьезных прямых переговоров, либо путем передачи дела в Международный Суд.

8. Призвать Иран продемонстрировать конкретными и реальными делами провозглашенное им стремление к улучшению отношений с арабскими государствами, налаживанию диалога и устранению напряженности путем честного ответа на серьезные и искренние призывы Его Высочества шейха Халифы бен Заида Аль Нахайяна, президента Объединенных Арабских Эмиратов, членов Совета сотрудничества арабских государств Залива, арабских государств, международных объединений, дружественных государств и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к урегулированию спора по поводу трех оккупированных островов мирными средствами, в соответствии с установившейся практикой, уставами и принципами международного права путем проведения серьезных и прямых переговоров или передачи дела в Международный Суд, дабы способствовать укреплению доверия, безопасности и стабильности в регионе Персидского залива.

9. Просить нашего брата Муаммара Каддафи, лидера Великой революции 1 сентября, осуществлять его достойные похвалы усилия по содействию достижению договоренности между Исламской Республикой Иран и Объединенными Арабскими Эмиратами о передаче данного дела в Международный Суд.

10. Всем арабским государствам взять на себя обязательство поднимать вопрос об оккупации трех островов в рамках контактов с Ираном, с тем чтобы подчеркнуть необходимость прекращения этой оккупации на том основании, что эти три острова являются оккупированными арабскими территориями.

11. Информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Председателя Совета Безопасности о важности того, чтобы этот вопрос оставался в числе вопросов, которыми занимается Совет Безопасности, до тех пор пока Иран не прекратит оккупацию трех арабских островов, а Объединенные Арабские Эмираты не восстановят полный суверенитет над ними.

12. Просить Генерального секретаря следить за развитием ситуации и представить соответствующий доклад на следующей очередной сессии Совета.

(Резолюция 460 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

## **8. Покрытие убытков и принятие мер в связи со спором, касающимся дела Локерби**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

ссылаясь на соответствующие резолюции, последней из которых является резолюция 419, принятая на 20-й очередной сессии (Дамаск, 30 марта 2008 года),

напоминая об огромном ущербе, причиненном Великой Джамахирии в результате введения против нее санкций,

#### **Постановляет**

1. Подтвердить законное право Великой Джамахирии на получение компенсации за гибель людей и материальный ущерб, нанесенный стране в результате введения санкций против нее.
2. Вновь высказать требование об освобождении ливийского гражданина Абделя Бассета аль-Меграхи и подтвердить свое мнение о том, что, пока данный гражданин находится в заключении, он является заложником в соответствии со всеми нормами международного права и установившейся практикой.
3. Потребовать от британского правительства предоставить все документы, запрошенные адвокатом ливийского гражданина Абделя Бассета аль-Меграхи, шотландской Комиссии по пересмотру уголовных дел; непредоставление указанных документов будет считаться доказательством несправедливого отправления правосудия и препятствием к оправданию указанного гражданина.
4. Просить британское правительство освободить ливийского гражданина Абделя Бассета аль-Меграхи из соображений гуманности, принимая во внимание, что состояние его здоровья стремительно ухудшается в связи с онкологическим диагнозом; согласно медицинским документам, у него обнаружена терминальная стадия рака, и его необходимо в ближайшее время отправить на родину.
5. Просить Генерального секретаря следить за выполнением этой резолюции и представить соответствующий доклад на следующей сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне.

(Резолюция 461 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

#### **9. Договор о дружбе, партнерстве и сотрудничестве между Ливией и Италией**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев результаты встреч между Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирией и Республикой Италия по вопросу заключения двустороннего договора,

заслушав обсуждение данного вопроса,

#### **Постановляет**

1. Приветствовать вступление в силу Договора о дружбе, партнерстве и сотрудничестве между Ливией и Италией посредством обмена инструментами его ратификации между нашим братом Муаммаром Каддафи и премьер-министром Италии Сильвио Берлускони; обмен состоялся 2 марта 2009 года в городе Сирте.
2. Поздравить ливийский народ по случаю заключения указанного договора, который закрепляет официальное и открытое признание моральных, человеческих и материальных потерь ливийского народа в период итальянской колонизации, извинение за них и готовность к компенсации.

3. Рассматривать указанный договор как исторический прецедент, открывающий путь к справедливости для народов, пострадавших от колонизации, и положительный опыт, дающий возможности для укрепления дружбы и сотрудничества между арабскими государствами и государствами Европейского союза.

(Резолюция 462 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

#### **10. Непризнание односторонних санкций, введенных Соединенными Штатами против Сирийской Арабской Республики**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

вновь выражая удивление и тревогу по поводу принятия Конгрессом Соединенных Штатов так называемого "Закона об ответственности Сирии", а также в связи с подписанием президентом США 11 мая 2004 года выходящего за рамки международной законности правительственного распоряжения об одностороннем введении санкций,

приняв к сведению заявления, декларации и резолюции, принятые различными межправительственными форумами и неправительственными организациями, в которых говорится о том, что международное сообщество отвергает действия любого государства, ставящие его национальное законодательство выше принципов международного права и представляющие собой посягательство на суверенитет и интересы других государств и народов,

напоминая о том, что одностороннее введение в действие законов несовместимо с условиями и подходом Всемирной торговой организации, запрещающей принимать меры, которые могут нанести ущерб свободе международной торговли и судоходства,

выражая удивление по поводу принятия Соединенными Штатами указанного законодательного акта, направленного против арабской страны, которая является одним из гарантов стабильности и безопасности в регионе, в тот момент, когда Соединенные Штаты стремятся к сотрудничеству с арабскими государствами в борьбе с международным терроризмом и проведению необходимых реформ для создания максимально широкого партнерства между двумя сторонами,

и в соответствии с резолюцией 378, принятой на 19-й очередной сессии (Эр-Рияд, 29 марта 2007 года), и резолюцией 420, принятой на 20-й очередной сессии, (Дамаск, 30 марта 2008 года),

#### **Постановляет**

1. Отвергнуть так называемый "Закон об ответственности Сирии", считая, что он выходит за рамки принципов международного права, резолюций Организации Объединенных Наций и Устава Лиги арабских государств и ставит законы Соединенных Штатов выше норм международного права.

2. Выразить полную солидарность с Сирийской Арабской Республикой и одобрить ее позицию, согласно которой первоочередным инструментом для достижения взаимопонимания между государствами и разрешения споров между

ними должен быть язык диалога и дипломатии, и обратиться к администрации Соединенных Штатов с призывом вступить в честный и конструктивный диалог с Сирией в поисках наиболее приемлемых путей урегулирования вопросов, препятствующих улучшению отношений между этими двумя странами.

3. Призвать Соединенные Штаты пересмотреть и отменить указанный законодательный акт ввиду того, что он дает явные преимущества Израилю и наносит серьезный вред интересам арабских государств, с тем чтобы не допустить ухудшения ситуации и не упустить возможности для достижения справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

4. Заявить, что отмена указанного законодательного акта новой администрацией США станет важной положительной инициативой и ознаменует движение в направлении политики, свободной от двойных стандартов.

5. Просить Генерального секретаря следить за выполнением этой резолюции и представить соответствующий доклад на следующей очередной сессии Совета.

(Резолюция 463 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

**11. Последствия эмбарго на приобретение или аренду воздушных судов и запасных частей к ним, введенного Соединенными Штатами Америки в отношении Сирии и Судана, и угроза безопасности гражданской авиации**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств, рекомендации Исполнительного бюро Совета министров транспорта арабских государств, принятые на его 36-й сессии 12 апреля 2006 года, а также резолюции Совета Лиги арабских государств на уровне министров, последней из которых является резолюция 7070, принятая на 131-й очередной сессии 3 марта 2009 года,

**Постановляет**

1. Признать право всех арабских государств развивать их воздушный флот в свободной и соревновательной обстановке, без препятствий в виде эмбарго по политическим мотивам.

2. Отвергнуть эмбарго на приобретение или аренду воздушных судов и запасных частей к ним, введенное в отношении Сирии и Судана, и рассматривать указанное эмбарго как нарушение принципов международного права, Устава Организации Объединенных Наций и Устава Лиги арабских государств, а также как нарушение прав человека и международных конвенций по гражданской авиации.

3. Призвать все арабские государства вместе со всеми заинтересованными государствами и международными и региональными организациями, связанными с гражданской авиацией, в особенности с ее безопасностью, добиваться отмены эмбарго для сирийской и суданской гражданской авиации и для соответствующих сирийских и суданских компаний, с тем чтобы обеспечить последним возможность приобретать и арендовать воздушные суда, запасные части и оборудование к ним и гарантировать услуги гражданской авиации всем пассажирам вне зависимости от национальности, пользующимся сирийскими и суданскими воздушными судами и аэропортами.

4. Просить Секретариат следить за выполнением этой резолюции и представить доклад о результатах своих встреч на следующей очередной сессии Совета.

(Резолюция 464 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

## 12. Солидарность с Суданом

### **Неприятие решения Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда в отношении ~~Президента~~ президента Республики Судан Омара Хасана Ахмада аль-Башира**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств и рекомендации второй сессии на уровне министров, содержащиеся в докладе Комитета по последующим мерам и действиям по выполнению резолюций и обязательств (Дамаск, 16 марта 2009 года), которая призвала признать недействительными меры Международного уголовного суда,

заслушав выступление главы делегации Республики Судан,

подтвердив резолюцию внеочередного совещания министров иностранных дел арабских государств, состоявшегося 4 марта 2009 года, и предыдущие резолюции совещаний арабских государств на высшем уровне о поддержке мер в Судане, его развития и единства, последней из которых является резолюция совещания на высшем уровне в Дамаске (март 2008 года),

приняв во внимание коммюнике и резолюции различных региональных и международных организаций, призывающие соблюдать уважение суверенитета, территориальной целостности и независимости Судана и поддерживать усилия по достижению мира между суданцами,

предупреждая, что решение Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда подрывает, под предлогом отправления международного правосудия, принцип государственного суверенитета и наносит вред разворачивающемуся мирному процессу в Судане,

отметив, что решение Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда не учитывает попыток правительства Судана, возглавляемого президентом Омаром Хасаном Ахмадом аль-Баширом, затушить пламя войны, бушующей на юге страны уже полстолетия, усилий президента по разработке основ для всеобъемлющего соглашения о достижении мира на юге Судана, и его стремления установить мир в стране в целом и в Дарфуре в частности, равно как и не учитывает усилий арабских африканских государств по урегулированию дарфурского кризиса,

приветствуя важную роль Государства Катар в организации подписания в столице Катара Дохе 17 февраля 2009 года Соглашения о доброй воле и укреплении доверия и усилий Главного посредника Африканского союза – Организации Объединенных Наций, а также приветствуя усилия арабских и других соседних с Суданом государств, в частности Арабской Республики Египет и Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии по урегулированию дарфурского кризиса,

**Постановляет**

1. Выразить поддержку Судану и солидарность с ним в неприятии решения Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда в отношении законно избранного президента Омара Хасана Ахмада аль-Башира, которое направлено на ослабление его руководства, подрывает единство, безопасность, стабильность и суверенитет Судана и наносит ущерб своевременным усилиям по установлению мира, в частности Соглашению о доброй воле и укреплению доверия, подписанному в столице Катара Дохе 17 февраля 2009 года, и другим мирным соглашениям, и призвать к поддержке диалога в Судане в соответствии с арабо-африканской инициативой и усилиями Государства Катар в этой связи.
2. Заявить, что направление Советом Безопасности в Международный уголовный суд дела о ситуации в Дарфуре, представляющей собой внутренний конфликт, противоречит целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.
3. Активизировать визиты арабских лидеров и официальных лиц в Судан для выражения солидарности с этой страной.
4. Рассматривать решение Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда в отношении президента Омара Хасана Ахмада аль-Башира серьезным прецедентом, направленным против главы государства, продолжающего выполнять свои должностные обязанности, и нарушением Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года и принципов международного обычного права, а также не принимать указанное решение и все возникающие на его основе юридические действия.
5. Потребовать объявления недействительными мер, принятых Первой палатой предварительного производства Международного уголовного суда, в частности, в связи с тем, что Судан не является членом этой организации, и призвать Совет Безопасности выполнить свои обязанности по обеспечению мира и стабильности в Судане.
6. Отвергнуть попытки политизации принципов международного правосудия и использования последних с целью подрыва суверенитета, единства и независимости государств под предлогом отправления международного уголовного правосудия.
7. Потребовать оценки позиции арабских государств относительно Международного уголовного суда и просить все арабские государства воздержаться от поддержки мер Международного уголовного суда в отношении президента Республики Судан Омара Хасана Ахмада аль-Башира.
8. Призвать Совет Безопасности и международные и региональные организации поддержать текущие меры по достижению мира в Дарфуре, настоятельно просить государства, являющиеся постоянными членами Совета Безопасности, выработать единую позицию по вопросу защиты мира и стабильности в Судане и расширения возможностей продвижения по пути политического урегулирования дарфурского кризиса.
9. Уделить необходимое внимание установлению мира между суданскими сторонами, вовлеченными в дарфурский кризис; поддержать своевременные усилия правительства национального единства по достижению всеобъемлющего мира в Дарфуре; предупредить, что решение Международного уголовного суда

отрицательно скажется на результатах этих усилий, в частности на выполнении других мирных соглашений; приветствовать правовые, законодательные и судебные шаги, предпринимаемые Суданом в связи с дарфурским кризисом; а также подчеркнуть необходимость обеспечения свободы действий независимой судебной системе Судана, которая способна и готова осуществлять справедливое правосудие.

10. Призвать вооруженные группировки, не подписавшие Абуджийское мирное соглашение, присоединиться к политическому процессу, отозваться на усилия арабских и африканских государств по достижению мира и выполнить свои обязанности по созданию более действенных возможностей установления мира и безопасности в Судане.

11. Приветствовать стойкость суданского народа и твердость, проявленную его внутренним фронтом, в неприятии решения Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда.

12. Дать высокую оценку непрекращающимся усилиям Генерального секретаря и его помощников по достижению мира в Судане, просить его осуществить согласование позиций с Африканским союзом, Организацией Исламская конференция и Группой неприсоединившихся стран по вопросу недопущения каких-либо негативных последствий для стабильности в Судане и представить доклад об этой работе на следующей очередной сессии Совета.

13. Проводить постоянные заседания Совета в целях мониторинга событий в связи с ситуацией в Дарфуре.

(Резолюция 465 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

**Коммюнике сессии Совета Лиги арабских государств в Дохе о солидарности с Республикой Судан в вопросе о неприятии решения Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда в отношении президента Республики Судан Омара Хасана Ахмада аль-Башира**

**Доха, 3-й день месяца Раби I 1430 года хиджры (30 марта 2009 года)**

Лидеры арабских государств выразили поддержку Судану и полную солидарность с ним в неприятии решения Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда в отношении законно избранного президента Республики Судан Омара Хасана Ахмада аль-Башира, которое направлено на ослабление его руководства, и заявили о категорическом неприятии любых действий в связи с этим решением, которое влечет за собой отрицательные последствия для единства, безопасности, стабильности и независимости Судана и для усилий по достижению мира, в частности усилий Государства Катар, в рамках Комитета министров арабских и африканских государств и в координации с Главным посредником Организации Объединенных Наций – Африканского союза по развитию мирного процесса в Дарфуре в целях достижения прочного и всеобъемлющего мира.

Лидеры арабских государств сочли решение Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда в отношении президента Республики Судан Омара Хасана Ахмада аль-Башира опасным прецедентом, направленным против главы государства, продолжающего выполнять свои должностные обязанности, и нарушением Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года и принципов международного обычного права.

Лидеры арабских государств призвали Совет Безопасности выполнить свои обязанности по обеспечению мира в Судане и поддержать усилия, направленные на продвижение по пути политического урегулирования дарфурского кризиса.

Лидеры арабских государств выразили полную поддержку установления мира между суданскими сторонами, вовлеченными в дарфурский кризис, а также поддержку усилий правительства национального единства Судана в этой связи. Они предупредили, что решение Международного уголовного суда отрицательно скажется на результатах этих усилий, и призвали вооруженные группировки, не подписавшие Абуджийское соглашение, присоединиться к политическому процессу и выполнить свои обязанности по созданию более действенных возможностей установления мира и безопасности. Лидеры также заявили о важности продолжения сотрудничества и координации усилий между Лигой арабских государств и Африканским союзом в целях установления мира в Дарфуре.

Лидеры арабских государств отвергли попытки подрывать суверенитет, единство, безопасность и стабильность государств и обесценить символы национального суверенитета, а также попытки политизации принципов международного правосудия. Они призвали к отмене мер, принятых Первой палатой предварительного производства Международного уголовного суда, на основании того, что Судан не является членом этой организации, приняли решение оценить позицию арабских государств в отношении указанного суда и заявили, что арабские государства не поддержат меры Суда в отношении президента Республики Судан Омара Хасана Ахмада аль-Башира; они также постановили не принимать указанное решение и все возникающие на его основе юридические действия. Лидеры заявили о необходимости дать возможность независимой и профессиональной судебной системе Судана осуществить свое желание в полной мере обеспечить справедливость в Дарфуре и приветствовали шаги суданского правительства в отношении мер, которые должны быть осуществлены в связи с пакетом, согласованным в июле 2008 года между Лигой арабских государств и Республикой Судан в порядке решения.

Лидеры арабских государств приветствовали стойкость суданского народа и твердость, проявленную его внутренним фронтом, в неприятии решения Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда.

Лидеры арабских государств вновь выразили благодарность арабским и другим государствам, предоставившим гуманитарную помощь жертвам конфликта в Дарфуре, и настоятельно призвали арабские организации гражданского общества и организации по оказанию помощи расширить свое присутствие в Дарфуре и увеличить объем гуманитарной помощи. Они обязались предоставить срочную помощь на сумму 8 млн. долл. США ежемесячно в течение одного года в целях облегчения страданий жертв дарфурского конфликта и преодоления последствий прекращения гуманитарной помощи Судану со стороны некоторых международных организаций.

Лидеры арабских государств обратились к Генеральному секретариату с просьбой о созыве совещания арабских обществ Красного Креста и арабских организаций по оказанию гуманитарной помощи и проведению консультаций с правительством Судана и Организацией Объединенных Наций, а также о принятии безотлагательных мер по удовлетворению гуманитарных потребностей Дарфура и восстановлению важнейших объектов жизнеобеспечения в сельской местности, с тем чтобы стимулировать добровольное возвращение перемещенных лиц в родные

места. Лидеры арабских государств постановили проводить постоянные заседания Совета в целях мониторинга событий в связи с ситуацией в Дарфуре.

### **Поддержка мира в Республике Судан, ее развития и единства**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

заслушав выступление главы делегации Республики Судан об усилиях по обеспечению мира и стабильности на всей территории Судана,

подтверждая уважение суверенитета и территориальной целостности Судана и вновь заявляя о поддержке усилий по достижению мира и национального согласия между суданцами; подтверждая резолюции предыдущих арабских саммитов, посвященные поддержке мира, единства и развития в Судане; а также резолюции внеочередных сессий Совета Лиги, состоявшихся 19 июля 2008 года и 4 марта 2009 года, о предписании Генерального прокурора Международного уголовного суда в отношении президента Омара Хасана Ахмада аль-Башира и резолюции 130-й и 131-й очередных сессий, посвященных поддержке мира в Судане и его развития и единства,

принимая во внимание заявления и решения ряда международных и региональных организаций, в частности Африканского союза, Организации Исламская конференция и Группы неприсоединившихся стран, подчеркивающие необходимость уважения суверенитета, территориальной целостности и независимости Судана и призывающие все государства подтвердить это обязательство на практике и поддержать усилия по достижению мира между суданцами,

### **Постановляет**

1. Поддерживать солидарность с Суданом в целях противостояния любым попыткам подорвать его суверенитет, безопасность, стабильность и территориальную целостность, а также всему, что может угрожать предпринимаемым в настоящее время усилиям по достижению мира.
2. Подтвердить безусловное неприятие всех попыток политизации международного правосудия и отвергнуть любые двойные стандарты в применении международных юридических принципов, укорененных в международном праве и проистекающих из него, а также любые попытки подорвать суверенитет, единство, безопасность и стабильность Судана и обесценить символы его национального суверенитета.
3. Предупредить о серьезной опасности, угрожающей текущему мирному процессу в связи с решением Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда в отношении президента Омара Хасана Ахмада аль-Башира, и отрицательных последствиях указанного решения для Соглашения о доброй воле и укреплении доверия между правительством Судана и Движением за справедливость и равенство, подписанного в столице Катара 17 февраля 2008 года, а также для заключенного в Триполи соглашения между дарфурскими оппозиционными движениями, подписанного при поддержке Катара и Ливии 15 марта 2009 года, об участии в переговорах одной делегации с каждой стороны и выработке единой позиции для переговоров в Дохе.

4. Приветствовать правовые, законодательные и судебные меры по урегулированию дарфурского кризиса, принятые Суданом, включая принятие поправок к Закону о вооруженных силах, приветствовать предпринимаемые в настоящее время усилия по ратификации проекта поправок к Уголовному кодексу Судана, разработанных на основе типового арабского права в рамках юрисдикции Международного уголовного суда, приветствовать призыв к осуществлению мер по реализации пакета, согласованного в июле 2008 года между Лигой арабских государств и Республикой Судан в порядке решения, и заявить о необходимости дать возможность независимой и профессиональной судебной системе Судана осуществить свое желание в полной мере обеспечить справедливость в Дарфуре.
5. Подтвердить преемственность усилий по достижению мира и справедливости и подчеркнуть необходимость уделения всестороннего внимания установлению мира между суданскими сторонами, вовлеченными в дарфурский кризис.
6. Приветствовать подписание в столице Катара Дохе 17 февраля 2009 года, в контексте арабо-африканской инициативы по достижению мира в Дарфуре, Соглашения о доброй воле и укреплении доверия между правительством Судана и Движением за справедливость и равенство в качестве важного шага на пути к достижению всеобъемлющего мира в Дарфуре; высоко оценить ведущую роль Государства Катар в подписании указанного соглашения и усилий Главного посредника Организации Объединенных Наций – Африканского союза по Дарфуру; а также выразить благодарность арабским государствам и соседним с Суданом государствам, в частности Арабской Республике Египет и Ливийской Арабской Джамахирии, за своевременные усилия по урегулированию дарфурского кризиса.
7. Поддержать усилия Комитета министров арабских и африканских государств, возглавляемого премьер-министром Государства Катар, Генерального секретаря Лиги арабских государств и Председателя Комиссии Африканского союза, а также приветствовать результаты его последней сессии, состоявшейся в Дохе 14 января 2009 года, и прозвучавший на ней призыв продолжать деятельность по проведению дискуссий о мирном урегулировании в Дарфуре в сотрудничестве с Главным посредником Организации Объединенных Наций – Африканского союза по Дарфуру.
8. Призвать вооруженные группировки, не подписавшие Абуджийское мирное соглашение, присоединиться к политическому процессу, откликнуться на усилия арабских и африканских государств по установлению мира и выполнить свои обязанности по созданию более действенных возможностей достижения гражданского мира в Судане и начала деятельности по восстановлению страны.
9. Стремиться к наращиванию и координации региональных и международных усилий, с тем чтобы стимулировать вооруженные группировки присоединиться к усилиям по достижению мира, сохраняя таким образом интересы нации, ее стабильность и территориальную целостность, а также ускорить создание благоприятного климата для разрешения гуманитарного кризиса, от которого страдает население Дарфура.
10. Призвать все государства, которые в состоянии сделать это, оказать военную, техническую и тыловую поддержку совместной миротворческой операции Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре, а также предоставить воздушные средства для обеспечения и облегчения развертывания миротворческих сил в Дарфуре; кроме того, выразить благодарность Арабской Республике Египет за вклад в совместную миротворческую операцию.

11. Поддержать усилия контактной группы Организации Исламская конференция по вопросу реализации Дакарского соглашения о нормализации отношений между Суданом и Чадом.

12. Предоставить срочную финансовую помощь на сумму 8 млн. долл. США ежемесячно в течение одного года, перечисляемую на открытый в Генеральном секретариате счет в поддержку Судана, в целях облегчения страданий жертв дарфурского конфликта и преодоления последствий прекращения гуманитарной помощи Судану со стороны некоторых международных организаций; указанная финансовая помощь будет взиматься с государств-членов пропорционально их взносам в бюджет Генерального секретариата, причем взносы, которые должны быть выплачены наименее благополучными странами\*, будут распределены между остальными государствами-членами.

13. Выразить благодарность тем арабским государствам, которые выплатили свои взносы на финансирование миссии сил Африканского союза в Дарфуре, и призвать остальные арабские государства выплатить взносы, предназначенные для поддержки и улучшения гуманитарной ситуации в Дарфуре.

14. Потребовать, чтобы государства-члены предоставили срочную гуманитарную помощь жертвам кризиса в Дарфуре, и настоятельно призвать благотворительные фонды и арабские организации гражданского общества добиться прямого присутствия в Дарфуре и увеличить свой вклад в предоставление гуманитарной помощи.

15. Призвать Генеральный секретариат, в сотрудничестве с правительством Судана и посредством консультаций с ним, созвать в Хартуме совещание арабских обществ Красного Креста и организаций по оказанию гуманитарной помощи с целью принятия безотлагательных мер по удовлетворению гуманитарных потребностей Дарфура и восстановлению важнейших объектов жизнеобеспечения в сельской местности, с тем чтобы стимулировать добровольное возвращение перемещенных лиц в родные деревни и места жительства в соответствии с докладом, подготовленным совместной рабочей группой правительства Судана и Организации Объединенных Наций.

16. Призвать совместную структуру Лиги арабских государств и правительства национального единства Судана осуществлять контроль за выполнением принятых на совещании арабских государств обязательств по оказанию поддержки и разрешению гуманитарной ситуации в Дарфуре, а также призвать арабские государства-доноры и финансирующие организации выполнить принятые ими на конференции обязательства.

17. Призвать Генеральный секретариат, в сотрудничестве с правительством Судана и посредством консультаций с ним, принять необходимые меры по восстановлению деревень в трех провинциях Дарфура в контексте выполнения резолюции Совещания на высшем уровне, состоявшегося в Дамаске, о перенаправлении взносов арабских государств, предназначенных для поддержки сил Африканского союза, на разрешение гуманитарной ситуации в Дарфуре.

---

\* На закрытой сессии по предложению Председателя Совещания на высшем уровне лидеры арабских государств постановили освободить от взносов следующие государства: Республику Джибути, Сомалийскую Республику, Союз Коморских Островов, Ливанскую Республику и Исламскую Республику Мавританию.

18. Призвать Генерального секретаря продолжать усилия по созданию медицинского центра в одной из провинций Дарфура в качестве базы для арабских мобильных госпиталей, действующих в регионе.

19. Призвать Генеральный секретариат, в сотрудничестве с правительством Судана, продолжать разворачивать в районах, пострадавших в ходе кризиса в Дарфуре, мобильные госпитали, оснащенные техническим оборудованием и располагающие необходимыми медикаментами.

20. Продолжать неуклонно поддерживать реализацию всеобъемлющего мирного соглашения и текущую деятельность по проведению в июле 2009 года президентских и парламентских выборов, а также приветствовать мудрость, проявленную одним из партнеров по мирному процессу в урегулировании проблемы района Абьей путем обращения в международный арбитраж.

21. Призвать Генеральный секретариат продолжать, совместно с правительством национального единства, подготовку к проведению во втором полугодии 2009 года арабской конференции по инвестициям и развитию южного Судана и районов, пострадавших от военных действий.

22. Приветствовать инициативу Генерального секретариата об осуществлении в январе 2009 года учебной программы для сотрудников аппарата правительства южного Судана в органах гражданского управления и местной власти и о развертывании мобильных госпиталей в ряде провинций южного Судана, а также призвать Генеральный секретариат продолжать оказывать образовательную и гуманитарную поддержку.

23. Дать высокую оценку усилиям Лиги арабских государств и ее Генерального секретаря, ее действиям по достижению мира в Судане и призыву к дальнейшему согласованию позиций с Африканским союзом, Организацией Исламская конференция и Группой неприсоединившихся стран в целях недопущения негативного воздействия на стабильность в Судане и призвать Лигу продолжать осуществлять эту деятельность и представить соответствующий доклад на следующей очередной сессии Совета.

(Резолюция 466 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

### **13. Поддержка Сомалийской Республики**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

подтверждая свои предыдущие резолюции по данному вопросу,

#### **Постановляет**

1. Приветствовать меры по выполнению Соглашения о национальном примирении в Сомали, подписанное 18 августа 2008 года в Джибути, главным образом меры по формированию переходного федерального правительства Сомали и временного парламента Сомали, а также избрание Шейха Шарифа Шейха Ахмеда президентом Республики Сомали, состоявшееся 31 января 2009 года.

2. Приветствовать ориентацию президента Республики Сомали и нового правительства Сомали на достижение национального примирения со всеми слоями

сомалийского общества в стране и за рубежом на основе соглашения, подписанного в Джибути, и других соглашений по данному вопросу, и призвать все сомалийские стороны, придерживающиеся разных убеждений, поддержать указанные соглашения и все программы по достижению национального примирения.

3. Предоставить Сомали срочную финансовую помощь в размере 3 млн. долл. США ежемесячно в течение шести месяцев посредством перечисления на открытый в Генеральном секретариате счет помощи Сомали в целях поддержки бюджета правительства Сомали по мере достижения успехов в процессе национального примирения; указанная финансовая помощь будет взиматься с государств-членов пропорционально их взносам в бюджет Генерального секретариата, причем взносы, которые должны быть выплачены наименее благополучными странами\*, будут распределены между остальными государствами-членами.

4. Выразить благодарность Республике Ирак за предоставление 5 млн. долл. США в поддержку Сомали.

5. Призвать государства-члены в срочном и безотлагательном порядке оказать правительству Сомали всевозможную материально-техническую поддержку, с тем чтобы предоставить ему возможности для создания эффективных государственных институтов, реализации программ обеспечения безопасности, стабильности и национального примирения, а также предоставления народу Сомали государственных услуг.

6. Осудить все действия, предпринимаемые с целью воспрепятствовать всеобъемлющему национальному примирению, и призвать стороны, не присоединившиеся к процессу примирения, пересмотреть свои позиции и отказаться от насилия, с тем чтобы достичь национального примирения и обеспечить безопасность и стабильность на всей территории страны; просить Генеральный секретариат продолжать оказание финансовой и гуманитарной помощи в целях поддержки процесса национального примирения в Сомали.

7. Поддержать Миссию Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и объединенные силы, осудить любые военные действия, направленные против сил Африканского союза в Сомали, призвать арабские государства Африки предоставить войска для развертывания в дополнение к силам Африканского союза, просить государства-члены и далее вносить свой вклад в финансирование и материально-техническое обеспечение развертывания этих сил и настоятельно призвать государства-члены, не выплатившие свои взносы в Фонд поддержки Сомали, незамедлительно сделать это.

8. Поддержать просьбу Африканского союза о скорейшем развертывании сил Организации Объединенных Наций вместо сил Африканского союза и просить Организацию Объединенных Наций осуществить необходимые меры и шаги по обеспечению оперативного развертывания этих сил.

9. Призвать государства-члены поддерживать положительные изменения в Сомали и оказывать различные виды помощи, с тем чтобы предоставить конституционным институтам, созданным на основе Мирного соглашения, подписанного в Джибути, возможности для создания государственных институтов,

---

\* На закрытой сессии по предложению Председателя Совещания на высшем уровне лидеры арабских государств постановили освободить от взносов следующие государства: Республику Джибути, Сомалийскую Республику, Союз Коморских Островов, Ливанскую Республику и Исламскую Республику Мавританию.

достижения всеобъемлющей безопасности, стабильности и всеобъемлющего национального примирения, проведения демократических выборов на местном, региональном и национальном уровнях, как это предусмотрено Федеральной конституцией, а также предоставить помощь для формирования, в соответствии с Мирным соглашением, подписанным в Джибути, сил поддержания безопасности и стабильности численностью 10 тыс. человек, с тем чтобы гарантировать сохранение существующих в стране институтов.

10. Одобрить коммюнике о пиратстве и вооруженных нападениях у побережья Сомали, принятое Арабским советом мира и безопасности 4 ноября 2008 года, выразить благодарность арабским государствам, имеющим выход к Красному морю, и Лиге арабских государств за ряд совместных инициатив в области консультирования по всем политическим, экономическим и правовым аспектам феномена пиратства и связанным с ним проблемам безопасности, отвергать любые попытки интернационализации региона Красного моря и расширять сотрудничество арабских государств в целях обеспечения безопасности в акватории Красного моря и Аденского залива, учитывая при этом, что за безопасность на Красном море отвечают арабские государства, имеющие к нему выход.

11. Приветствовать успешное участие Объединенных Арабских Эмиратов, Республики Джибути, Королевства Саудовская Аравия, Временного федерального правительства Сомали, Султаната Оман, Арабской Республики Египет, Йеменской Республики и Генерального секретариата в международных контактных группах, занимающихся борьбой против пиратства и вооруженных нападений вдоль побережья Сомали, и просить Генеральный секретариат, в сотрудничестве с Международной морской организацией, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, усилить механизм консультаций, сотрудничества и информационного обмена по данному вопросу между арабскими государствами и специализированными арабскими техническими службами согласно международным и региональным соглашениям и правилам, регулирующим борьбу с пиратством.

12. Призвать государства-члены, арабские организации и фонды, компетентные советы министров и арабские неправительственные организации оказать сомалийцам гуманитарную помощь и содействовать уменьшению их страданий.

13. Обратиться к Генеральному секретариату с просьбой продолжить усилия, прилагаемые им во взаимодействии с новым правительством Сомали и Всемирной организацией здравоохранения в целях модернизации семи больниц в различных регионах Сомали и отправки санитарных колонн во все районы страны для оказания поддержки сектору здравоохранения путем обеспечения больниц необходимыми лекарственными средствами.

14. Приветствовать усилия, прилагаемые Генеральным секретариатом в координации с правительством Сомали и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в целях реализации программы изъятия оружия у вооруженных формирований и проекта развития животноводства в Сомали, и призвать арабские государства принять необходимые меры для отмены эмбарго на экспорт продукции животноводства из Сомали.

15. Обратиться к государствам-членам с просьбой взять на себя часть расходов по содержанию аккредитованных в этих государствах сомалийских дипломатических и консульских представительств и настоятельно призвать советы послов арабских государств взять на себя часть расходов по содержанию сомалийских дипломатических представительств и представительств, аккредитованных при международных и региональных организациях за рубежом.

16. Просить комитет министров по Сомали созвать срочное совещание для рассмотрения событий в связи с ситуацией в Сомали и продолжать его усилия по достижению всеобъемлющего национального примирения и обеспечению восстановления Сомали.

17. Поручить Генеральному секретариату, в сотрудничестве в Африканским союзом, Организацией Исламская конференция и Организацией Объединенных Наций, провести тщательную подготовительную работу для созыва в 2009 году конференции по вопросам восстановления Сомали, на которой правительство Сомали должно представить план развития страны и соответствующие технико-экономические обоснования и в которой примут участие государства-члены и представители арабских финансирующих организаций и инвестиционных фондов.

18. Выразить благодарность Генеральному секретарю за его усилия по достижению национального примирения в Сомали и Генеральному секретариату – за его работу в этом направлении, приветствовать открытие в столице Сомали представительства Лиги арабских государств; и обратиться к Генеральному секретарю с просьбой и далее следить за выполнением данной резолюции и представить доклад по этому вопросу на следующей сессии Совета.

(Резолюция 467 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

#### **14. Поддержка Союза Коморских Островов**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

подтверждая предыдущие резолюции по данному вопросу,

#### **Постановляет**

1. Подтвердить свою безусловную поддержку национального единства, территориальной целостности и регионального суверенитета Союза Коморских Островов.

2. Выразить удовлетворение в связи с преодолением кризиса на острове Анжуан, входящем в Союз Коморских Островов, и успешным проведением там 15 и 29 июня 2008 года президентских выборов, которые отличались прозрачностью и проходили под наблюдением и контролем Лиги арабских государств и Африканского союза, объединивших усилия с международным сообществом.

3. Поддержать положительные тенденции в Союзе Коморских Островов, в частности дальнейшую деятельность в области национального примирения и начало коморского диалога об укреплении национального единства и создании коморских государственных институтов.

4. Предоставить коморскому правительству срочную финансовую помощь в размере 2 млн. долл. США ежемесячно в течение одного года посредством перечисления на счет фонда поддержки Союза Коморских Островов; указанная финансовая помощь будет взиматься с государств-членов пропорционально их взносам в бюджет Генерального секретариата, причем взносы, которые должны быть

выплачены наименее благополучными странами\*, будут распределены между остальными государствами-членами.

5. Вновь подтвердить самобытность коморского острова Майотта, осудить оккупацию его Францией и призвать Францию вступить в диалог с коморским правительством с целью поиска решения, гарантирующего возвращение Майотты под коморский суверенитет.

6. Заявить о нашем непризнании результатов референдума, проведенного во Франции 29 марта 2009 года, о присоединении коморского острова Майотта и его превращении в заморскую территорию Франции, и считать шаги, предпринятые Францией по итогам референдума, незаконными, недействительными, не порождающими никаких прав и не устанавливающими никаких обязательств.

7. Выразить признательность Лиге арабских государств, Африканскому союзу, Организации Объединенных Наций и Группе неприсоединившихся стран за их совместные усилия в отношении дальнейшего осуществления соглашения о национальном примирении и призвать Генеральный секретариат, международные и региональные организации и государства, обеспокоенные положением в Союзе Коморских Островов, продолжать усилия в этом направлении.

8. Приветствовать усилия Союза Коморских Островов и Генерального секретариата по созыву всеарабской конференции по инвестициям и развитию на Коморских островах в 2009 году, на которой коморское правительство должно представить план развития страны и соответствующие технико-экономические обоснования и на которой должны присутствовать государства-члены и представители арабских финансирующих организаций и инвестиционных фондов; следует провести тщательную подготовительную работу для созыва указанной конференции в 2009 году в Дохе, столице Государства Катар.

9. Призвать государства-члены, не выполнившие свои финансовые обязательства перед фондом поддержки Союза Коморских Островов согласно резолюции 2002 Совещания на высшем уровне в Бейруте (2002 год), сделать это.

10. Призвать государства-члены и арабские финансовые институты внести вклад в оказание помощи Союзу Коморских Островов в размере 10,7 млн. долл. США для поддержки программы преодоления политического и конституционного кризиса, обсуждаемой в настоящее время коморским правительством и Международным валютным фондом.

11. Выразить благодарность государствам-членам, предоставившим дополнительную финансовую помощь и помощь в целях развития, призвать прочие государства увеличить объемы финансовой помощи Союзу Коморских Островов и просить арабские финансово-инвестиционные учреждения, в частности Арабский фонд экономического и социального развития, предоставить Союзу Коморских Островов помощь в целях развития в различных областях, в частности для оказания поддержки Национальному университету Валида.

12. Призвать государства-члены, а также арабские финансовые учреждения и стороны урегулировать вопрос о задолженности Союза Коморских Островов перед

---

\* На закрытой сессии по предложению Председателя Совещания на высшем уровне лидеры арабских государств постановили освободить от взносов следующие государства: Республику Джибути, Сомалийскую Республику, Союз Коморских Островов, Ливанскую Республику и Исламскую Республику Мавританию.

ними в качестве их вклада в установление мира в этой стране и содействие ее развитию.

13. Обратиться к Организации Лиги арабских государств по вопросам образования, культуры и науки с просьбой оказать всю необходимую помощь для поддержки преподавания арабского языка в Союзе Коморских Островов.

14. Выразить благодарность Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии за ее инициативу по открытию посольства в Морони, столице Союза Коморских Островов, и призвать государства-члены открывать в этой стране свои дипломатические представительства.

15. Выразить благодарность Генеральному секретариату за открытие представительства Лиги арабских государств в Союзе Коморских Островов и призвать коморское правительство и государства-члены оказывать поддержку данному учреждению, позволяющую ему выполнять поставленные перед ним задачи.

16. Обратиться к государствам-членам с призывом взять на себя часть расходов по содержанию коморских дипломатических представительств и настоятельно призвать советы послов арабских государств взять на себя часть расходов по содержанию коморских дипломатических представительств и представительств, аккредитованных при международных и региональных организациях за рубежом.

17. Выразить признательность Генеральному секретарю за его усилия в связи с осуществлением проектов в области развития в Союзе Коморских Островов и шаги по обеспечению примирения в стране, предпринимаемые им в сотрудничестве с региональными и международными организациями, а также просить его продолжать оказание Союзу Коморских Островов помощи в целях развития в пределах сумм, полученных находящимся в ведении Лиги арабских государств фондом поддержки Союза Коморских Островов, и представить доклад по данному вопросу на следующей очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне.

(Резолюция 468 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

#### **15. Напряженная ситуация в регионе Рас-Думейра в Джибути на границе с Эритреей**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

##### **Постановляет**

1. Вновь подтвердить необходимость уважения суверенитета и территориальной целостности и единства Республики Джибути, а также необходимость отражения агрессии против территорий Джибути.

2. Вновь призвать к уважению принципов добрососедства и ненарушения границ, существующих между двумя странами накануне независимости.

3. Одобрить резолюцию 1862 Совета Безопасности от 1 января 2009 года, в которой содержится требование к Эритрее немедленно вывести свои войска, в любом случае не позднее чем через пять недель после принятия резолюции.

4. Потребовать от Эритреи выполнения всех статей резолюции 1862 (2009), с тем чтобы мирными средствами положить конец состоянию напряженности, возникающей в связи с пограничным спором между Джибути и Эритреей, и восстановить положение дел, существовавшее на момент до 4 февраля 2008 года.
5. Призвать Эритрею в знак доброй воли передать заключенных и лиц, признанных пропавшими без вести, Международному комитету Красного Креста, как это сделала Джибути.
6. Приветствовать решение Республики Джибути в ответ на резолюцию Совета Безопасности отвести свои войска на прежние позиции.
7. Просить Генерального секретаря и Арабский совет мира и безопасности продолжать свои усилия по разрешению данного вопроса в целях сохранения прав Джибути и представить соответствующий доклад Совету Лиги арабских государств на его следующей сессии.
8. Поручить Генеральному секретариату наладить необходимые контакты с правительством Эритреи и Африканским союзом в целях разрешения ситуации, разрядки напряженности и прекращения конфронтации на границе между Джибути и Эритреей.
9. Выразить признательность Генеральному секретарю за его усилия по контролю за ситуацией и направление в регион Рас-Думейра в период с 9 по 11 мая 2008 года делегации по предварительному сбору данных.

(Резолюция 469 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

**16. Определение единой позиции арабских государств в отношении практических мер, которые должны быть приняты для превращения Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств; доклад и рекомендации, выработанные на состоявшемся 11–12 февраля 2008 года в штаб-квартире Генерального секретариата совещании рабочей группы правительственных экспертов по вопросам стратегии, созданной в рамках Лиги арабских государств и занимающейся разработкой соответствующих концепций и механизмов в случае отхода Израиля от своей прежней политики ядерной неопределенности; а также доклад и рекомендации, выработанные на состоявшемся 25–27 января 2009 года в штаб-квартире Лиги арабских государств двадцать пятом совещании комитета по мониторингу деятельности Израиля в ядерной сфере в нарушение Договора о нераспространении ядерного оружия,

**Постановляет**

1. Выразить обеспокоенность тем обстоятельством, что Договор о нераспространении ядерного оружия до сих пор не достиг целей, поставленных при его подписании, в особенности в связи с требованиями региональной безопасности на Ближнем Востоке в свете неудачных попыток добиться всеобщего характера договора и неизменного отказа Израиля присоединиться к нему.

2. Принять решение о проведении совещания арабских государств на уровне высших должностных лиц министерств иностранных дел для обсуждения вопросов, которые будут представлены на Обзорной конференции государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия в 2010 году, для определения совместной позиции и стратегии арабских государств в отношении указанных вопросов, в особенности касающихся Ближнего Востока, и для представления конкретных рекомендаций в этой связи совещанию на высшем уровне Совета Лиги, которое состоится в марте 2010 года, с тем чтобы принять устраивающие всех подходы.

3. Подтвердить резолюцию 6810 совещания Совета Лиги на уровне министров, учесть рекомендации группы экспертов по вопросам стратегии, поручить Совету Лиги на уровне министров рассмотреть указанные рекомендации в свете итогов Обзорной конференции 2010 года, выработать соответствующие рекомендации для очередного саммита и подтвердить, что арабские государства будут рассматривать указанные подходы в свете того, насколько Обзорная конференция 2010 года и международное сообщество учтут призыв арабских государств превратить Ближний Восток в зону, свободную от ядерного оружия.

4. Подтвердить важность продолжающихся усилий по предоставлению проекта резолюции арабских государств о ядерных силах и средствах Израиля во время очередных сессий Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и сделать все возможное для обеспечения успеха указанной резолюции в целях привлечения внимания к рискам, связанным с присутствием в регионе ядерных сил и средств, не соответствующих всеобъемлющей системе гарантий МАГАТЭ, а также к создаваемой этим присутствием угрозе миру и безопасности на Ближнем Востоке.

5. Призвать к приостановке проектов технического сотрудничества между МАГАТЭ и Израилем до тех пор, пока Израиль не присоединится к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве неядерного государства и его ядерные объекты не станут частью системы всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ.

6. Заявить, что успех Обзорной конференции государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия 2010 года требует выполнения резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции по рассмотрению и продлению срока действия Договора в 1995 году в качестве составной части договоренности о бессрочном продлении действия Договора, и подчеркнуть необходимость выработки конкретных практических шагов для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, для присоединения Израиля к Договору и включения ядерных объектов Израиля в систему всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ.

(Резолюция 470 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

#### **17. Развитие технологий использования ядерной энергии в мирных целях в государствах – членах Лиги арабских государств**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств, резолюцию 7027 от 3 марта 2009 года, принятую на 131-й очередной сессии Совета

Лиги арабских государств на уровне министров, а также Арабскую стратегию использования ядерной энергии в мирных целях на период до 2020 года,

напоминая призыв лидеров арабских государств, прозвучавший на 18-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне (Хартум, 29 марта 2006 года), о развитии в арабских государствах технологий использования ядерной энергии в мирных целях,

подтверждая резолюцию 383 (Эр-Рияд, 29 марта 2007 года), принятую на 19-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне, и резолюцию 425 "Развитие технологий использования ядерной энергии в мирных целях в государствах – членах Лиги арабских государств" (Дамаск, 30 марта 2008 года), принятую на 20-й очередной сессии,

вновь подтверждая, что использование ядерной энергии в мирных целях является основополагающим правом государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия, к которому присоединились все государства – члены Лиги арабских государств, и подтверждая их право на получение международной поддержки, необходимой для развития технологий использования ядерной энергии в мирных целях, особенно поддержки со стороны Международного агентства по атомной энергии,

#### **Постановляет**

1. Просить арабские государства продолжать выполнение резолюции 383 (Эр-Рияд, 29 марта 2007 года), принятой на 19-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне, принимая во внимание разнообразные потребности различных арабских государств, и информировать Генеральный секретариат о достигнутых успехах.
2. Приветствовать объявление рядом арабских государств о разработке национальных программ использования ядерных технологий в мирных целях во всех областях, обеспечивающих устойчивое развитие.
3. Просить Арабское агентство по атомной энергии (ААГАТЭ) оказать техническое содействие арабским государствам в создании инфраструктуры для программ использования ядерной энергии в мирных целях, учреждении контрольных органов, разработке правовой и законодательной базы, планировании энергопотребления, подготовке кадров и координации деятельности арабских государств в области обмена информацией по данным вопросам.
4. Приветствовать вступление Королевства Бахрейн в члены ААГАТЭ и призвать государства, которые еще не вступили ААГАТЭ, сделать это, учитывая важность предстоящей работы по осуществлению Инициативы совместных действий арабских государств в указанной области.
5. Просить Генерального секретаря держать этот вопрос под контролем и представить соответствующий доклад на очередной сессии Совета Лиги на высшем уровне.

(Резолюция 471 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

## **18. Разработка общей арабской программы использования ядерной энергии в мирных целях**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств, резолюцию 7027 от 29 марта 2007 года, принятую на 131-й очередной сессии Совета Лиги на уровне министров, а также Арабскую стратегию использования ядерной энергии в мирных целях на период до 2020 года,

подтверждая резолюцию 384 (Эр-Рияд, 29 марта 2009 года), принятую на 19-й очередной сессии Совета Лиги, и резолюцию 426 "Разработка общей арабской программы использования ядерной энергии в мирных целях" (Дамаск, 30 марта 2008 года), принятую на совещании Совета Лиги на высшем уровне,

подтверждая важность совместной деятельности арабских государств в области использования ядерной энергии в мирных целях,

### **Постановляет**

1. Принять Арабскую стратегию использования ядерной энергии в мирных целях на период до 2020 года и призвать соответствующие органы власти арабских государств и Арабское агентство по атомной энергии (ААГАТЭ) разработать детализированные планы и программы ее осуществления.
2. Просить Совет по экономическим и социальным вопросам рассмотреть возможность утверждения дополнительного бюджета для ААГАТЭ в целях реализации указанных планов.
3. Просить Генеральный секретариат, во взаимодействии с ААГАТЭ, обеспечить дальнейшее осуществление усилий арабских государств по налаживанию их сотрудничества в сфере развития технологий использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии с резолюцией 426, принятой на совещании на высшем уровне в Дамаске, и обязательствами предшествующих совещаний арабских государств на высшем уровне.
4. Просить ААГАТЭ внести предложения о региональных проектах в области использования ядерной энергии в мирных целях в арабских государствах – членах ААГАТЭ или государствах, предоставляющих экономическую помощь и ресурсы.
5. Просить Генерального секретаря держать этот вопрос под контролем и представить соответствующий доклад на очередной сессии Совета Лиги на высшем уровне.

(Резолюция 472 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

## **19. Предложение Объединенных Арабских Эмиратов о размещении штаб-квартиры Международного агентства по возобновляемым источникам энергии (IRENA) в городе Абу-Даби**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев вербальную ноту Объединенных Арабских Эмиратов № J. A/2/21-A-449, записку Генерального секретариата и рекомендации Арабской группы Организации Объединенных Наций,

подтверждая резолюцию 7028 (29 марта 2009 года), принятую на 131-й очередной сессии Совета Лиги на уровне министров, и решение совместного совещания министров иностранных дел арабских государств и государств Южной Америки,

#### **Постановляет**

1. Поддержать предложение Государства Объединенные Арабские Эмираты о размещении на своей территории штаб-квартиры Международного агентства по возобновляемым источникам энергии (IRENA) и продолжать деятельность в области предложения необходимой поддержки со стороны арабских государств во время Второй конференции государств – членов IRENA, которая состоится в Арабской Республике Египет в июне 2009 года и в ходе которой пройдет голосование о размещении штаб-квартиры Агентства.
2. Просить государства-участники и Генеральный секретариат продолжать выступать с данным предложением на всех международных и региональных форумах.
3. Призвать государства-участники незамедлительно присоединиться к IRENA.

(Резолюция 473 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

## **20. Отношения арабских государств с международными и региональными блоками**

### **Афро-арабское сотрудничество**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

подтверждая предыдущие резолюции по данному вопросу,

и в соответствии с резолюциями предыдущих совещаний арабских государств на высшем уровне, в частности с резолюцией 428 (Дамаск, 30 марта 2008 года),

#### **Постановляет**

##### **I. Успехи в области афро-арабского сотрудничества**

1. Подтвердить важность дальнейших усилий по устранению препятствий на пути активизации и развития афро-арабского сотрудничества, проводить совещания с участием учреждений, занимающихся данным вопросом, с учетом резолюций Совета Лиги и поручить Генеральному секретарю поддерживать контакты в этой области в целях установления значимого и взаимовыгодного сотрудничества на основе взаимосвязанных политических, экономических, торговых и культурных интересов, что обеспечит базу для укрепления афро-арабских отношений и позволит предотвратить возможные риски.
2. Продолжить работу Генерального секретариата Лиги арабских государств и Комиссии Африканского союза по созыву второй Афро-арабской конференции на высшем уровне в кратчайшие сроки и приветствовать резолюцию совещания Африканского союза на высшем уровне (Аддис-Абеба, февраль 2009 года), содержащую призыв к продолжению консультаций между Генеральным секретарем

Лиги и Председателем Комиссии Африканского союза относительно места проведения саммита.

3. Приветствовать избрание нашего брата Муаммара Каддафи, лидера Ливийской революции, Председателем Африканского союза и выразить надежду, что его инициативы и усилия внесут достойный вклад в укрепление солидарности и сотрудничества между арабскими и африканскими государствами.

4. Вновь выразить признательность Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии за ее предложение провести у себя тринадцатую сессию Постоянной комиссии афро-арабского сотрудничества и просить Генеральный секретариат и Комиссию Африканского союза согласовать с принимающим государством дату проведения сессии.

5. Согласиться с выводами первого заседания Комитета по упрощению формальностей Афро-арабского форума по вопросам развития и приветствовать предложение Ирака о проведении на своей территории в последнем квартале 2010 года первой сессии Форума под девизом "По направлению к афро-арабской стратегии".

6. Одобрить доклад рабочей группы Комиссии Африканского союза и Генерального секретариата Лиги арабских государств о преобразовании Афро-арабского института культуры в Афро-арабский институт культуры и стратегических исследований.

7. Призвать арабские государства к активному экономическому и торговому участию в седьмой Афро-арабской торговой ярмарке, которая состоится в Республике Джибути в 2009 году.

8. Одобрить план действий в области развития сельского хозяйства и продовольственной безопасности, принятый на совещании арабских и африканских специалистов высокого уровня, которое состоялось в Эр-Рияде (Королевство Саудовская Аравия) в ноябре 2008 года, а также согласованные меры по организации в 2009 году совместного совещания министров сельского хозяйства арабских и африканских государств.

9. Настоятельно призвать частный сектор инвестировать в африканские государства, в особенности в сельское хозяйство, и столь же настоятельно призвать африканские государства устранить препятствия на пути к этому.

10. Выразить благодарность Хранителю двух Священных мечетей королю Королевства Саудовская Аравия Абдалле ибн Абдель Азизу за его щедрую поддержку Всемирной продовольственной программы на сумму 500 млн. долл. США в целях оказания помощи развивающимся странам, особенно африканским, в связи с ростом цен на топливо и продукты питания.

11. Выразить признательность Арабской Республике Египет не только за гуманитарную помощь африканским государствам, но и за ее роль в обеспечении технического содействия через Египетский фонд технического сотрудничества.

12. Выразить Африканскому союзу признательность за поддержку позиции арабских государств по палестинскому вопросу и поддержку Арабской мирной инициативы, о которой говорится в специальной резолюции по палестинской проблеме, периодически принимаемой совещаниями Африканского союза на высшем уровне.

13. Ускорить создание комитетов послов арабских и африканских стран в столицах и крупных городах, где находятся представительства как Африканского союза, так и Лиги арабских государств, начав формирование таких комитетов в Аддис-Абебе, Брюсселе, Вашингтоне, Женеве, Каире и Нью-Йорке, в целях укрепления сотрудничества и выработки единых позиций по представляющим взаимный интерес вопросам на региональном и международном уровнях.

14. Выразить благодарность Генеральному секретариату за продолжение усилий по установлению отношений сотрудничества между учреждениями и департаментами Лиги арабских государств и их аналогами в структуре Африканского союза, в частности между Арабским советом мира и безопасности и Советом мира и безопасности Африканского союза, а также между Африканским парламентом и Арабским парламентом, укреплению контактов между двумя организациями в сферах экономики, торговли и прав человека, а также за подтверждение того, что препятствия на пути афро-арабского сотрудничества будут преодолены.

15. Призвать Генеральный секретариат ускорить открытие представительства Лиги арабских государств в Претории (Южная Африка) в целях поддержки и укрепления механизмов афро-арабского сотрудничества.

16. Координировать позиции арабских государств и Африканского союза по проблемам, вызывающим общую обеспокоенность, в целях укрепления афро-арабского сотрудничества.

## **II. Арабский фонд технического содействия африканским странам**

Подтвердить важную роль Арабского фонда технического содействия африканским странам в деятельности по оказанию технической помощи африканским государствам и принять необходимые меры по поддержке, расширению и развитию этой деятельности в целях дальнейшего укрепления афро-арабских отношений.

(Резолюция 474 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

## **Арабо-европейское сотрудничество**

### **Арабо-европейский диалог**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

### **Постановляет**

1. Отметить круглый стол на уровне министров государств Европейского союза "Европа и арабский мир", состоявшийся в Австрии 17–19 декабря 2008 года под совместным председательством Лиги арабских государств и правительства Австрии, и подтвердить желание арабской стороны укрепить арабо-европейский диалог и сохранить особый характер новой модели взаимодействия между Лигой арабских государств и Европейским союзом.

2. Вновь заявить о поддержке предложения Арабской Республики Египет о проведении на своей территории в 2009 году второго арабо-европейского совещания на уровне министров для продолжения диалога между Лигой арабских государств и

Европейским союзом и подтвердить важность дальнейшей деятельности по обеспечению тщательной подготовки к этому совещанию, проведя предварительную встречу высших представителей арабской "тройки", европейской "тройки", Мальты и Европейской комиссии, с участием Египта в качестве принимающей страны.

3. Подтвердить важность продолжения усилий Генерального секретариата, предпринимаемые им в сотрудничестве со страной, председательствующей в Европейском союзе, Европейской комиссией и Республикой Мальта, по претворению в жизнь духа и буквы Мальтийской декларации министров по вопросу укрепления сотрудничества, сообразно приоритетам обеих сторон.

4. Обеспечить продолжение усилий Генерального секретариата в области развития отношений с Российской Федерацией.

5. Просить Генеральный секретариат продолжать свои усилия и поддерживать контакты в целях укрепления отношений с государствами Кавказа и Центральной Азии, государствами, недавно вступившими в Европейский союз, и европейскими организациями, в частности с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе.

(Резолюция 475 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)\*

### **Европейско-средиземноморское партнерство**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

### **Постановляет**

1. Одобрить усилия координатора Барселонского процесса от арабских государств (Арабской Республики Египет) и усилия Генерального секретариата по обеспечению координации совещаний на уровне министров и встреч на уровне комитета высших должностных лиц, состоявшихся в Каире, Брюсселе и Марселе, в целях подготовки к десятому Совещанию министров иностранных дел государств – участников Барселонского процесса: Союз для Средиземноморья, прошедшему в Марселе 3–4 ноября 2008 года.

2. Приветствовать Марсельское заявление министров, в котором подчеркивалась важность Арабской мирной инициативы как одного из средств разрешения арабо-израильского конфликта; решительно подтвердить участие Лиги арабских государств и ее специализированных учреждений; сотрудничать с координатором от арабских государств в рамках всех механизмов нового направления европейско-средиземноморского партнерства и принимать участие во всех встречах на всех уровнях.

3. Поддержать кандидатуру Иорданского Хашимитского Королевства, королевского посла в Брюсселе, на пост главы Секретариата Союза для Средиземноморья, который будет образован в испанском городе Барселона, и

---

\* Великая Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия выступила с оговоркой к данной резолюции, утверждая, что отношения такого рода разделяют арабский мир, не служат интересам арабов и поэтому должны носить характер коллективных отношений между арабскими государствами – членами Лиги арабских государств и европейскими государствами – членами Европейского союза.

выразить признательность Иорданскому Хашимитскому Королевству за его позицию в отношении переноса сроков встречи министров по вопросам водных ресурсов и водоснабжения, запланированной на 29 октября 2008 года, в знак солидарности с Лигой арабских государств, исходящей из требования о том, что она должна принимать участие во всех совещаниях.

(Резолюция 476 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

### **Улучшение отношений между Европейским союзом и Израилем**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

#### **Постановляет**

1. Считать решение Европейского Совета министров об укреплении отношений с Израилем, невзирая на продолжающуюся блокаду этим государствам палестинских территорий и грубое вторжение в сектор Газа, вопиющим нарушением прав человека и политики добрососедства.
2. Призвать Европейский союз пересмотреть свое решение об укреплении отношений с Израилем, которое может отрицательно сказаться на развитии европейско-арабских отношений.
3. Назначить делегацию министров, состоящую из представителей арабской "тройки" на высшем уровне, Арабской Республики Египет (координатора Барселонского процесса от арабских государств) и Генерального секретариата, для нанесения визита в Европейский союз и обсуждения опасности указанного решения для арабо-европейских отношений.
4. Назначить делегацию арабских парламентариев (от Арабского парламентского союза и Арабского временного парламента) для нанесения визита в штаб-квартиру Европейского парламента и обсуждения с ним данного вопроса.

(Резолюция 477 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

### **Арабо-азиатское сотрудничество**

#### **Развитие сотрудничества со странами Центральной Азии**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

#### **Постановляет**

1. Продолжать усилия Генерального секретариата по выполнению меморандума о взаимопонимании, подписанного между Лигой арабских государств и исламскими государствами Центральной Азии в связи с возрастающим значением указанных государств на международной арене.
2. Вновь призвать арабские государства, не имеющие представительств в указанном важном регионе арабо-мусульманского мира, выступить с инициативой об открытии там своих посольств.

3. Подтвердить необходимость повышения уровня экономического сотрудничества с государствами Центральной Азии, которые уже привлекают внимание крупных стран благодаря открытию там огромных запасов энергоносителей, и расширять возможности инвестирования в эти государства.
4. Подтвердить важность активизации усилий Генерального секретариата, в сотрудничестве с исламскими государствами Центральной Азии, в области создания экономического форума арабских и центральноазиатских государств.
5. Поручить Генеральному секретариату держать этот вопрос под контролем и представить доклад об изменении ситуации на предстоящих сессиях Совета.

(Резолюция 478 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

### **Сотрудничество арабских государств с Китайской Народной Республикой**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств, резолюцию 6956 от 8 сентября 2009 года, принятую на 130-й очередной сессии Совета Лиги на уровне министров, и резолюцию 7036 от 3 марта 2009 года, принятую на 131-й очередной сессии и посвященную отношениям арабских государств с Китайской Народной Республикой,

подтверждая предыдущие резолюции по данному вопросу, последней из которых является резолюция 430 (Дамаск, 30 марта 2009 года), принятая на 20-й очередной сессии Лиги на высшем уровне,

#### **Постановляет**

1. Подтвердить предыдущие резолюции по данному вопросу, выразить стремление государств-членов к укреплению отношений с Китайской Народной Республикой в различных областях во имя общих интересов и вновь заявить о поддержке арабскими государствами принципа единого Китая.
2. Приветствовать заключительное заявление второй Конференции ассоциаций китайско-арабской дружбы, прошедшей в Сирийской Арабской Республике 27–30 октября 2008 года, а также предложение Ассоциации китайско-ливийской дружбы провести третью конференцию в Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии в 2010 году.
3. Приветствовать проведение симпозиума по вопросам китайско-арабского сотрудничества в сфере высшего образования и научных исследований в рамках Китайско-арабского форума сотрудничества, а также предложение о проведении указанного симпозиума в Республике Судан во вторую неделю ноября 2009 года, и поручить Генеральному секретариату взять под контроль координацию усилий с заинтересованными арабскими и китайскими сторонами в подготовке данного мероприятия.
4. Призвать Генеральный секретариат, совместно с заинтересованными арабскими и китайскими органами власти, продолжить усилия по подготовке и организации мероприятий, предусмотренных исполнительной программой Форума на 2008–2010 годы, включая проведение 11–12 мая 2009 года в Тунисской Республике третьего симпозиума по вопросам диалога между арабской и

китайскими цивилизациями, третьей Конференции арабских и китайских предпринимателей и первого инвестиционного симпозиума 21–22 апреля 2009 года, шестой конференции арабских и китайских высших должностных лиц в Пекине 23–24 июня 2009 года, а также первой Конференции арабских и китайских городов-побратимов и местных правительств 2 августа 2009 года, и подчеркнуть важность активного участия арабских государств в этих мероприятиях.

5. Подтвердить активное участие арабских государств во Всемирной выставке в Шанхае в 2010 году и поручить Генеральному секретариату продолжать подготовку к выставке и проводимым в ее рамках симпозиумам, включая расчет стоимости проведения Выставки и симпозиумов, который будет включен в бюджет Генерального секретариата на 2010 год в соответствии с действующими правилами.

(Резолюция 479 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

### **Форум арабо-турецкого сотрудничества**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

#### **Постановляет**

1. Приветствовать результаты первого совещания на уровне министров, состоявшегося 11 октября 2008 года в Стамбуле в рамках Форума арабо-турецкого сотрудничества, на котором присутствовали министры иностранных дел арабской "тройки", руководство совещаний на высшем уровне и Генеральный секретарь Лиги арабских государств, а также министр иностранных дел Турции, и поддержать цели и содержание заявления, сделанного на указанном совещании.

2. Просить Генеральный секретариат продолжать свои усилия в области осуществления Стамбульского заявления министров и проведения тщательной подготовки к следующей конференции на уровне министров, которое состоится в начале мая 2009 года, а также подчеркнуть важность выражения арабскими государствами стремления провести на своей территории указанную конференцию, а также совещания структур, отвечающих за реализацию стратегии и плана действий.

3. Подчеркнуть важность дальнейшего сотрудничества с Турцией во всех областях на всех уровнях двустороннего и коллективного взаимодействия.

4. Подчеркнуть необходимость незамедлительного создания представительства Лиги арабских государств в Анкаре в соответствии с резолюцией Совета Лиги на уровне министров, принятой на ее 131-й очередной сессии 3 марта 2009 года, Стамбульским заявлением министров и соглашением о штаб-квартире представительства, подписанным между Генеральным секретариатом и Турцией.

5. Продолжить усилия Экономического и Социального Совета в области активизации арабо-турецких отношений в соответствии со Стамбульским заявлением министров, что должно дополнить вклад соответствующих арабских специализированных организаций в деятельность указанного Форума в качестве составной части плана действий, разработанного рабочей группой, создание которой было рекомендовано в Стамбульском заявлении министров.

6. Согласиться с присоединением Ирана к арабской "четверке" в рамках структур Форума арабо-турецкого сотрудничества.
7. Согласиться с решением организовать семинар во вопросам региональной безопасности и провести его в последнем квартале 2009 года на уровне высших должностных лиц и чиновников.
8. Поручить Генеральному секретариату представить соответствующий доклад Совету на его очередной сессии.

(Резолюция 480 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

### **Сотрудничество арабских государств с государствами Северной и Южной Америки**

#### **Сотрудничество арабских государств с государствами Южной Америки**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств, декларацию, принятую на саммите арабских и южноамериканских стран (Бразилианскую декларацию), резолюцию 431 (Дамаск, 29 марта 2008 года), принятую на 20-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне, резолюцию 6961 от 8 сентября 2008 года, принятую на 130-й очередной сессии Совета Лиги на уровне министров, и резолюцию 7039 от 3 марта 2009 года, принятую на 131-й очередной сессии Совета Лиги на уровне министров,

#### **Постановляет**

1. Приветствовать созыв второго саммита арабских и южноамериканских стран в Дохе, столице Государства Катар, 31 марта 2009 года, который ознаменовал новый этап в развитии сотрудничества и расширении консультаций между арабскими и южноамериканскими государствами во всех политических, экономических, социальных и культурных областях, и подтвердить важность участия обеих сторон во всей предстоящей деятельности.
2. Просить Генеральный секретариат подготовить доклад об успехах в данной области и представить его Совету Лиги на уровне министров на его очередной сессии.

(Резолюция 481 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

### **21. Поддержка кандидатуры г-на Фарука Хосни, министра культуры Арабской Республики Египет, на пост Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств, предложение Арабской Республики Египет об утверждении и поддержке кандидатуры г-на Фарука Хосни, министра культуры АРЕ, на пост Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), резолюцию 7040 от 3 марта 2009 года, принятую Советом Лиги

арабских государств на уровне министров, и решение состоявшегося в Нью-Йорке 24 сентября 2008 года консультативного совещания министров иностранных дел арабских государств о поддержке выдвижения г-на Фарука Хосни, министра культуры Арабской Республики Египет, в качестве кандидата на пост Генерального директора ЮНЕСКО,

осознавая то, что представители арабских государств никогда не занимали этой важной международной должности, несмотря на значительный вклад арабских государств в культуру человеческих цивилизаций и их роль в налаживании диалога между цивилизациями и обеспечении взаимодействия между культурами,

высоко оценивая усилия Арабской группы в ЮНЕСКО по мобилизации международной поддержки кандидата из арабской страны,

#### **Постановляет**

1. Поддержать кандидатуру г-на Фарука Хосни, министра культуры Арабской Республики Египет, на пост Генерального директора ЮНЕСКО.
2. Считать г-на Фарука Хосни единственным официальным кандидатом от арабских государств.
3. Подтвердить необходимость добиваться победы кандидата из арабской страны на выборах на этот высокий международный пост.
4. Выразить признательность лидерам Африканского союза за принятие на их встрече на высшем уровне, состоявшейся в Аддис-Абебе 1–3 февраля 2009 года, резолюции в поддержку г-на Фарука Хосни в качестве кандидата от Африки на пост Генерального директора ЮНЕСКО, а также всем арабским государствам, поддержавшим выдвижение его кандидатуры.
5. Поручить Арабской группе в ЮНЕСКО и послам арабских государств, аккредитованных в государствах – членах Исполнительного совета ЮНЕСКО и других государствах, активизировать контакты в целях мобилизации самой широкой международной поддержки арабского кандидата на пост Генерального директора ЮНЕСКО.

(Резолюция 482 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

#### **Экономические и социальные вопросы**

- 22. Инициатива Его Высочества шейха Сабаха аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха, эмира Государства Кувейт, относительно предоставления финансовых ресурсов, необходимых для поддержки и финансирования малых и средних проектов в арабском мире**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств, записку Государства Кувейт, проект предложенного Государством Кувейт меморандума о взаимопонимании в отношении инициативы Его Высочества шейха Сабаха аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха, эмира Государства Кувейт, относительно предоставления финансовых ресурсов, необходимых для финансирования и поддержки малых и средних проектов в арабских государствах, которую он

выдвинул в своей речи на открытии Арабского саммита по экономическим и социальным вопросам и вопросам развития, состоявшегося в Государстве Кувейт 19–20 января 2009 года, а также доклад и резолюции, принятые на 21-й очередной сессии Подготовительного совета саммита по экономическим и социальным вопросам (27 марта 2009 года),

приветствуя заявления Республики Джибути и Исламской Республики Мавритании относительно их взносов в поддержку и финансирование этой инициативы,

и в свете проведенного обсуждения,

#### **Постановляет**

1. Выразить признательность Его Высочеству шейху Сабаху аль-Ахмеду аль-Джаберу ас-Сабаху, эмиру Государства Кувейт, за его инициативу в области развития, направленную на предоставление финансовых ресурсов, необходимых для финансирования и поддержки малых и средних частных проектов, в размере 2 млрд. долл. США, каковые ресурсы будут управляться Арабским фондом экономического и социального развития посредством механизмов и средств контроля и в соответствии со стандартами, установленными государствами, участвующими в данной инициативе, с тем чтобы обеспечить устойчивость их действий и добиться желаемых целей.
2. Просить государства-члены внести свой вклад в поддержку и финансирование указанной инициативы.
3. Выразить благодарность Государству Кувейт за внесение 500 млн. долл. США в стартовый капитал указанной инициативы в области развития.
4. Просить Генерального секретаря держать этот вопрос под контролем и информировать государства-члены о развитии ситуации.

(Резолюция 483 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

### **23. Либерализация воздушного сообщения между арабскими государствами и открытие воздушного пространства**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств, записку Объединенных Арабских Эмиратов, записку Арабского управления гражданской авиации, записку Арабского союза воздушного транспорта, а также доклад и резолюции, принятые на 21-й очередной сессии Подготовительного совета саммита по экономическим и социальным вопросам (27 марта 2009 года),

подтверждая резолюцию 235 от 28 марта 2002 года, принятую на 14-й очередной сессии, резолюцию 309 от 23 марта 2005 года, принятую на 17-й очередной сессии, и резолюцию 351 от 23 марта 2006 года, принятую на 18-й очередной сессии Лиги арабских государств на высшем уровне,

принимая во внимание заявление Кувейта и рабочую программу, принятую на Арабском саммите по экономическим и социальным вопросам и вопросам развития, состоявшемся в Кувейте 19–20 января 2009 года,

стремясь ускорить выполнение Соглашения о либерализации воздушного сообщения между арабскими государствами, а также расширить сферу его действия и достичь его целей,

и в свете проведенного обсуждения,

#### **Постановляет**

##### **I.**

1. Призвать арабские государства, подписавшие, но не ратифицировавшие Соглашение о либерализации воздушного сообщения между арабскими государствами, незамедлительно сделать это.
2. Призвать остальные арабские государства предпринять необходимые шаги, с тем чтобы присоединиться к указанному Соглашению.

##### **II. Поручить Совету министров транспорта арабских государств следующее:**

1. Рассмотреть правила экономического регулирования арабского воздушного сообщения, подготовленные Арабским управлением гражданской авиации, в качестве исполнительного распоряжения к применению указанного Соглашения.
2. Изыскать средства обеспечения и активизации выполнения Соглашения в присоединившихся к нему государствах-участниках.
3. Представить доклад об успехах в выполнении Соглашения на следующем саммите арабских государств.

(Резолюция 484 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

#### **24. Проект по обеспечению более широкого использования арабского языка в интересах информационного общества**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств, доклад Генерального секретариата о проекте по обеспечению более широкого использования арабского языка в интересах информационного общества, Устав Организации Лиги арабских государств по вопросам образования, культуры и науки (АЛЕКСО), проект документа об обеспечении более широкого использования арабского языка в интересах информационного общества и резолюцию 7042 от 3 марта 2009 года, принятую на 131-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на уровне министров,

#### **Постановляет**

1. Принять проект документа об обеспечении более широкого использования арабского языка в интересах информационного общества в варианте, приведенном в приложении к данной резолюции.
2. Просить государства-члены использовать указанный документ в качестве руководства при реализации всех программ, имеющих отношение к более широкому использованию арабского языка.
3. Поручить АЛЕКСО, в сотрудничестве с Генеральным секретариатом и заинтересованными министерствами и ведомствами в государствах-членах, взять

под контроль выполнение настоящей резолюции, подготовить периодический доклад об успехах в этом отношении и представить его Совету Лиги арабских государств на высшем уровне.

(Резолюция 485 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

**(Приложение)**

**Проект по обеспечению более широкого использования арабского языка в интересах информационного общества**

**Дамаск, 19–21 августа 2008 года**

Основываясь на декларации саммита арабских государств, состоявшегося в Эр-Рияде 28–29 марта 2007 года, в которой содержался призыв сделать все возможное для "защиты арабской самобытности, укрепления ее основ и обеспечения верности ее идеалам путем обращения к сердцам и умам детей, подростков и молодежи, принимая во внимание тот факт, что арабизм не является расовой или этнической концепцией, а скорее представляет собой общую культурную самобытность, средством выражения которой является арабский язык, обеспечивающий также сохранение арабского наследия, и общую цивилизационную систему, которая строится на основе духовных, этических и общечеловеческих ценностей и обогащается благодаря существующему разнообразию, плюрализму, открытости другим культурам человечества и следованию стремительному развитию науки и техники, избегая при этом распада, раздробленности или утраты самобытности...",

основываясь на резолюции 435 от 30 марта 2008 года, принятой на сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне в Дамаске, в которой одобряется проект по обеспечению более широкого использования арабского языка в интересах информационного общества и выражается благодарность Сирийской Арабской Республике за выдвинутую ею инициативу по реализации этого проекта и в преамбуле к которой говорится, что "Совет Лиги арабских государств на высшем уровне, рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств, опираясь на культурное наследие арабской нации и продолжая наши усилия по повышению роли арабского языка, неразрывно связанного с нашей культурой, историей и самобытностью...",

подтверждая декларацию нашего саммита в Эр-Рияде о роли арабского языка как средства выражения и сохранения арабского наследия, а также его роли в развитии Инициативы совместных действий арабских государств на основе расширения его использования во всех областях,

осознавая роль арабского языка в деле сохранения нашей арабской самобытности, обеспечения единства прошлого, настоящего и будущего арабской нации и налаживания контактов и взаимодействия между арабскими народами, его роль как основы арабской национальной идеи и воплощения арабской индивидуальности и культурной самобытности, а также его роль в поддержке устойчивого развития в качестве пути нации к обществу, основанному на знаниях, и к ее экономическому, социальному и культурному развитию,

подтверждая значимость выбора арабского языка в качестве одного из официальных языков Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций и считая этот факт серьезным достижением и

признанием важности арабского языка как одного из мировых языков, что способствовало сохранению и развитию его характерных особенностей,

осознавая, что слабость позиций языка сказывается на экономическом, социальном и культурном развитии,

подтверждая необходимость разработки планов и стратегий, направленных на укрепление позиций арабского языка и его защиту от вызовов глобализации, и одновременно подтверждая, что овладение иностранными языками обогащает нашу арабскую культуру, арабский язык и его использование в процессе всестороннего устойчивого развития,

### **Постановляет**

1. Одобрить проект по обеспечению более широкого использования арабского языка в интересах информационного общества и выразить благодарность Сирийской Арабской Республике за выдвинутую ею инициативу по реализации этого проекта.
2. Просить Генеральный секретариат направить данный проект всем заинтересованным органам и соответствующим учреждениям в государствах-членах для изучения всех его аспектов и подготовки предложений о механизмах его осуществления.
3. Поручить Генеральному секретариату представить на 130-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на уровне министров доклад о ходе осуществления данного проекта для его рассмотрения и последующего представления на 21-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне.

### **I. Цели проекта**

Проект по обеспечению более широкого использования арабского языка в интересах информационного общества преследует следующие цели:

1. сохранить арабскую самобытность, закрепленную в нашем родном арабском языке;
2. привлечь внимание к арабскому языку как средоточию знаний и средству, позволяющему арабской нации продвигаться к информационному обществу;
3. обеспечить экономическое, социальное и культурное развитие арабских государств исходя из роли, которую в этих сферах играет родной язык.

### **II. Исходные пункты проекта**

- выполнение резолюций саммитов в Эр-Рияде и Дамаске;
- укрепление и углубление арабской самобытности;
- решение проблем, значимых для современного арабского языка, при продвижении арабских государств к информационному обществу и экономике, основанной на знаниях, и работа с возникающими на этом пути возможностями и трудностями;
- недопущение положения, при котором слабость позиций языка влияет на процесс экономического, социального и культурного развития;

- решение проблем развития человека, имеющих значение для арабского языка, таких как образование, продолжительность и непрерывность обучения.

### **III. Положения резолюции**

1. Разработать действенную языковую политику и соответствующую ей национальную политику, а также стратегии их реализации посредством общеарабских и национальных программ (органы, отвечающие за исполнение: Организация Лиги арабских государств по вопросам образования, культуры и науки (АЛЕКСО), министерства культуры, образования, высшего образования и научных исследований, а также министерства финансов, академии арабского языка, Союз арабских писателей и специализированные учреждения).

2. Разработать общеарабские и национальные программы решения приоритетных проблем арабского языка при продвижении к информационному обществу и экономике, основанной на знаниях, в следующих областях:

- модернизация учебных программ в области изучения арабского языка, использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), расширение числа институтов арабского языка, утверждение принципа образования на протяжении всей жизни, внимание к деятельности учителей и преподавателей арабского языка (органы, отвечающие за исполнение: министерства образования, высшего образования и научных исследований);
- арабизация науки и технологии и вовлечение в их сферу рабочей силы во всех секторах путем образования, сочинений, перевода, уделение достаточного внимания иностранным языкам и отделение проблемы владения иностранными языками от преподавания иностранных языков, имея в виду, что ни одна нация в истории не добивалась успеха без опоры на собственный язык (органы, отвечающие за исполнение: министерства высшего образования);
- расширение использования арабского языка в средствах массовой информации и рекламе, обеспечение такого использования и разработка соответствующих стратегий и мер (органы, отвечающие за исполнение: министерства информации).

3. Разработать программы поддержки научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ; увеличить число учреждений, занимающихся исследованиями в области арабского языка, с тем чтобы идти в ногу с требованиями продвижения к информационному обществу и экономике, основанной на знаниях; координировать программы на общеарабском уровне и обеспечивать их осуществление в арабских университетах и научных институтах; а также учредить высший координационный орган министерств высшего образования и научных исследований для проведения исследований, в частности в области терминологии, лингвистического запаса, создания словарей, преподавания языка, стандартизации арабского языка в ИКТ и программном обеспечении на арабском языке, машинного перевода, использования огласовок в письменном арабском языке, распознавания арабского алфавита, распознавания и порождения арабской речи, а также организации информационных сетей на арабском языке (органы, отвечающие за исполнение: министерства высшего образования и научных исследований).

4. Принять национальные законы о защите арабского языка и обеспечении его более широкого использования, расширении его применения в средствах массовой информации, во всех формах рекламы и в арабских интернет-сайтах, а также увеличить объем электронных материалов на арабском языке (органы, отвечающие за исполнение: министерства информации, культуры, связи и информационных технологий).
5. Разработать программы повышения осведомленности относительно важности арабского языка при продвижении к информационному обществу и экономике, основанной на знаниях, принимая во внимание, что этот язык является единственным средоточием знаний для большей части арабского общества (органы, отвечающие за исполнение; министерства информации и культуры).
6. Утвердить официальное использование арабского языка на региональных и международных форумах, а также во время научных и культурных мероприятий, таких как конференции и семинары (органы, отвечающие за исполнение: министерства иностранных дел).

#### **IV. Механизмы осуществления**

При осуществлении программ и проектов, необходимых для достижения вышеуказанных целей, следует опираться на следующие принципы и механизмы:

1. Соответствующие министерства в арабских государствах, посредством советов на уровне министров или своих представителей, разрабатывают стратегии, планы и меры, необходимые для осуществления положений резолюции, принимая во внимание достигнутые в этой области успехи и будущие усилия арабских государств на общеарабском и национальном уровнях.
2. Определяются результаты, ожидаемые от каждой программы, и устанавливаются этапы и сроки их достижения, а также количественные показатели измерения этих результатов.
3. При финансировании программ, предусмотренных настоящей резолюцией, будет применяться принцип равноправного распределения прибыли ("прибыль-всем"), обеспечивающий всем арабским государствам участие в программах и выгоды от них.
4. Необходимо поощрять создание частным сектором и гражданским обществом "городков языковых секторов", например сектора разработки электронных материалов, программирования на арабском языке, сектора распознавания письма и речи, сектора разработки компьютеров нового поколения и телекоммуникаций, использующих технологии распознавания, а также поддерживать образование, инновации, научные исследования и разработки в указанных областях.
5. Результаты работ по проекту и показатели их эффективности будут представлены на следующих конференциях на высшем уровне.

#### **V. Ожидаемые результаты**

Проект направлен на достижение ряда важных результатов на общеарабском и национальном уровнях, включая следующие:

1. создание свода знаний на языке общества и обеспечение обществу доступа к нему;
2. защита арабской самобытности и арабской культуры, обеспечение более широкого использования арабского языка и сохранение его статуса среди живых языков мира;
3. соединение продуктов высшего образования и арабских научных исследований с арабской рабочей силой и передача знаний этой рабочей силе;
4. обеспечение распространения специализированных знаний в каждом секторе на языке его работников, что будет способствовать повышению эффективности труда, расширению потенциала знаний и инновационной деятельности;
5. ускорение создания наукоемких отраслей и секторов;
6. обеспечение распространения арабского языка в средствах массовой информации, рекламной деятельности и различных других областях в целях экономического, социального и культурного развития.

## **25. Разработка типового арабского плана укрепления культуры прав человека**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств и вербальную ноту № 159/J Королевства Марокко от 20 января 2009 года,

### **Постановляет**

1. Приветствовать предложение Королевства Марокко о разработке типового арабского плана укрепления культуры прав человека.
2. Поручить Генеральному секретариату совместно с государствами-членами и арабскими правозащитными организациями и институтами, в частности с Постоянным комитетом арабских государств по правам человека, разработать проект типового арабского плана укрепления культуры прав человека и определить его принципы, цели и механизмы реализации.
3. Призвать государства-члены представить Генеральному секретариату свои предложения в этой связи.
4. Представить окончательный вариант плана, после его утверждения Постоянным комитетом арабских государств по правам человека, Совету Лиги арабских государств на уровне министров с целью предварительного рассмотрения перед представлением Совету Лиги арабских государств на высшем уровне для утверждения на его 22-й очередной сессии.

(Резолюция 486 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

## **26. Первая арабская конференция организаций по гуманитарным проблемам и вопросам развития государств – членов Лиги арабских государств**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и декларацию, принятую Первой арабской конференцией организаций по гуманитарным проблемам и

вопросам развития государств – членов Лиги арабских государств, состоявшейся в Дохе 3–4 марта 2009 года,

подчеркивая важность содействия операциям по оказанию помощи и гуманитарной деятельности,

приветствуя усилия государств-членов в области наращивания потенциала добровольных и благотворительных организаций,

**Постановляет**

1. Выразить благодарность Катарскому управлению благотворительной деятельности за предложение провести Первую арабскую конференцию организаций по гуманитарным проблемам и вопросам развития арабских государств.

2. Принять во внимание содержание Дохинской декларации, принятой Первой арабской конференцией организаций по гуманитарным проблемам и вопросам развития государств – членов Лиги арабских государств.

(Резолюция 487 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

**27. Отчет о реализации проекта создания арабской системы спутникового наблюдения за земной поверхностью**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев резолюцию 320 от 17 марта 2005 года, принятую в Алжире на 17-й очередной сессии Лиги на высшем уровне; резолюцию 439 от 30 марта 2008 года, принятую в Дамаске на 20-й очередной сессии Лиги на высшем уровне, резолюцию 1742 Экономического и Социального Совета от 28 августа 2008 года, принятую на 82-й очередной сессии Экономического и Социального Совета, и резолюцию 298 от 22 декабря 2008 года, принятую на 20-й очередной сессии Совета министров арабских государств по вопросам окружающей среды,

**Постановляет**

Образовать совет на уровне министров иностранных дел, в который войдут представители арабской "тройки" на высшем уровне, Тунисской Республики, Алжирской Народной Демократической Республики, Сирийской Арабской Республики, Арабской Республики Египет, а также Генеральный секретарь Лиги арабских государств, в целях разработки наиболее эффективного метода, который позволит начать осуществление проекта создания арабской системы спутникового наблюдения за земной поверхностью\*.

(Резолюция 488 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

---

\* Иорданское Хашимитское Королевство, Государство Объединенные Арабские Эмираты, Королевство Бахрейн, Королевство Саудовская Аравия, Султанат Оман, Государство Катар и Государство Кувейт выступили с оговоркой в отношении данного проекта.

**28. Инициатива г-на Зина аль-Абидина бен Али, президента Тунисской Республики, относительно объявления 2010 года Международным годом молодежи**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

**Постановляет**

Выразить признательность г-ну Зину аль-Абидину бен Али, президенту Тунисской Республики, и утвердить его инициативу относительно объявления 2010 года Международным годом молодежи и созыва международной молодежной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций.

(Резолюция 489 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

**Информационные вопросы**

**29. Дамасское коммюнике "На пути к интеграции информационно-коммуникационных технологий в целях развития человеческого потенциала в арабских государствах"**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата, доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств и Дамасское коммюнике об интеграции информационно-коммуникационных технологий в целях развития человеческого потенциала в арабских государствах, принятое на совместном заседании Советов министров информации и связи арабских государств 17 ноября 2008 года,

основываясь на резолюции 1 от 17 ноября 2008 года, принятой на совместном заседании Советов министров информации и связи арабских государств,

**Постановляет**

1. Принять указанное Дамасское коммюнике, содержащее 10-летний план коллективного развития информационно-коммуникационных технологий в арабском регионе, в прилагаемом варианте в качестве руководства для совместных действий арабских государств.

2. Просить Советы министров информации и связи арабских государств держать под контролем осуществление проектов и программ, предусмотренных указанным 10-летним планом, и информировать Совет Лиги арабских государств на уровне министров о проводимой работе.

(Резолюция 490 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

**(Приложение)****Лига арабских государств****Генеральный секретариат****"На пути к интеграции информационно-коммуникационных технологий в целях развития человеческого потенциала в арабских государствах"****Коммюнике, принятое Советами министров информации и связи арабских государств на совместном заседании в Дамаске****(Дамаск, 17 ноября 2008 года)**

Советы министров информации и связи арабских государств,

исходя из духа и буквы Устава Лиги арабских государств, а также резолюций и документов о поддержке и развитии Инициативы совместных действий арабских государств, принятых Лигой арабских государств на высшем уровне,

добиваясь цели, которую ставят перед собой Советы при проведении совместного заседания, а именно усиления интеграции информационно-коммуникационных технологий и получения взаимной выгоды в ходе этого опыта,

осознавая возрастающую роль информационно-коммуникационных технологий в жизни современного араба и его конструктивном взаимодействии с окружающим обществом и миром,

выражая убежденность в том, что интеграция и комбинирование информационно-коммуникационных технологий представляют собой основное направление развития указанных технологий в обозримом будущем,

стремясь обеспечить рядовому арабу самые широкие возможности успешного пользования интегрированными версиями информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), принять своевременные меры по сокращению цифрового разрыва как в отдельных арабских государствах, так и между арабскими государствами или между арабскими государствами и остальным миром, в целях обогащения областей знания, мысли, образования, здравоохранения, общественных услуг и т. д.,

отстаивая право рядового араба на доступ к сложным информационно-коммуникационным услугам,

наделяя нашу арабскую нацию правом и возможностью внести достойный вклад в усилия международного сообщества по созданию единого информационного общества, основанного на ориентированном на человека подходе к развитию,

способствуя осуществлению решений Всемирных встреч на высшем уровне по вопросам информационного общества (Женева, 2003 год, и Тунис, 2005 год),

**Заявляют о следующем:**

I. Начать осуществление 10-летнего арабского плана коллективного развития информационно-коммуникационных технологий на 2009–2018 годы, направленного на достижение следующих целей:

1. повсеместное распространение интегрированных версий информационно-коммуникационных технологий в целях устойчивого социально-экономического развития;

2. сокращение цифрового и интеллектуального разрыва и достижение наивысших показателей справедливого и всеобъемлющего осуществления;
3. подготовка кадров и развитие навыков, соответствующих требованиям построения информационного общества и экономики, основанной на знаниях;
4. поддержка непрерывности информации и связи на местном, межаарабском и международном уровнях в целях обеспечения присутствия арабского цифрового контента и его инновационных компонентов на глобальном информационном уровне.

II. Создать механизм постоянного сотрудничества и координации между двумя Советами через их технические секретариаты в целях обеспечения интеграции их стратегий и планов.

Стремясь достичь целей 10-летнего плана коллективного развития информационно-коммуникационных технологий, два Совета пришли к договоренности о следующих основных сферах деятельности:

#### **Тематическое направление 1. Координация и интеграция**

1. Осуществлять координацию между информационным сектором и сектором ИКТ в разработке стратегий и планировании проектов и инициатив в сфере общих интересов двух секторов.
2. Разработать совместную программу перехода от аналоговой передачи к полной цифровой передаче в совместных средствах информации и связи, что будет способствовать капиталовложениям в данную область и пойдет на пользу существующим ключевым структурам.
3. Обеспечить сотрудничество и координацию между информационным сектором и сектором ИКТ в предоставлении некоммерческих коммунальных услуг, особенно в сфере образования, здравоохранения и культуры.
4. Расширять сотрудничество с региональными и международными структурами, занимающимися вопросами интеграции информационно-коммуникационных технологий, и уделять надлежащее внимание организации деятельности в области глобального развития сфер интеграции информационно-коммуникационных технологий.
5. Настоятельно призвать государства-члены способствовать интеграции информационно-коммуникационных технологий в соответствии с их законодательством в данной сфере.
6. Настоятельно призвать государства-члены принять все возможные административные, институциональные и организационные меры, способствующие интеграции информационно-коммуникационных технологий.
7. Призвать заинтересованные исследовательские центры, институты и учебные заведения в арабских государствах изучить вопрос и наладить сотрудничество в совместных областях информации и связи.

#### **Тематическое направление 2. Наращивание потенциала**

8. Обеспечить распространение интегрированных версий информационно-коммуникационных технологий, в особенности тех, которые позволят рядовому арабу углубить свои познания, обогатить мышление и бытие и идти в ногу с

глобальным прогрессом в сфере знаний, с тем чтобы обеспечить ему доступ к оборудованию, программам и возможностям их приобретения и постоянного обновления технологий их использования.

9. Построить основную структуру интеграции информационно-коммуникационных технологий путем создания арабского узла сети высокоскоростной связи, начиная с уже существующих в некоторых арабских государствах сетей оптико-волоконной связи.

10. Создать кадры в областях интеграции ИКТ, в частности для сетей следующего поколения и широкоформатных услуг, что позволит повысить и развить эффективность общества в целом и будет способствовать обеспечению растущего числа плодотворных возможностей для частных лиц, семей и институтов.

11. Нарращивать потенциал государственных и частных институтов и организаций, занимающихся компонентами информационного общества, с тем чтобы активно способствовать построению арабского информационного общества и впоследствии – арабского общества, основанного на знаниях, в особенности в том, что касается непрерывного развития его технических и человеческих умений и организации периодических встреч в целях обмена опытом и идеями.

12. Определить сферы научно-технического прогресса в сфере совмещенных ИКТ, оценить их техническую применимость и инвестиционные возможности в арабском регионе, а также создать глобальные коммерческие модели интеграции информационно-коммуникационных услуг и технологий связи.

13. Поощрять проведение университетами и исследовательскими центрами в арабских государствах исследований в области технологий интеграции информации и связи.

### **Тематическое направление 3. Стандарты**

14. Защищать и уважать все формы прав интеллектуальной собственности на всех этапах использования общих информационно-коммуникационных платформ, а также бороться с цифровым пиратством через различные коммуникационные средства массовой информации.

15. Разработать полный перечень стандартов и стандартных показателей для контроля и оценки успехов в построении арабского информационного общества.

16. В контексте технической стандартизации провести работу в административных и организационных органах сектора информации и сектора ИКТ по внедрению принципа стандартизации систем, оборудования и аппаратуры в соответствии с международной номенклатурой, причем как для услуг, предоставляемых широкому потребителю, так и для специальных целей операторов, поставщиков услуг и компаний.

17. Настоятельно призвать государства-члены принимать участие в деятельности рабочих групп и сектора стандартизации телекоммуникаций Международного союза электросвязи и других заинтересованных международных организаций.

### **Тематическое направление 4. Капиталовложения**

18. В сотрудничестве с Арабской организацией информационно-коммуникационных технологий (АОИКТ), Радиовещательным союзом арабских государств (ASBU), Организацией Лиги арабских государств по вопросам

образования, культуры и науки (АЛЕКСО), другими учреждениями Инициативы совместных действий арабских государств и заинтересованными арабскими профессиональными союзами наладить и стимулировать производство оборудования для совмещенных информационно-коммуникационных платформ на арабских рынках в объемах и по ценам, которые отвечали бы требованиям секторов, наиболее остро нуждающихся в таком оборудовании, например потребностям школьников, студентов, молодых ученых и специалистов.

#### **Тематическое направление 5. Цифровой разрыв и электронный контент**

19. Несмотря на важность интеграции информации и связи, ее положительные последствия станут еще ощутимее, если будут достигаться цели контента. В этой связи необходимо предпринимать усилия по увеличению объема инвестиций в арабский сектор производства электронных материалов, который уже обрел самостоятельность и оказывает возрастающее влияние на национальные экономики.

20. Просить АОИКТ, ASBU и АЛЕКСО продолжать технические и экономические исследования, необходимые для запуска цифровых услуг в различных средствах массовой информации в Арабском регионе.

21. Перевести на цифровые носители теле- и радиоархивы, а также библиотечные и музейные архивы арабских государств силами соответствующих организаций.

22. Предоставить доступ к всесторонней услуге, позволяющей удовлетворить потребности в области информации и связи, информационных технологий и высококачественного контента, а также облегчить доступ к услугам, в частности для групп, которые еще не освоили мир связи, лиц с особыми потребностями, женщин, детей и жителей отдаленных районов, с тем чтобы обеспечить их социальную интеграцию.

#### **Механизмы осуществления и контроля**

1. Постоянный механизм координации деятельности двух Советов получит через их технические секретариаты задание осуществлять контроль за достижением целей 10-летнего плана коллективного развития информационно-коммуникационных технологий на 2009–2018 годы и реализацией его основных задач в соответствии с подходами и вариантами, содержащимися в резолюции 2, принятой на данном совместном заседании на уровне министров.

2. Успехи реализации 10-летнего арабского плана коллективного развития информационно-коммуникационных технологий на 2009–2018 годы будут оцениваться, и соответствующие доклады будут заслушиваться на совместных заседаниях двух Советов на уровне министров и их двух постоянных комитетов либо, по необходимости, в соответствии с положениями резолюций 1 и 2, принятых на данном совместном заседании.

#### **Финансовые и административные вопросы**

### **30. Финансовое положение Генерального секретариата Лиги арабских государств**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств,

в соответствии со всеми резолюциями по вопросу о финансовом положении, последней из которых является резолюция 446 от 30 марта 2008 года, принятая на Совещании на высшем уровне в Дамаске,

#### **Постановляет**

I. Призвать государства-члены осуществить резолюции Совета Лиги арабских государств на высшем уровне, последней из которых является принятая на Совещании на высшем уровне в Дамаске резолюция о финансовом положении Генерального секретариата, в частности резолюции, касающиеся следующих вопросов:

1. необходимости выполнения государствами-членами обязательства по уплате взносов в полном объеме в течение первых трех месяцев финансового года в соответствии со статьей 29 финансового регламента и в валюте бюджета;
2. требования к государствам-членам, имеющим просроченную задолженность, о ежегодном погашении 10 процентов их задолженности в дополнение к начисленным ежегодным взносам;
3. просьбы о том, чтобы государства-члены, которые сделали оговорки относительно размеров своих текущих взносов в бюджет Генерального секретариата, сняли эти оговорки;
4. внесения государствами-членами взносов в общий резерв Генерального секретариата, формируемый начиная с бюджета 2006 года, в соответствии со статьями 23 и 24 финансового регламента Генерального секретариата Лиги арабских государств;
5. учета положения государств, которые не могут внести установленные для них взносы в бюджет Генерального секретариата Лиги арабских государств, и просьбы о том, чтобы эти государства внесли свою долю в бюджеты 2006, 2007 и 2008 годов.

II. Просить государства-члены, не выплатившие свои взносы на оплату расходов по открытию миссии Лиги в Ираке (2 млн. долл. США) и на продолжение ее работы (1 млн. долл. США), незамедлительно сделать это.

(Резолюция 491 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

### **31. Бюджет Генерального секретариата Лиги арабских государств**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

рассмотрев записку Генерального секретариата и доклад Генерального секретаря об Инициативе совместных действий арабских государств;

в соответствии с итогами дискуссий руководителей арабских государств на закрытом рабочем заседании 30 марта 2009 года,

#### **Постановляет**

Утвердить годовой бюджет Лиги арабских государств в размере 51 295 221 долл. США вместо 46 295 221 долл. США (увеличение на 5 000 000 долл. США) начиная с бюджета 2010 года.

(Резолюция 492 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

**32. Выражение благодарности и признательности Государству Катар за организацию 21-й очередной сессии Совещания на высшем уровне в Дохе**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

высоко оценивая радушие, проявленное Государством Катар при организации 21-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне, и его достойные уважения усилия по подготовке и организации работы этой сессии,

**Постановляет**

1. Выразить искреннюю признательность и благодарность эмиру, правительству и народу Государства Катар за теплый прием и щедрое гостеприимство, которые они проявили по отношению к делегациям, участвовавшим в Совещании арабских государств на высшем уровне.

2. Выразить глубокую благодарность и признательность Его Высочеству шейху Хамаду бен Халифе Аль Тани, эмиру Государства Катар, за предпринятые им выдающиеся усилия, благодаря которым удалось созвать и успешно провести данное Совещание.

(Резолюция 493 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

**33. Место и сроки проведения 22-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне**

Совет Лиги арабских государств на высшем уровне,

в соответствии с положениями о механизме регулярного созыва очередных сессий Совета Лиги арабских государств на высшем уровне, содержащимися в приложении к Уставу Лиги арабских государств,

исходя из предложения премьер-министра Нури аль-Малики провести в Республике Ирак 23-ю очередную сессию Совета Лиги арабских государств на высшем уровне в марте 2011 года вместо 22-й очередной сессии в марте 2010 года,

и учитывая приглашение, сделанное на итоговом заседании встречи на высшем уровне в Дохе нашим братом Муаммаром Каддафи, лидером Великой революции 1 сентября, нашим братьям – лидерам арабских государств,

**Постановляет**

Провести 22-ю очередную сессию Совета Лиги арабских государств на высшем уровне под председательством Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии в марте 2010 года.

(Резолюция 494 Совещания на высшем уровне,  
21-я очередная сессия, 30 марта 2009 года)

Q/21(03/09)16-`A(0199)

Совет Лиги арабских государств  
21-я очередная сессия  
Доха, Государство Катар  
3-й день месяца Раби II 1430 года хиджры (30 марта 2009 года)

### **Дохинская декларация**

Мы, руководители арабских государств, собравшиеся на 21-ю очередную сессию Совета Лиги арабских государств на высшем уровне, проходящую в Дохе, столице Государства Катар, в 3-й день месяца Раби II 1430 года хиджры (30 марта 2009 года),

тщательно изучив текущую арабскую ситуацию и сопутствующие обстоятельства, отношения между арабскими государствами, вызовы, стоящие перед нацией, опасности, угрожающие национальной безопасности арабов, и серьезные угрозы мирному процессу на Ближнем Востоке,

принимая во внимание изменения, происходящие в настоящее время в международном порядке, их последствия для Арабского региона и огромные сложности, которые указанные перемены, включая международный экономический кризис, представляют для арабского регионального порядка,

подтверждая нашу приверженность целям и задачам, изложенным в Уставе Лиги арабских государств и дополняющих его пактах и соглашениях, нашу решимость выполнить их во имя сплоченности нации и достижения процветания нашего народа, а также нашу верность благородным принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и направленным на создание мира, в котором господствуют мир и безопасность и который характеризуется свободой, справедливостью и равенством,

исходя из нашей общей арабской обязанности открывать более широкие горизонты в отношениях между арабскими государствами и трудиться над тем, чтобы укреплять наши узы в целях обеспечения наивысших интересов и чаяний нации, сохранения всеобщей безопасности арабов и защиты их чести и достоинства,

#### **Заявляем следующее:**

Мы привержены солидарности арабов, храним верность благородным ценностям и традициям арабской нации и подчеркиваем необходимость сохранения целостности всех арабских государств, уважения их суверенитета и их законного права отстаивать свою национальную независимость, ресурсы и возможности, проявления должного внимания к их политическим системам согласно их конституциям и законодательству и обеспечения невмешательства в их внутренние дела.

Мы подчеркиваем необходимость разрешения арабских споров путем целенаправленного и конструктивного диалога, а также необходимость укрепления межарабских отношений, консолидации арабских связей и защиты наивысших интересов арабской нации.

Мы призываем продолжать усилия, направленные на развитие и совершенствование системы совместных действий арабских государств, реализацию ее механизмов и повышение ее эффективности, что позволит нам разрабатывать

действенные стратегии реконструкции интегрированного арабского общества, обладающего ресурсами и возможностями, которые отвечают новым вызовам наступающего этапа, и идти в ногу с любыми региональными и международными событиями.

Мы выражаем восхищение и глубокое уважение палестинскому народу в его героическом сопротивлении чудовищному вторжению Израиля в сектор Газа; подтверждаем поддержку его стойкости в противостоянии вторжению; решительно осуждаем грубое вторжение Израиля в сектор Газа; призываем положить конец израильской агрессии, установить перемирие, снять несправедливую блокаду сектора Газа и открыть все пропускные пункты; признаем Израиль, оккупирующую державу, юридически и материально ответственным за совершенные им военные преступления и за нарушения положений международного права и международного гуманитарного права; а также призываем международное сообщество наказать виновных в этих преступлениях и передать их международным судам.

Мы подтверждаем, что полностью поддерживаем усилия арабских государств, направленные на то, чтобы положить конец разделению национальных рядов палестинцев и укрепить национальное единство; призываем все палестинские фракции отозваться на эти усилия в целях достижения долгожданного национального примирения и обеспечения географического и политического единства палестинских территорий; а также вновь выражаем поддержку Палестинской национальной администрации, являющейся правопреемницей Организации освобождения Палестины, и уважение к ее законным институтам, включая Палестинский законодательный совет.

Мы призываем положить конец односторонним мерам и политике Израиля, направленным на навязывание существующего положения, что предполагает немедленное прекращение всякой деятельности по строительству поселений и демонтаж разделительной стены; также призываем принять меры, обеспечивающие неизменность статуса Восточного Иерусалима и сохранение расположенных там мусульманских и христианских святынь.

Мы подтверждаем неприемлемость израильской политики обструкции и затягивания, проводимой несколькими сменяющими друг друга правительствами Израиля, а также заявляем о необходимости установить сроки исполнения Израилем его обязательств в отношении мирного процесса и принятия четких и решительных мер по выполнению обязательств в отношении мирного процесса на основе положений соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, принципа "земля в обмен на мир" и Арабской мирной инициативы.

Мы подчеркиваем необходимость справедливого решения арабо-израильского конфликта на основе положений международного права, а также утверждаем, что достижение справедливого и всеобъемлющего мира в регионе возможно только путем прекращения израильской оккупации и ухода с оккупированных палестинских и арабских территорий, включая оккупированные сирийские арабские Голаны, до линии, существовавшей на 4 июня 1967 года, а также со всех остальных оккупированных территорий на юге Ливана: из района Мазария-Шабаа, с высот Кафр-Шуба и из северной части деревни Эль-Гаджар. Мы далее подчеркиваем необходимость достижения согласованного и справедливого решения проблемы палестинских беженцев, заявляем о неприятии всех форм строительства поселений и приветствуем создание независимого суверенного палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме.

Мы подтверждаем нашу солидарность с Суданом, наше неприятие решения Первой палаты предварительного производства Международного уголовного суда в отношении президента Омара Хасана Ахмада аль-Башира, нашу поддержку братского Судана в противостоянии любым попыткам нанести ущерб его суверенитету, безопасности, независимости и территориальной целостности, а также наше неприятие всех шагов, ставящих под угрозу мирные усилия Государства Катар, предпринимаемые в контексте Арабо-африканского комитета министров и в сотрудничестве с главным посредником Африканского союза – Организации Объединенных Наций по Дарфуру – усилия, которым мы выражаем нашу поддержку в надежде на установление мира в Дарфуре.

Мы выражаем признательность саммиту арабских государств за действия, направленные на достижение безопасности, стабильности и национального единства в Ираке, неприятие раздробленности и стабилизацию политического процесса с участием всех слоев иракского общества.

Мы приветствуем подписание соглашения между нашими братьями в Сомали, избрание Шейха Шарифа Шейха Ахмада президентом Республики Сомали и образование временного правительства и временного парламента Сомали, а также заявляем, что арабские государства удвоят усилия, направленные на обеспечение всех форм поддержки Республики Сомали.

Мы подтверждаем наше неприятие результатов состоявшегося во Франции 29 марта 2009 года референдума о присоединении Коморского острова Майотта и превращении его в заморскую территорию Франции и считаем шаги, предпринятые Францией по итогам референдума, незаконными, недействительными, не порождающими никаких прав и не устанавливающими никаких обязательств.

Мы выражаем надежду, что Исламская Республика Иран откликнется на инициативу Объединенных Арабских Эмиратов и усилия арабских государств по решению проблемы островов Большой Томб, Малый Томб и Абу-Муса путем серьезных прямых переговоров либо путем передачи дела в Международный Суд.

Мы вновь заявляем о своем осуждении терроризма во всех его формах и проявлениях, независимо от используемых им методов, а также мотивов и доводов, которые приводятся в его оправдание, и о необходимости бороться с его коренными причинами и факторами, которые ему способствуют.

Мы призываем международное сообщество освободить регион Ближнего Востока от любого оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия; принять меры по созданию на Ближнем Востоке, в интересах международного мира и безопасности, зоны, свободной от ядерного оружия; принудить Израиль к подписанию Договора о нераспространении ядерного оружия и передать все ядерные объекты Израиля и его деятельность в ядерной области под гарантии Международного агентства по атомной энергии.

Мы подтверждаем законное право арабских государств на приобретение ядерных технологий для использования в мирных целях во всех областях, обслуживающих программы развития, поддерживающих экономику и способствующих диверсификации источников энергии.

Мы приветствуем неустанные усилия арабских государств по развитию методик разумного управления и применению принципов транспарентности, ответственности, отчетности и гражданского участия и подтверждаем нашу

решимость проводить политические и социальные реформы в арабском обществе, направленные на достижение социальной интеграции, национальной гармонии и гражданского мира.

Мы призываем к активизации диалога между культурами и народами, к созданию культуры открытости и принятия других, а также к поддержке принципов братства, терпимости и уважения человеческих ценностей, подразумевающих права человека, защиту человеческого достоинства и гарантии свободы.

Мы приветствуем результаты и резолюции Арабской встречи на высшем уровне по экономическим и социальным вопросам и вопросам развития, состоявшейся в Кувейте 19–20 января 2009 года, и подтверждаем нашу решимость продолжать осуществление решений встречи в интересах совместной экономической деятельности арабских государств и развития арабского общества.

Мы заявляем о готовности продолжать работу по учреждению таможенного союза, с тем чтобы создать предпосылки для общего арабского рынка, обеспечить общие экономические интересы арабов и защитить арабские завоевания на социальном и экономическом уровнях в целях укрепления экономики арабских государств, смягчения отрицательных последствий глобального экономического кризиса, развития партнерских отношений, увеличения объема взаимных капиталовложений и создания плодотворных совместных проектов.

Мы призываем международное сообщество удвоить усилия по укреплению тесного сотрудничества между государствами, активно участвовать в глобальной работе по осуществлению Целей в области развития Декларации тысячелетия и искоренению голода и бедности, а также увеличить финансовую помощь наименее развитым странам с целью сокращения разрыва в уровнях социально-экономического развития богатых и бедных государств.

Мы подчеркиваем важность полноценного общественного воспитания арабских детей и необходимость формирования у них чувства арабской самобытности путем создания системы ценностей, в которой растет арабский ребенок, подразумевающей осознание им своей самобытности, внушение ему гордости за свою национальность, свой арабизм, арабское наследие, величие арабской культуры и ее вклад в развитие человеческого общества.

Мы призываем предоставить молодежи возможности трудоустройства и активного участия в жизни общества, формировать в молодых людях чувство патриотизма и укреплять в них сознание арабской самобытности и принадлежности к арабской цивилизации.

Мы подчеркиваем необходимость уделять особое внимание арабскому языку как средоточию арабской мысли и культуры и ввиду его связи с нашей историей, культурой и самобытностью, укреплять его позиции и разрабатывать программы его преподавания с учетом стремительного развития мировой науки и знаний.

Мы выражаем искреннюю благодарность и глубокую признательность Его Высочеству шейху Хамаду бен Халифе Аль Тани, эмиру Государства Катар, за продуманное управление работой нашего саммита и руководство ходом проведенных дискуссий и высказываем полную уверенность в том, что его руководящая деятельность будет способствовать успеху и развитию Инициативы совместных действий арабских государств, а также достижению солидарности

арабов в интересах арабской нации и ее преобразований, принимая во внимание присущую ему мудрость, многолетний опыт и преданность идее арабского единства.

Мы также выражаем глубокую признательность Государству Катар и его приветливому народу за теплый прием и щедрое гостеприимство, а также за безупречную организацию заседаний 21-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне. Мы также чрезвычайно признательны за организацию интенсивных консультаций с арабскими государствами, обеспечивших успех саммита и проведение его при самых благоприятных обстоятельствах.

Мы выражаем искреннюю благодарность г-ну Амру Мусе, Генеральному секретарю Лиги арабских государств, за его деятельность по поддержке совместных действий арабских государств.

Q/21(03/09)/17 - Kh(0200)

**Выступление Его Высочества Хамада бен Халифы Аль Тани,  
эмира Государства Катар, на открытии сессии**

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного

Ваши Величества, Ваши Превосходительства и Ваши Высочества!

Приветствую вас на 21-й очередной сессии Совета Лиги арабских государств на высшем уровне и объявляю заседание открытым.

Приветствую вас на земле арабского государства, предпринимающего все усилия к тому, чтобы стать открытым форумом для свободного, безусловного и ничем не ограниченного диалога, который может привести как к истине, так и к заблуждениям, но это зависит от ответственности участников, что является одной из характеристик свободы.

Дорогие братья, Ваши Величества, Ваши Превосходительства и Ваши Высочества,

Господин Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций,

Господин Генеральный секретарь Лиги арабских государств,

Достопочтенная публика!

Приветствую вас в нашей стране, которая принимает вас с сердечностью, теплотой и уважением.

Приветствую вас в нашей стране, которая принимает вас с открытым сердцем и умом, искренне желая вам успехов и милости Аллаха.

Приветствую вас в стране, которая стремится быть полезной на поприще деятельности арабских государств, добросовестно и преисполнившись наилучших намерений сотрудничать с братскими странами, воздавая должное заслугам и положению каждой из них.

Я приветствую вас во времена, которые требуют, чтобы вы высказали ваше мнение и приняли ваши решения, во времена, когда нация ожидает от вас благоразумия и мудрости в суждениях и надеется получить заверения в том, что в обстоятельствах, сулящих смятение и тревогу, есть место надежде.

Дорогие братья!

Позвольте мне в самом начале нашей встречи выразить мою глубочайшую благодарность и признательность нашему брату Башару аль-Асаду, президенту Сирийской Арабской Республики, за его искренние усилия во время председательства на предыдущей очередной сессии на высшем уровне, которые способствовали успеху совместных действий арабских государств.

Дорогие братья!

Повестка дня нынешнего совещания была подготовлена министрами иностранных дел совместно с Генеральным секретариатом Лиги арабских государств, и каждому из нас есть что сказать по поводу вопросов этой обширной повестки дня. С вашего позволения, однако, помимо повестки дня нашей очередной сессии я хотел бы коснуться предмета, который представляется мне жизненно важным.

Я хотел бы отметить, что если бы эта встреча арабских государств на высшем уровне не должна была состояться на своей ежегодной основе, то нам пришлось бы собраться в связи со срочными вопросами, которые захватили врасплох не только наши страны, но и весь мир в целом. Мы все наблюдаем их последствия и отмечаем их влияние в явлениях нестабильности, проблемах и кризисах, охвативших все аспекты и все уровни действительности. Дело осложняется тем, что эти проблемы стали одновременным бременем для нас всех, что их проявления тесно переплетаются и усиливают друг друга, что их последствия накапливаются и разрастаются до такой степени, что превосходят возможности тех, кто по долгу службы должен бороться с ними. Мы заявляем с твердой верой и глубокой убежденностью, что все указанные явления нестабильности, проблемы и кризисы можно окончательно победить, только если все международное сообщество преисполнится решимости пройти сквозь бурю ценой таких гуманитарных и финансовых затрат, которые не под силу одной стране.

Во время этой бури наш арабский мир оказался одним из наиболее уязвимых регионов. Разразившийся в мире и все еще продолжающийся финансовый кризис представляет собой захватывающее зрелище, однако эта буря унесла не только ресурсы и запасы арабского мира, но и обнажила чрезвычайную незащищенность систем, на которые опирался мир, контролируя свои дела и поддерживая свое равновесие. Мы столкнулись с событием стратегического масштаба, имеющим далекоидущие последствия.

Поражена международная финансовая система, поражена международная экономическая система, поражена международная правовая система.

В конечном счете оказалось сотрясено основание, на котором покоились системы в каждой сфере жизни, а именно доверие. Удар по этому основанию угрожает нам в первую очередь, ибо общественное и взаимное доверие само по себе составляет важнейшую основу международного права, убеждающую каждого в разумности мер и деловых операций и формирующую ожидания на всех уровнях – политическом, экономическом, социальном и интеллектуальном. Опыт человечества начиная с самых ранних периодов в его истории учит нас, что никакая стратегия не может быть разработана и успешно проведена в жизнь без доверия к себе, доверия к другим и доверия к правилам и законам, – это позволяет человечеству понимать, чего ожидать, и рассчитывать свои действия.

Мы ясно видим, что кризис доверия поразил арабский мир более, чем какую-либо другую часть мира. В силу своего географического расположения, характера ресурсов, насущных забот и проблем, а также предшествующих и будущих обстоятельств арабский мир открыт всем ветрам и находится в эпицентре бури.

Самым серьезным аспектом указанного кризиса доверия является тот факт, что он создает обстановку, в которой чрезвычайно трудно судить о расстановке сил, политических намерениях, достоверности оценок и расчетов возможностей. Ясно одно: переоценке подлежит все, что мы долгое время считали само собой разумеющимся. Необходимо пересмотреть принятые и осуществляемые стратегии, а также привычные подходы и методы.

Мы с полной ответственностью заявляем, что должны кое-что пересмотреть, но не отступать, ибо то, что произошло, обязывает нас думать, тщательно изучать положение дел и выносить суждения. Мы должны делать это в спокойном душевном состоянии, с просветленным умом и с верой во Всемогущего Аллаха.

Дорогие братья!

С ущербом в глобальном масштабе мы сталкивались и прежде, когда страдала мировая система окружающей среды, и специалистам были известны причины, однако лица, ответственные за принятие решений, до настоящего времени не были способны осуществить меры, устраняющие угрозы будущему человечества, поскольку некоторые полагали, будто бы вопросы охраны окружающей среды могут и подождать. Это ошибочное мнение, и сейчас, когда в мировой финансовой системе царит полный хаос, мы стоим перед болезненным выбором, который предстоит сделать каждой стране и каждому человеку. Тем не менее мы собственными глазами видим, что лучшие специалисты мира были повергнуты в шок финансово-экономическим кризисом и оказались бессильны перед ним, так как не ожидали его, не знали его причин и не смогли правильно поставить диагноз, чтобы назначить лечение. Это означает, что изменения, происшедшие в идеях, науке и технологиях, требуют дальнейшего изучения, более точного определения причин, а также широкомасштабного и всеобъемлющего пересмотра, и арабы должны принять в этом участие вместе со всем остальным миром, не ограничиваясь ролью наблюдателей.

Причины, требующие более глубокого понимания со стороны арабского мира, действительно существуют. Во-первых, это последствия кризиса. Во-вторых, кризис оказался в центре внимания мирового сообщества и отвлек его от решения наших вопросов, особенно в связи с политическими переменными, которые напрямую сказываются на нашем положении, включая президентскую администрацию Соединенных Штатов, которая не только сменилась, но и радикально изменилась и привела с собой новые кадры, способные существенно повлиять на принятие решений в этой стране; выборы в Израиле, за которыми мы должны внимательно следить, чтобы понять, как их исход скажется на безопасности в регионе; события в соседних странах, требующие соответствующего подхода, с тем чтобы не усиливать напряженность в регионе и, таким образом, не способствовать волнениям и беспорядкам. В-третьих, во всем мире наблюдаются изменения в расстановке сил и смещения центров влияния. В-четвертых, вокруг нас осуществляются национальные проекты, создаются национальные государства и союзы стран, в связи чем наши граждане задают вопрос: а где же арабский проект? В-пятых, даже наши внутренние противоречия подталкивают нас к тому, чтобы мы по крайней мере разработали механизм разрешения наших разногласий, с тем чтобы они не наносили ущерба добросердечности наших отношений.

По всем вышеуказанным причинам нам придется, прямо или косвенно, сталкиваться с социально-политическими отголосками кризиса, что потребует готовности и бдительности, ибо история учит, что бури проходят, а их последствия остаются надолго.

Самое малое, чего мы можем ожидать, это то, что нынешний кризис оставит за собой в нашем регионе последствия и трудности, которые мы должны быть готовы контролировать, если не сможем с ними справиться. Они повлекут за собой экономические, социальные и политические проблемы; существует вероятность замедления роста, вероятность экономического спада и вероятность безработицы. В связи с частичным размыванием наших резервов в результате обвала мировых рынков в совокупности с сокращением объемов средств, вызванным падением цен на нефть, обеспечение экономической и социальной безопасности в наших странах становится задачей, сопряженной с огромным трудом и ответственностью.

Дорогие братья!

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы вновь подчеркнуть, что приветствую, поддерживаю и одобряю благородную и мудрую инициативу нашего брата, Хранителя двух Священных мечетей, короля Абдаллы ибн Абдель Азиза Аль Сауда, относительно арабского примирения, с которой он выступил на встрече на высшем уровне в Кувейте. Эта инициатива отражает его горячее желание объединить арабов, добиться их солидарности и преодолеть все различия в мнениях между нашими странами, различия, которые по-прежнему касаются выбора средств, но не конечной цели, ибо у всех у нас в мыслях одна цель, а именно благосостояние наших народов и арабской нации, а также повышение статуса последней.

Я также хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы заявить о гордости, которую все мы и я лично испытываем в связи с тем, что наш брат, Хранитель двух Священных мечетей, будет представлять Королевство Саудовская Аравия на экономическом саммите Группы двадцати в Лондоне. Не будет преувеличением сказать, что он будет представлять на этой встрече всех нас, в чем мы желаем ему всяческих успехов. Мы убеждены, что он достойно представит интересы нашей нации и нашего арабского мира и даже несправедливо игнорируемые интересы развивающихся стран и их надежды на установление более сбалансированных отношений с промышленно развитыми странами.

Дорогие братья!

Нация взирает на вас с надеждой, а содружество наших государств ожидает вашей помощи. Важная задача развития процесса примирения и необходимость восстановления добросердечных отношений требуют от нас согласия и сотрудничества в идеях, целях и выборе средств как между нашими странами, так и между нами и остальным миром.

Да пребудет с вами мир и милость Аллаха.

Q/21(03/09)/15-Kh(0198)

### **Выступление г-на Амра Мусы, Генерального секретаря Лиги арабских государств, на открытии сессии**

Ваше Высочество шейх Хамад бен Халифа Аль Тани, эмир Государства Катар!

Я счастлив передать Вам искренние поздравления по случаю проведения встречи арабских государств на высшем уровне при Вашем содействии и под Вашим председательством. Я надеюсь, что эта встреча станет прологом к примирению и гармонии, а также отправной точкой для достижения солидарности, взаимопонимания и мира и что в рамках этой встречи арабы достигнут согласия по вопросам решения международных проблем, известных своей неоднозначностью и связанными с ними рисками и опасностью неудач.

Я также выражаю признательность президенту Башару аль-Асаду за его успешное президентство. За время его пребывания на этой должности был начат процесс арабо-палестинского примирения и наметилось согласие и спокойствие в межарабских отношениях. В этой связи я хотел бы приветствовать инициативу Хранителя двух Священных мечетей, короля Абдаллы ибн Абдель Азиза Аль Сауда, о восстановлении порядка в арабском доме, усилия президента Хосни Мубарака по восстановлению порядка в палестинском доме, и бесценные усилия эмира Кувейта, шейха Сабаха аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха, председателя Саммита по экономическому и социальному развитию, за объединение двух сторон и достижение их единодушия.

Я хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы приветствовать Шейха Шарифа Шейха Ахмеда, президента Республики Сомали, на первой для него встрече арабских государств на высшем уровне и пожелать ему и его стране всяческих успехов в деле преобразования государства.

Ваши Величества, Ваши Превосходительства и Ваши Высочества!

Мы собрались сегодня здесь, на берегах Персидского залива, в непростое время как для арабского мира, так и для всего региона в целом. Вызовы, с которыми мы сталкиваемся, более не сводятся к политическим проблемам или проблемам безопасности, но включают также и финансово-экономические проблемы. Глобальный финансовый и экономический кризис настойчиво стучится в каждую дверь, но гораздо серьезнее и страшнее для нас тот вызов, который представляет собой чрезвычайно консервативная, проблематичная и высокомерная глобальная политика, отличающаяся к тому же двойственностью в смысле политической теории и идеологических обоснований. Это вызов, который привел к беспрецедентному кризису в отношениях между Западом, исламским и арабским миром. Поистине наступило время, когда мы должны сделать паузу, а иностранное вмешательство в дела арабов и неуважение законных арабских интересов должны прекратиться.

Господин Председатель!

Да, у нас имеются веские причины предупреждать о недопустимости интервенционистской политики иностранных государств, от которой мы уже достаточно пострадали, но мы должны также помнить о причинах, тяготящихся в наших собственных обществах и в некоторых из наших собственных политических решений и методов, которые также являются причиной ослабления нашего влияния на ход событий в современном мире.

Здесь и кроется главная проблема, которая требует, чтобы мы дотянулись до ее уровня и поднялись над ним путем установления нашего положительного присутствия и расширения влияния в региональной и международной жизни, чтобы мы решили вопрос "быть или не быть", а также чтобы мы, достигнув прогресса и успехов, стали не только действующими лицами эпохи, но и одними из ее первооткрывателей.

Да, арабские механизмы готовы к модернизации и реформам, и документы Тунисской встречи на высшем уровне 2004 года демонстрируют возрастающее осознание арабами того, что нам многое предстоит сделать и что нам предстоит пройти долгий путь. Признать неэффективность и бездействие – это одно, а справиться с духом для осуществления действий – это совершенно другое.

Рассматривая сегодня то, что мы сделали, в качестве свидетельства нашего пробуждения, я не сказал бы, что пробуждение было полным, – скорее нам удалось сделать важный шаг, и мне хотелось бы перечислить здесь некоторые относительно позитивные аспекты, а именно:

1. Касательно развития и модернизации: в различных арабских государствах этот процесс действительно начался, хотя развивается он медленно и неуверенно.
2. Касательно арабской интеграции: общая арабская система значительно продвинулась вперед в направлении совместных арабских действий в социально-экономическое русло, и здесь можно отметить этапы экономического прогресса, пройденные некоторыми арабскими государствами.
3. Что касается соглашения, достигнутого во время Кувейтского саммита, о широкомасштабном, реалистичном и жизнеспособном плане в области социально-экономического развития, то действия по его реализации начались сразу же после окончания встречи на высшем уровне.
4. Касательно примирения и достижения арабского консенсуса: можно сказать, что они находятся на начальном этапе, не достигнуты полностью и не завершены, однако направление движения теперь стало яснее.
5. В том, что касается арабо-израильского конфликта, арабские государства пришли к соглашению о мирной инициативе, которая все еще не утверждена, и впоследствии, в связи с нежеланием Израиля принять эту инициативу, приняли решение, что от нее надо отказаться.
6. Появились ресурсы для эффективных дипломатических действий арабской стороны, которые уже были предприняты в Лондоне, которые осуществляются в настоящее время в отношении достижения палестинского примирения и которые проявляются в наших попытках содействовать завершению национального примирения в Ираке, нашем участии в установлении мира между севером и югом Судана и в Дарфуре, наших усилиях в Сомали, нашей поддержке Коморских островов, нашей единой позиции по вопросу поддержки возвращения Объединенным Арабским Эмиратам принадлежащих им трех островов и наших усилий, касающихся положения в Мавритании, обеспечения там стабильности и защиты ее демократического эксперимента.
7. В том, что касается конфликта цивилизаций и обвинений, выдвигаемых в наш адрес и в адрес нашей культуры, арабы пришли к единому мнению и сформулировали общую позицию в отношении данной высокомерной тенденции. Во многих случаях градус накала постепенно удалось снизить, что можно объяснить

нашей согласованной политикой и активной координацией усилий с другими государствами и блоками, не принимающими неоконсервативной риторики в отношении арабов и мусульман.

8. Когда арабы почувствовали, что их региональная организация, Лига арабских государств, готова и способна предпринять действия на региональном уровне и взять на себя защиту прав и интересов арабов на международных форумах, они незамедлительно начали реализацию предложений по реформе Лиги. В итоге в Устав Лиги были добавлены положения в поддержку ее деятельности, ускорилось осуществление резолюций, увеличился бюджет и возросла готовность его исполнения.

9. Проблемы, стоящие перед нами, были выставлены на открытое и откровенное обсуждение уже не за закрытыми дверями или в тайне, когда его проводило руководство без участия широкой общественности. Например, позиция по арабо-иранским отношениям обсуждалась всем арабским миром, с учетом различных мнений, а отношения с Соединенными Штатами стали вопросом, захватившим всех – на самом высоком правительственном уровне, на политической арене, в общественных местах и кофейнях, что само по себе свидетельствует о продвижении к подлинной демократии. Очевидно, что арабская политика не должна противоречить устремлениям народа и желаниям коллективного сознания. Требуется сформулировать такую политику, которая примиряла бы мнение правительства с народными настроениями.

10. В настоящее время мы наблюдаем беспрецедентный рост информационного движения в арабском мире. Оно еще не вполне развито и порой не отражает всего разнообразия мнений, однако если мы сравним сегодняшний арабский мир и его институты выражения мнений с тем, какими они были в недавнем прошлом, мы увидим огромную разницу – свободы слова стало больше, хотя не во всех случаях она полностью реализуется или достигает истинной зрелости.

Таковы вкратце основные события, происшедшие в арабском мире, в их позитивных аспектах. С другой стороны, однако, отмечаются и многочисленные отрицательные моменты, которые представляют собой серьезное препятствие на пути к новому будущему. Среди наиболее существенных негативных моментов следует отметить следующие:

1. Пораженческие настроения в арабской политической ментальности, с которыми пора покончить, а также манера политиков прислушиваться к так называемым "советам" из-за рубежа, которой пора тоже положить конец. Здесь задействовано множество критериев, и арабское примирение на коллективном уровне или на уровне отдельного государства не является обязательным.

2. Туманные представления о международных шагах по достижению мира, несмотря на явную необходимость выработки действительно общей позиции. Политика не должна строиться на одолжениях, вроде тех, которые некоторые международные деятели стремились получить для Израиля под предлогом подготовки благоприятных условий для того, что называется уступками Израиля, а на деле является заблуждением и обманом; на протяжении так называемого мирного процесса и после Мадрида 1991 года Израиль ни разу не повел себя так, чтобы его действия можно было квалифицировать как прогрессивные или предполагающие прогресс. План состоял в том, чтобы шаг за шагом принудить арабов к нормализации в пользу Израиля, ничего не отдавая взамен. Мы должны быть начеку

и избежать повторения этого в будущем. Мы по-прежнему ожидаем от новой администрации Соединенных Штатов конкретных подходов, хотя видим, что начатая работа ведется в положительном ключе, и мы это приветствуем.

3. Неоднозначные действия по отношению к демократии и слишком медленная реализация принятых в Тунисе документов, касающихся развития.

4. Образование – арабский мир все еще очень далек от международных стандартов в том, что касается результативности его среднего и высшего образования; разрыв здесь весьма велик, и процесс реализации решений, принятых внутри системы совместных действий арабских государств, идет не совсем так, как хотелось бы. Пока сохраняется нынешняя непростая ситуация – имеется в виду падение образовательных стандартов, а значит, появление неуспешных поколений и слабых наций, – нельзя ожидать подлинного развития наших обществ в ближайшем будущем, разве что формальных проявлений развития, диктуемых современностью, но совершенно бессмысленных с точки зрения модернизации и ничего не добавляющих к влиянию нации.

5. Наука и научные исследования – в этой области арабские общества явно отстают, не приближаются к горизонтам передовой науки, не открываются современному знанию и никак не стимулируют научные открытия и изобретения. Вклад арабского мира в указанную сферу на международном уровне практически равен нулю; арабские университеты находятся в самом конце списка учебных заведений, которые выпускают настоящих ученых и способствуют развитию научного потенциала. Соседняя развивающаяся страна тем временем уже завоевывает космос и запускает на орбиту спутники, а также укрепляет собственную безопасность, демонстрируя при этом решительность, основанную на понимании, применении и использовании современных знаний на благо своего народа.

6. Знания – мы должны признать, что интеллектуальный инструментарий арабских обществ находится в упадке. Пришло время преодолеть разрыв с магистральным путем развития знаний о литературе, гуманитарных науках, искусстве, писательском труде и других инструментах культурных инноваций.

Мы должны не пропускать ни одной книжной ярмарки, вносить свой вклад во все виды искусства и переводить основные литературные произведения на наш язык. Мы должны также добиваться того, чтобы наша литература и наша поэзия переводились на другие языки. Арабский университет и его научные учреждения предпринимают попытки в этой области, однако ряд государств-членов не поддерживает их в этом. В этой связи я должен поздравить Катар с вступлением на избранный им культурный путь.

Мое предложение о том, что предстоящие встречи на высшем уровне должны уделить должное внимание и стимулировать развитие науки, образования, знаний и инноваций, могло бы способствовать созданию благоприятного климата для развития арабской науки и культуры, что в свою очередь имело бы огромное значение для нового видения нашего мира, не говоря уже о нас самих и наших возможностях.

Говоря об этом, следует отметить, что некоторые арабские государства уже осознали преимущества подобного подхода и учредили ряд хорошо известных форумов и мозговых центров. Однако пришло время, когда все это должно помочь осуществлению тщательно разработанного плана по возвращению культуры знаний и экономики на передний план. Я надеюсь, что нынешний экономический кризис не

окажет отрицательного влияния на деятельность арабских государств в указанной области.

7. Экономическое развитие – Арабский университет выступил с многочисленными инициативами в этой области, последней из которых был созыв Кувейтского саммита. Однако этот вопрос требует революции единого коллективного развития. Развитие одной страны или развитие каждой страны по отдельности не приведет к всеобщему региональному развитию, если для этого не будет разработан единый план. В этой связи чрезвычайно полезным было бы осуществление резолюций кувейтского саммита, в частности следующих трех резолюций:

- a) резолюции об образовании к 2015 году арабского таможенного союза;
- b) инициативы эмира Кувейта о создании фонда размером в 2 млрд. долл. США в поддержку малого и среднего бизнеса в арабских государствах и о взносе Кувейтом первых 500 млн. долл. США;
- c) резолюции о совместных проектах по объединению автомобильного, железнодорожного, наземного и воздушного сообщения, а также электрических и газовых сетей.

В связи с двумя резолюциями об экономическом развитии я хотел бы отметить необходимость коллективного мониторинга глобального экономического кризиса, а также осуществляемого Арабским валютным фондом мониторинга его влияния на экономику арабских государств, и периодических отчетов перед государствами-членами о его ходе и последствиях для нас.

8. Социальное развитие – хотя в ряде социальных областей были достигнуты некоторые успехи, многое еще предстоит сделать в таких сферах, как семья, защита женщин, детей и молодежи, увеличение численности населения, борьба с неграмотностью, безработица и охрана окружающей среды. Эти области также тесно связаны с образовательными стандартами и необходимостью весомых действий в сфере развития с прицелом на будущее и одновременным сохранением культурного наследия и основ нашего общества.

Господин Председатель,

Ваши Величества, Ваши Превосходительства и Ваши Высочества!

Позвольте мне после этого общего обзора вернуться к ситуации в региональной политике и перечислить ряд важных вопросов, которые предстоит рассмотреть нашему саммиту.

1. В результате вторжения Израиля в Газу мы столкнулись с такой политикой Израиля, которая практически достигла стадии безумия, и с военными операциями, которые, как правило, характеризовались непродуманностью и импульсивностью. В самом деле, обстрел гражданского населения продемонстрировал, что израильское военное мышление балансирует на грани сумасшествия, а военные преступления, совершаемые с убежденностью в собственной безнаказанности, говорили только о развитии ситуации к худшему, по поводу чего никто не мог молчать или оставаться пассивным. Да и могло ли быть иначе, если мы слышали, как сами солдаты оккупационных сил Израиля рассказывали о том, что им приказывали расстреливать женщин и детей и сеять панику и смятение среди гражданских лиц и членов их семей. Арабский университет обратился к независимому международному

юридическому комитету, объединяющему ведущих специалистов в области права из Европы, Южной Африки и Австралии, а также к международным специалистам по судебной медицине с просьбой расследовать и вынести заключение о том, что имело место в Газе. В течение ближайших нескольких недель я ожидаю их доклада по итогам поездки в регион с целью установления фактов. По получении доклада я немедленно созову заседание Совета на уровне министров в качестве предварительного шага перед тем, как направить дело в соответствующие международные судебные инстанции. В том, что касается привлечения военных преступников к ответственности, мы не должны проявлять мягкость. В связи с этим я надеюсь, что компетентные международные органы проявят беспристрастность и стремление к справедливости и дистанцируются от двойных стандартов, когда мы предъявим им заключения международных следственных комитетов о том, что произошло в Газе.

2. Мы действительно были и остаемся привержены развитию нашей мирной инициативы, даже если она не рассчитана надолго, однако мирные инициативы, будь то арабские или исходящие от другой стороны, должны уважаться, рассматриваться и выноситься на обсуждение в ходе переговоров, только не тех притворных или фальшивых переговоров, свидетелями которых мы были в прошлом году. Никакие серьезные переговоры не могут вестись, пока Израиль активизирует деятельность по строительству поселений на оккупированных территориях, что приводит к беспорядкам и делает невозможным создание жизнеспособного Палестинского государства, не говоря уже о достижении мирного решения конфликта. При любом правительстве – а между ними нет никакой разницы – Израилю придется прислушаться к нашему заявлению, что единственным выбором остается принцип "земля в обмен на мир". Альтернативы не существует, и это относится к Иерусалиму в той же степени, в какой относится к другим оккупированным территориям в Палестине, Сирии и Ливане.

3. Арабская нация не подвергнет себя опасности ядерного шантажа, независимо от формы, которую он может принять. Сейчас, впервые в истории, мы располагаем собственной стратегией использования атомной энергии в мирных целях на период до 2020 года, и эта стратегия требует реализации. На протяжении долгих лет наше беспокойство вызывали постоянные сообщения о наличии у Израиля ядерного потенциала. Аналогичным образом, разработка военной ядерной программы любым государством в нашем регионе может вызвать всеобщую обеспокоенность. Хотя обвинения подобного рода выдвигаются в адрес Ирана, в докладах Международного агентства по атомной энергии не содержится сведений о какой-либо конкретной деятельности со стороны Ирана в указанном направлении. Тем не менее это не мешает мне выдвинуть следующие предложения:

- мы на коллективной основе попытаемся выработать всеобъемлющий региональный подход к различным вызывающим беспокойство ядерным досье в регионе в целях создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и охватывающей все до единого государства, включая Израиль;
- мы начнем межарабский диалог, который проложит путь к региональному диалогу, направленному на подготовку материалов для договора, позволяющего государствам нашего региона наладить мирное сотрудничество в области ядерной энергетики, условиями для вступления в который будет полный отказ от военных ядерных программ и

присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия, что в свою очередь станет шагом к созданию региональной системы коллективной безопасности, частью которой Израиль сможет стать только при выполнении вышеуказанных условий и окончании арабо-израильского конфликта.

Я предлагаю начать данный процесс с изучения шагов, необходимых для создания региональной системы безопасности в целях защиты региона от гонки ядерных вооружений, и определения главных требований в этой связи.

4. Механизмы общерабской безопасности продолжают оставаться тем защитным клапаном, к помощи которого мы можем прибегнуть в случае серьезного поворота событий, когда существующих международных механизмов окажется недостаточно, даже если мы не можем функционировать в отрыве от них.

Создание Арабского совета мира и безопасности явилось результатом четкого выражения политической воли со стороны саммита арабских государств, которые хотели бы иметь в своем распоряжении современный инструмент, отвечающий требованиям арабской безопасности и способный контролировать последующие события. Во время предыдущих встреч на высшем уровне вы отозвались на призыв разработать и изменить правила, регулирующие успешное функционирование указанного инструмента в сферах его компетенции. От нынешней сессии требуется в свою очередь разработать мандат, необходимый для обеспечения надлежащего членского участия в Совете, принятии им решений и его вовлеченности в превентивную дипломатию, которая подразумевает различные исследования и изучение возможности создания арабской структуры для проведения миротворческих операций, а также изучение обстоятельств, при которых они могут осуществляться совместно с Организацией Объединенных Наций и в соответствии с тем, что уже делается некоторыми региональными организациями и объединениями, в частности Африканским союзом.

5. Мы, представители арабской нации, убеждены – может быть, более чем другие – в необходимости справедливого и беспристрастного международного уголовного суда. Мы также выступаем на стороне правосудия и его осуществления, но международные суды должны дистанцироваться от любого, даже малейшего намека на двойные стандарты и не создавать рисков, наносящих ущерб жизни многих из тех, кто ищет защиты правосудия. Именно этими принципами мы руководствовались, когда выражали несогласие с решением Международного уголовного суда в отношении президента Судана Омара Хасана аль-Башира. В этой связи нам предстоит рассмотреть проект коммюнике, подготовленный министрами иностранных дел, в котором изложена конкретная коллективная позиция относительно решения суда.

Нам следует продолжать работу, в сотрудничестве и координации с Африканским союзом, с тем чтобы добиться отмены решения в отношении президента аль-Башира, и мы надеемся, что мировое сообщество поддержит нашу позицию и оценит ее целесообразность. Мы также надеемся, что будут соблюдены требования безопасности, стабильности и достижения мира в Судане и во всем регионе Африканского рога.

6. Инициатива совместных действий арабских государств теперь осуществляется не в изоляции от международных групп и влиятельных объединений, в частности Африканского союза и Организации Исламская конференция. Кроме того, впервые в

истории мы создали институциональную структуру для диалога с Европейским союзом, в которой участвуют все арабские государства и которая действует параллельно с Союзом для Средиземноморья, в котором участвует вся Европа, но не все арабские страны. Мы также наладили тесное сотрудничество в особых организационных рамках с Индией, Китаем и Турцией и будем стремиться заключить аналогичные соглашения с Российской Федерацией и Японией, а также с другими международными группами и объединениями, отслеживая, по мере необходимости, растущий интерес к системе совместных действий арабских государств. В этой связи мы приветствуем намеченное на завтра открытие второй встречи арабских и южноамериканских стран на высшем уровне, что свидетельствует о подлинном прорыве в международных отношениях арабских государств.

Ваши Величества, Ваши Превосходительства и Ваши Высочества!

Когда вы в 2000 году на встрече на высшем уровне в Каире создали институт арабского саммита, он стал не только ответом на современные требования к развитию Лиги как организации, породившей Инициативу совместных действий арабских государств, – он также явился отражением интересов арабского мира и требований его граждан расширить солидарность арабов, которая дает нации как единому целому возможность направить всю свою энергию и все свои ресурсы на достижение целей, с которыми народ так долго связывал свои надежды.

Все это естественным образом увязывается с успехом арабского примирения, в целях которого необходимо бороться с негативными представлениями о межарабских отношениях, лежащими в основе наших проблем к востоку, западу и югу от арабского мира. Мы должны обсудить три взаимосвязанные концепции, а именно примирение, арабскую солидарность в связи с внешними проблемами, а также способность разрешать споры и не позволять им достигать стадии, с которой начинаются столкновения и ссоры. Рабочий документ по данному вопросу был представлен министрам иностранных дел, и мы фактически уже начали его обсуждать.

У нас общие цели и задачи. Споры о целях ставят под угрозу как сами цели, так и средства, в то время как споры о средствах обогащают дискуссии и создают возможности продвижения к обеспечению общих арабских интересов, что необходимо для ускорения и достижения полного примирения, позволяя арабским государствам осуществлять совместные действия без препятствий и остановок, а их результаты сохранять надолго.

Я хотел бы завершить свое выступление дружеским приветствием Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, господину Пан Ги Муну, Председателю Комиссии Африканского союза господину Жану Пингу и Генеральному секретарю Организации Исламская конференция господину Экмеледдину Ихсаноглу, и вновь выразить благодарность и почтение Его Высочеству эмиру Государства Катар.

Да пребудет с вами мир и милость Аллаха.

Q/21(03/09)/12-Nth(0195)

**Список глав делегаций арабских государств – участников 21-й очередной сессии на высшем уровне (по странам, указанным в порядке арабского алфавита)**

Его Величество король Абдулла II бен аль-Хусейн	Король Иорданского Хашимитского Королевства
Его Высочество шейх Халифа бен Заид Аль Нахайян	Президент Государства Объединенные Арабские Эмираты
Его Величество король Хамад ибн Иса ибн Салман Аль Халифа	Король Королевства Бахрейн
Его Превосходительство президент Зин аль-Абидин бен Али	Президент Тунисской Республики
Его Превосходительство г-н Мурад Меделси	Министр иностранных дел Алжирской Народной Демократической Республики
Его Превосходительство президент Исмаил Омар Геллех	Президент Республики Джибути
Хранитель двух Священных мечетей король Абдалла ибн Абдель Азиз Аль Сауд	Король Королевства Саудовская Аравия
Его Превосходительство президент Омар Хасан Ахмад аль-Башир	Президент Республики Судан
Его Превосходительство президент Башар аль-Асад	Президент Сирийской Арабской Республики
Его Превосходительство президент Шейх Шариф Шейх Ахмед	Президент Республики Сомали
Его Превосходительство г-н Нури аль-Малики	Премьер-министр Республики Ирак
Его Высочество Саид Фахд бен Махмуд ас-Саид	Заместитель премьер-министра по делам Кабинета министров Султаната Оман
Его Превосходительство президент Махмуд Рида Аббас	Президент Палестинской национальной администрации и председатель Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины
Его Высочество шейх Хамад бен Халифа Аль Тани	Эмир Государства Катар
Его Превосходительство президент Ахмед Абдалла Мохамед Самби	Президент Союза Коморских Островов
Его Высочество шейх Сабах аль-Ахмед аль-Джабер ас-Сабах	Эмир Государства Кувейт
Брат Муаммар Каддафи	Лидер Великой революции 1 сентября, Великая Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия
Его Превосходительство д-р Муфид Шихаб	Министр по правовым и парламентским вопросам Арабской Республики Египет
Его Королевское Высочество принц Мулай Рашид	Королевство Марокко
Его Превосходительство президент генерал Мохаммед ульд Абдулазиз	Председатель Высшего государственного совета и глава государства Исламской Республики Мавритании
Его Превосходительство президент Али Абдулла Салех	Президент Йеменской Республики